

Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2016, ch. 1 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 150, No 26 (2017-12-07)

P

Paiements, Loi canadienne sur les voir Loi canadienne sur les paiements (*Canadian Payments Act*)

Paiements à une fiducie établie en vue de fournir du financement à des provinces et à des territoires pour le développement des collectivités, Loi concernant des — 2008, ch. 1

(*Payments to a Trust Established to Provide Provinces and Territories with Funding for Community Development, An Act respecting*)

Déposé par le ministre des Finances

EEV, 2008, ch. 1 en vigueur à la sanction 07.02.2008

Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador, Loi sur les — 2005, ch. 30, article 85

(*Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Act*)

Le ministre des Finances

art. 4, 2007, ch. 29, art. 81; 2015, ch. 4, art. 110

art. 8, 2015, ch. 4, art. 111

art. 11, 2014, ch. 13, sous-al. 115g(i); abrogé, 2015, ch. 4, art. 112

art. 18, 2007, ch. 29, art. 82; 2014, ch. 13, sous-al. 115g(ii); 2015, ch. 4, art. 113

art. 22, 2015, ch. 4, art. 114

art. 25, 2014, ch. 13, sous-al. 115g(iii); abrogé, 2015, ch. 4, art. 115

disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 83; abrogé, 2007, ch. 35, art. 170

disposition transitoire, 2007, ch. 35, art. 174

EEV, 2005, ch. 30, art. 85 en vigueur à la sanction 29.06.2005

EEV, 2007, ch. 29 (sanction : 22.06.2007),

— art. 81 en vigueur 01.04.2008 voir par. 84(3) tel que modifié par 2007, ch. 35, art. 171

— art. 82 réputé être entré en vigueur 01.04.2010 voir art. 84, modifié par 2007, ch. 35, art. 171, et *Gazette du Canada*, Vol. 146, n° 2, p. 26, 14.01.2012

EEV, 2007, ch. 35, art. 170, 171 et 174 en vigueur à la sanction 14.12.2007 (*Remarque* : art. 174 abrogé par 2015, ch. 4, art. 116).

EEV, 2014, ch. 13 (sanction : 19.06.2014), al. 115g) en vigueur 31.12.2014 voir TR/2014-103.

EEV, 2015, ch. 4, art. 117 et 118 en vigueur à la sanction 26.02.2015;

— art. 110 à 116 en vigueur 19.06.2015 voir TR/2015-59.

Paiements de péréquation supplémentaires (1982-87), Loi sur les — 1985, ch. 29 (*Supplementary Fiscal Equalization Payments Act, 1982-87*)

Le ministre des Finances

Paiements de transition du grain de l'Ouest, Loi sur les — 1995, ch. 17, ann. II (*Western Grain Transition Payments Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 4, 1998, ch. 19, art. 303

EEV, 1995, ch. 17, ann. II en vigueur à la sanction 22.06.95

EEV, 1998, ch. 19, art. 303 en vigueur à la sanction 18.06.98 voir aussi par. 303(2) — application

Paiements provisoires relatifs au grain des Prairies, Loi sur les (*Prairie Grain Provisional Payments Act*)

Le ministre responsable pour la Commission canadienne du blé (le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (TR/84-198 voir aussi 1994, ch. 38, par. 25(2)))

1960, ch. 2; 1969-70, ch. 10

1960, ch. 2, abrogé, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 31

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Paiements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13 [Ancienne appellation : Subventions aux municipalités] (*Payments in Lieu of Taxes Act*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

titre intégral, 2000, ch. 8, art. 1

art. 1, 2000, ch. 8, art. 2

art. 2, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 5; 1991, ch. 50, art. 32; 1992, ch. 1, par. 97(1) et art. 141, ann. IV, art. 2; 1994,

P

Paiements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13 (suite)

- ch. 35, art. 37; 1996, ch. 16, al. 60(1)m); 2000, ch. 7, art. 25, ch. 8, art. 3, ch. 32, art. 56, 70.1; 2003, ch. 22, al. 224z.67)(A); 2005, ch. 1, art. 105, ch. 27, art. 20 et par. 24(1); 2008, ch. 32, art. 29; 2009, ch. 18, art. 22; 2013, ch. 25, art. 22; 2014, ch. 11, art. 23; 2015, ch. 24, art. 21
- art. 2.1**, ajouté, 2000, ch. 8, art. 4
- art. 3**, 2000, ch. 8, art. 5
- art. 3.1**, ajouté, 2000, ch. 8, art. 5
- art. 4**, 2000, ch. 8, art. 7
- art. 5**, 2000, ch. 8, art. 8
- art. 6 à 8**, 2000, ch. 8, art. 9
- art. 9**, 2000, ch. 8, art. 10
- art. 10**, 2000, ch. 8, art. 11
- art. 11**, 2000, ch. 8, art. 13
- art. 11.1**, ajouté, 2000, ch. 8, art. 14; 2003, ch. 22, al. 224z.67)(A)
- art. 12 à 15**, 2000, ch. 8, art. 15
- art. 16**, ajouté, 1998, ch. 10, art. 182.1; 2000, ch. 8, art. 16
- annexe I**, DORS/86-385; DORS/88-446; DORS/92-504; DORS/95-410; DORS/96-193, DORS/96-471; 2000, ch. 8, art. 17, ch. 23, art. 20; DORS/2001-494, art. 21 et 22; DORS/2003-399; 2008, ch. 9, art. 8; DORS/2010-129, art. 1; 2013, ch. 38, art. 15
- annexe II**, 2000, ch. 8, art. 18; DORS/2001-494, art. 23
- annexe III**, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann. n° 4, ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 4; L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1, ann., n° 3, ch. 28 (2^e suppl.), art. 2, ann., n° 3, DORS/88-446; L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 6; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 4(1)-(2); 1991, ch. 38, art. 28, 37 et 44; 1992, ch. 1, art. 154; 1993, ch. 1, art. 19, 41, ch. 34, art. 144; DORS/94-738; 1995, ch. 29, art. 83; DORS/95-410; 1996, ch. 11, art. 69, 70; 1997, ch. 9, art. 107, 108; 1998, ch. 10, art. 183 à 186; 1999, ch. 17, art. 170, ch. 31, art. 165, 166, DORS/99-332, DORS/99-333; 2000, ch. 23, art. 21; DORS/2001-96; ch. 22, art. 16 et 17, DORS/2001-494, art. 24 et 25, ch. 34, al. 16d); 2002, ch. 17, al. 14d) et art. 24; 2005, ch. 38, al. 138n); 2008, ch. 9, art. 9; DORS/2010-129, art. 2; 2011, ch. 25, art. 62; 2013, ch. 38, art. 16 et 17; 2014, ch. 20, art. 190
- annexe IV**, L.R., ch. 39 (1^{er} suppl.), art. 1, ann., n° 3; L.R., ch. 44 (2^e suppl.), art. 1; L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2, ann., n° 3; L.R., ch. 33 (4^e suppl.), art. 3, ch. 35 (4^e suppl.), art. 13, ann., n° 3; 1991, ch. 10, al. 19(1)c) et art. 20, ann., n° 6; 1993, ch. 34, art. 145; 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 4, ch. 28, art. 52, 53; 1998, ch. 10, art. 187 et 188, ch. 21, art. 55; DORS/99-333; 2001, ch. 33, art. 23 et 24
- disposition de coordination, 2005, ch. 27, art. 24
- dispositions générales, 1991, ch. 10, art. 19
- dispositions générales, 2000, ch. 8, art. 6 et 12(A)
- disposition générale, 2013, ch. 40, art. 260 (pour l'application de l'annexe III)
- modification conditionnelle, 2000, ch. 32, art. 70.1
- EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 voir TR/85-151
- EEV, L.R., ch. 39 (1^{er} suppl.) en vigueur 12.12.88 voir TR/88-288 mais le texte original en vigueur 15.07.85 voir TR/85-141
- EEV, L.R., ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 4 en vigueur 06.03.86 voir TR/86-50
- EEV, L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 12.12.88 voir TR/88—239 mais le texte original en vigueur 07.05.86 voir TR/86-69
- EEV, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 5 en vigueur 09.10.86 voir TR/86-193
- EEV, L.R., ch. 28 (2^e suppl.), art. 2 en vigueur 12.12.88 voir TR/88-239 mais le texte original en vigueur 31.12.86 voir TR/87-25
- EEV, L.R., ch. 44 (2^e suppl.) en vigueur 12.12.88 voir TR/88-239 mais le texte original en vigueur 01.01.87 voir TR/87-27
- EEV, L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 voir TR/94-63 voir aussi l'entrée en vigueur de la Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada, L.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 voir TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 voir TR/93-148
- EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 6 en vigueur 01.11.89 voir TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 voir TR/88-84
- EEV, L.R., ch. 33 (4^e suppl.), art. 3 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 voir TR/88-201
- EEV, 1990, ch. 3 en vigueur 01.07.90 voir TR/90-86
- EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20, ann., art. 6 en vigueur 05.02.2001 voir TR/2001-17
- EEV, 1991, ch. 38, art. 28 en vigueur 26.11.91 voir TR/91-161; art. 37 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-153; art. 44 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1991, ch. 50, art. 32 en vigueur 15.09.92 voir TR/92-151
- EEV, 1992, ch. 1, par. 97(1) est réputé entré en vigueur 01.12.80 voir par. 97(2); art. 141, ann. IV, art. 2 et art. 154 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1993, ch. 1, art. 19 et 41 en vigueur 31.03.93 voir TR/93-57
- EEV, 1993, ch. 34, art. 144 et 145 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1994, ch. 35, art. 37 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* voir art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 voir TR/95-19
- EEV, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 4 en vigueur 28.11.95 voir TR/95-123
- EEV, 1995, ch. 28, art. 52 et 53 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 83 est réputé entré en vigueur 01.04.95 voir par. 86(3)
- EEV, 1996, ch. 11, art. 69, 70 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

P

Paielements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13 (suite)

EEV, 1997, ch. 9, art. 107 et 108 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
 — l'art. 182.1 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;
 — l'art. 183 en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93
 — le passage de l'art. 184 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax » et les mentions « Administration portuaire de Halifax », « Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver » en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15;
 — à l'art. 184, les mentions :
 « Administration portuaire de Prince-Rupert »,
 « Administration portuaire de Québec »,
 « Administration portuaire de Saint-Jean »,
 « Administration portuaire de Sept-Îles »,
 « Administration portuaire de St. John's »,
 « Administration portuaire de Trois-Rivières »,
 « Administration portuaire du fleuve Fraser »,
 « Administration portuaire du Saguenay »,
 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;
 — à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Toronto » en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55;
 — à l'art. 184, les mentions :
 « Administration portuaire de Nanaïmo »,
 « Administration portuaire de Port-Alberni »,
 « Administration portuaire de Thunder-Bay »,
 « Administration portuaire de North-Fraser »,
 en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-62;
 — à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Windsor », en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-63
 — à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Hamilton », en vigueur 01.05.2001 *voir* TR/2001-55
 — l'art. 185 en vigueur 13.02.2014 *voir* TR/2014-12
 — l'art. 186 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
 — l'art. 187 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117;
 — l'art. 188 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88;
 EEV, 1998, ch. 21, art. 55 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
 EEV, 1999, ch. 17, art. 170 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
 EEV, 1999, ch. 31, art. 165 et 166 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 7, art. 25 en vigueur 11.05.2000 *voir* TR/2000-38
 EEV, 2000, ch. 8 en vigueur 02.12.2000 *voir* TR/2000-110
 EEV, 2000, ch. 23, art. 20 et 21 en vigueur 01.12.2011 *voir* TR/2011-106
 EEV, 2000, ch. 32, art. 70.1 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29
 EEV, 2001, ch. 22, art. 16 et 17 en vigueur à la sanction 14.06.2001
 EEV, 2001, ch. 33, art. 23 et 24 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
 EEV, 2001, ch. 34, art. 16 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 24 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 1, art. 105 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54
 EEV, 2005, ch. 27, art. 24 en vigueur à la sanction 23.06.2005; art. 20 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-117
 EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
 EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 8 et 9 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92
 EEV, 2008, ch. 32 (sanction : 26.06.2008), art. 29 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147
 EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 22 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108
 EEV, 2011, ch. 25, art. 62 en vigueur à la sanction 15.12.2011 *mais voir* les conditions d'application à l'art. 56
 EEV, 2013, ch. 25 (sanction : 19.06.2013), art. 22 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 25 – Non en vigueur
 EEV, 2013, ch. 38, art. 15 à 17 en vigueur à la sanction 12.12.2013.
 EEV, 2013, ch. 40, art. 260 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 269 – Non en vigueur
 EEV, 2014, ch. 11 (sanction : 19.06.2014), art. 23 en vigueur 05.04.2016 *voir* TR/2016-4.
 EEV, 2014, ch. 20, art. 190 en vigueur à la sanction 19.06.2014.
 EEV, 2015, ch. 24 (sanction : 18.06.2015), art. 21 en vigueur 01.09.2016 *voir* TR/2016-22.

Parc de Kingsmere, Loi sur le

— S.R.C. 1952, ch. 161

(*Kingsmere Park Act*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)*k*)

art. 4, 1996, ch. 16, al. 60(1)*k*)

EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

Parc international Waterton-Glacier de la paix

— 1932, ch. 55

(*Waterton Glacier International Peace Park Act*)

Le ministre du Patrimoine canadien

P

Parc marin du Saguenay — Saint-Laurent — 1997, ch. 37

(*Saguenay-St. Lawrence Marine Park Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 13)

art. 2, 1998, ch. 31, art. 61.01; 2000, ch. 32, art. 64; 2005, ch. 2, art. 13; 2009, ch. 14, art. 108
art. 7, 2000, ch. 32, art. 65
art. 13, 2009, ch. 14, art. 109
art. 13.1 et 13.2, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 109
art. 14, ajouté, 2009, ch. 14, art. 109
art. 14.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 109
art. 17, 1992, ch. 47, art. 84 ann., art. 2.1 édicté par 1997, ch. 37, art. 25; 2009, ch. 14, art. 110; 2015, ch. 3, art. 151(F)
art. 18, 2009, ch. 14, art. 111
art. 19, 2009, ch. 14, art. 112
art. 19.1 et 19.2, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 113
art. 20, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.1 à 20.8, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.1 à 21.7, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 114
art. 22, 2009, ch. 14, art. 114
art. 22.1 à 22.3, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 114
art. 23, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 2.2 édicté par 1997, ch. 37, art. 25; 2003, ch. 22, art. 219(A); 2009, ch. 14, art. 115
disposition de coordination, 2009, ch. 14, art. 127
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 2.1 et 2.2 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et *aussi* 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
EEV, 1997, ch. 37 (sanction : 10.12.97), en vigueur 08.06.98 *voir* TR/98-74
EEV, 1998, ch. 31, art. 61.01 en vigueur 01.04.99 *voir* TR/99-4
EEV, 2000, ch. 32, art. 64 et 65 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29
EEV, 2003, ch. 22, art. 219 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 2, art. 13 en vigueur à la sanction 24.02.2005
EEV, 2009, ch. 14, art. 127 en vigueur à la sanction 18.06.2009; art. 108 à 115 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91
EEV, 2015, ch. 3, art. 151 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

Parc Major's Hill, Vente d'une partie au Grand-Tronc de chemin de fer du — 1907-08, ch. 44

(*Major's Hill Park, Sale to Grand Trunk Railway*)

Parc urbain national de la Rouge, Loi sur le — 2015, ch. 10

(*Rouge National Urban Park Act*)

Le ministre responsable de l'Agence Parcs Canada (art. 2)

EEV, 2015, ch. 10 (sanction : 23.04.2015), dispositions de la loi, art. 1 à 54, et son annexe en vigueur 15.05.2015 *voir* TR/2015-37.

Parcs nationaux du Canada, Loi sur les — 2000, ch. 32

(*Canada National Parks Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 7)

art. 2, 2002, ch. 18, art. 30; 2005, ch. 2, art. 7; 2015, ch. 3, art. 18(F)
art. 4, 2002, ch. 18, art. 31; 2013, ch. 28, art. 13
art. 5, 2002, ch. 18, art. 31.1
art. 6, 2002, ch. 18, art. 31.2
art. 11, 2012, ch. 19, art. 324
art. 15, 2009, ch. 17, art. 2
art. 16, 2009, ch. 14, art. 29
art. 19, 2002, ch. 18, art. 31.3; 2003, ch. 22, al. 224q)(A)
art. 19.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 30
art. 20, 2009, ch. 14, art. 30
art. 20.1 et 20.2, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 30
art. 21, 2009, ch. 14, art. 30
art. 23, 2002, ch. 18, art. 31.4; 2003, ch. 22, al. 224q)(A); 2009, ch. 14, art. 31(F)
art. 23.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 32
art. 24, 2009, ch. 14, art. 33, ch. 17, art. 3 et par. 12(2); 2014, ch. 35, art. 2
art. 25, 2009, ch. 14, art. 34, ch. 17, art. 4 et par. 12(5)
art. 26, 2009, ch. 14, art. 35, ch. 17, art. 5 et par. 12(6) et (7)
art. 27, 2009, ch. 14, art. 36
art. 27.1 à 27.7, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 37
art. 29.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 38
art. 30, 2009, ch. 14, art. 39
art. 31, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.1 à 31.4, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 40
art. 33, 2015, ch. 3, art. 19(F)
art. 39, 2009, ch. 17, art. 6; 2013, ch. 28, art. 2; 2014, ch. 35, art. 3
art. 41.1, 2009, ch. 17, art. 7; 2014, ch. 2, art. 50, ch. 35, art. 4
art. 41.2 et 41.3, ajoutés, 2013, ch. 28, art. 3
art. 41.4, ajouté, 2014, ch. 35, art. 5
art. 57, abrogé, 2001, ch. 34, art. 24
annexe 1 :
partie 2, DORS/2004-300; DORS/2013-16
partie 4, DORS/2003-345; 2004, ch. 20, art. 1
partie 5, 2013, ch. 2, art. 1
partie 10, 2008, ch. 2, art. 13; 2015, ch. 3, art. 22
partie 11, 2001, ch. 34, art. 25(F); 2002, ch. 7, art. 106
partie 13, DORS/2014-187, art. 1; 2015, ch. 3, art. 20, ch. 40, art. 2
annexe 2, 2002, ch. 7, art. 107(A); 2005, ch. 27, art. 17; 2008, ch. 2, art. 14; 2009, ch. 17, art. 8 et 9;

P

Parcs nationaux du Canada, Loi sur les — 2000, ch. 32 (suite)

DORS/2010-182, art. 1; 2013, ch. 28, art. 4; 2014, ch. 2, art. 51, ch. 35, art. 6; 2015, ch. 3, art. 21(F)

partie I, 2004, ch. 20, art. 2

annexe 4, DORS/2004-116; 2013, ch. 28, art. 14

annexe 5, 2013, ch. 28, art. 15

dispositions de coordination, 2009, ch. 17, art. 12

dispositions transitoires, 2009, ch. 17, art. 10 et 11

modification conditionnelle, 2000, ch. 32, art. 70.1

EEV, 2000, ch. 32,

— art. 68 à 70.1 en vigueur à la sanction 20.10.2000;

— a) les art. 1 à 16;

b) l'art. 17, à l'exception des par. (1)b) et c);

c) les art. 18 à 67;

d) l'annexe 1, y compris le texte décrivant le parc national Aulavik du Canada à la partie 12 de cette annexe, à l'exception :

(i) du texte décrivant le parc national Wapusk du Canada à la partie 4 de cette annexe,

(ii) du texte décrivant le parc national du Gros-Morne du Canada à la partie 10 de cette annexe;

e) les annexes 2 à 5

en vigueur 19.02.2001 voir TR/2001-29

— l'al. 17(1)b) et le texte décrivant le parc national Wapusk du Canada à la partie 4 de l'annexe 1 en vigueur 26.03.2010 voir TR/2010-30

— l'al. 17(1)c) et le texte décrivant le parc national du Gros-Morne du Canada à la partie 10 de l'annexe 1 en vigueur 01.10.2005 voir TR/2005-63

EEV, 2001, ch. 34, art. 24 et 25 en vigueur à la sanction 18.12.2001; par. 24(1) réputé entré en vigueur 18.02.2001 voir par. 24(2)

EEV, 2002, ch. 7, art. 106 et 107 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 18, art. 30 à 31.4 en vigueur à la sanction 13.06.2002

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 20 en vigueur 01.06.2004 voir TR/2004-56

EEV, 2005, ch. 2, art. 7 en vigueur à la sanction 24.02.2005

EEV, 2005, ch. 27, art. 17 en vigueur 01.12.2005 voir TR/2005-117

EEV, 2008, ch. 2 (sanction : 14.02.2008), art. 13 et 14 en vigueur 10.07.2008 voir TR/2008-72

EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 29 à 40 en vigueur 10.12.2010 voir TR/2010-91

EEV, 2009, ch. 17, art. 2 à 6, par. 7(1) et art. 8 à 12 en vigueur à la sanction 18.06.2009; par. 7(2) en vigueur 18.06.2019

EEV, 2012, ch. 19, art. 324 en vigueur à la sanction 29.06.2012

EEV, 2013, ch. 2 en vigueur à la sanction 27.03.2013

EEV, 2013, ch. 28, art. 13 et 14 en vigueur à la sanction 19.06.2013; art. 2 à 4 et 15 en vigueur 01.12.2013 voir TR/2013-124

EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 50 et 51 en vigueur 01.04.2014 voir TR/2014-34.

EEV, 2014, ch. 35, art. 2 à 6 et l'annexe en vigueur à la sanction 16.12.2014.

EEV, 2015, ch. 3, art. 18 à 22 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

EEV, 2015, ch. 40 (sanction : 23.06.2015), art. 1 et 2 en vigueur 01.09.2015 voir art. 3.

Parlement du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-1

(Parliament of Canada Act)

Le ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2002-39)

art. 14 et 15, abrogés, 2004, ch. 7, art. 1

art. 19.1 à 19.9, ajoutés, 1991, ch. 20, art. 1

art. 20.1, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2

art. 20.2, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2; 2006, ch. 9, art. 112

art. 20.3 et 20.4, ajoutés, 2004, ch. 7, art. 2

art. 20.5, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2; 2006, ch. 9, art. 26

art. 20.6 et 20.7, ajoutés, 2004, ch. 7, art. 2

art. 28, 2000, ch. 9, art. 561

art. 29, 2000, ch. 9, art. 562

art. 30, 2000, ch. 9, art. 563

art. 31, 1996, ch. 35, art. 87.1; 2000, ch. 9, art. 564(F)

art. 33, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 29; 2005, ch. 16, art. 1

art. 34, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3

art. 35, 2004, ch. 7, art. 3

art. 36 à 39, abrogés, 2004, ch. 7, art. 3

art. 40, 2000, ch. 12, art. 210; abrogé, 2004, ch. 7, art. 3

art. 41, 2003, ch. 22, al. 224z.65)(A)

art. 41.1 à 41.5, ajoutés, 2006, ch. 9, art. 99

art. 45, abrogé, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 1

art. 46, 2005, ch. 16, art. 2; 2013, ch. 33, art. 225

art. 48, abrogé, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 30

art. 49.1 à 49.8, ajoutés, 2015, ch. 37, art. 4

art. 50, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2; 1997, ch. 32, art. 1

art. 51, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2

art. 52, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2; 1997, ch. 32, art. 2

art. 52.1 à 52.9, ajoutés, 1991, ch. 20, art. 2

art. 53, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2

art. 53.1, ajouté, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; abrogé, 1991, ch. 20, art. 2

art. 54, 1991, ch. 20, art. 2

partie IV :

art. 54.1, ajouté, 2001, ch. 20, art. 1

art. 55, L.R., ch. 38 (2^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 30, art. 23; 1993, ch. 13, art. 11; 1994, ch. 18, art. 10; 1998, ch. 23, art. 1; 2001, ch. 20, art. 2

art. 55.1, ajouté, 2005, ch. 16, art. 4

art. 56, 2005, ch. 16, art. 4

art. 57, 2001, ch. 20, art. 3

art. 58, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61 (ann. II, n° 3)

art. 60, 1998, ch. 23, art. 2; 2001, ch. 20, art. 4; 2003, ch. 16, art. 10

art. 61, 1998, ch. 23, art. 3; 2001, ch. 20, art. 4

art. 62, 1998, ch. 23, art. 4; 2001, ch. 20, art. 4

P

Parlement du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-1 (suite)

- art. 62.1 à 62.3**, ajoutés, 2005, ch. 16, art. 6
art. 63, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 119; 2000, ch. 9, art. 565; 2001, ch. 20, art. 5
art. 64, abrogé, 2001, ch. 20, art. 6
art. 65, 2001, ch. 20, art. 7
art. 66.1, ajouté, 1998, ch. 23, art. 5; abrogé, 2001, ch. 20, art. 8
art. 67, L.R., ch. 38 (2^e suppl.), art. 2; 1991, ch. 30, art. 24; 2001, ch. 20, art. 9; 2003, ch. 16, art. 11; 2005, ch. 16, art. 7
art. 67.1, ajouté, 2005, ch. 16, art. 7; 2005, ch. 16, par. 21(3); 2013, ch. 40, al. 237(1)m)
art. 68, abrogé, 2001, ch. 20, art. 9
art. 69, 2005, ch. 16, art. 8
art. 70, 1998, ch. 23, art. 6; 2000, ch. 27, art. 1; 2001, ch. 20, art. 10; 2005, ch. 16, art. 9
art. 71, 1998, ch. 23, art. 7; 2000, ch. 27, art. 2
art. 71.1, ajouté, 2001, ch. 20, art. 11; 2003, ch. 16, art. 12; 2005, ch. 16, art. 10
art. 71.2, ajouté, 2004, ch. 18, art. 1
art. 72, 1998, ch. 23, art. 8; 2001, ch. 20, art. 12
partie V :
art. 72.01, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.02, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; 2006, ch. 9, art. 113, abrogé, art. 27
art. 72.03 à 72.06, ajoutés, 2004, ch. 7, art. 4; abrogés, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.061 et 72.062, ajoutés, 2004, ch. 7, art. 4; abrogés, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.07 à 72.09, ajoutés, 2004, ch. 7, art. 4; abrogés, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.1, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.11 à 72.13, ajoutés, 2004, ch. 7, art. 4; abrogés, 2006, ch. 9, art. 27
art. 75, 2006, ch. 9, art. 114
art. 75.1, ajouté, 2001, ch. 36, art. 1; 2004, ch. 11, art. 35
art. 78, 2006, ch. 9, art. 115
art. 79, 1996, ch. 16, al. 61(1)f)
art. 79.1 à 79.3, ajoutés, 2006, ch. 9, art. 116
art. 79.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116 et 117
art. 79.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116
art. 79.51 à 79.59, ajoutés, 2015, ch. 36, art. 98
art. 80, 2001, ch. 20, art. 13
art. 81 à 86, ajoutés, 2006, ch. 9, art. 28
art. 86.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 87 à 90, ajoutés, 2006, ch. 9, art. 28
annexe, 1991, ch. 20, art. 3
disposition de coordination, 2005, ch. 16, par. 21(3)
dispositions de coordination, 2006, ch. 9, art. 117
dispositions générales, 2001, ch. 20, art. 30 — application
dispositions générales, 2005, ch. 16, art. 3 et 5
dispositions transitoires, voir L.R., ch. 38 (2^e suppl.), art. 3
disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 3
dispositions transitoires, 2015, ch. 36, art. 99 à 122
EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61 en vigueur 02.10.86 voir TR/86-192
EEV, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 3 en vigueur 09.09.85
EEV, L.R., ch. 38 (2^e suppl.) en vigueur 19.12.86
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 29, 30 en vigueur 04.02.88
EEV, 1991, ch. 20 en vigueur 07.05.91 voir TR/91-67
EEV, 1991, ch. 30 en vigueur 03.10.91 voir art. 25
EEV, 1993, ch. 13, art. 11 est réputé entré en vigueur 01.01.93 voir par. 29(3)
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 119 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 1994, ch. 18, art. 10 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1996, ch. 16, art. 61 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67
EEV, 1996, ch. 35, art. 87.1 en vigueur 26.04.97 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 131, n^o 17, p. 1310, 26.04.97 voir aussi l'art. 71.003 de la *Loi électorale du Canada*, édicté par le par. 21(1), et par. 94(2)
EEV, 1997, ch. 32, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 27.11.97
EEV, 1998, ch. 23, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 18.06.98
EEV, 2000, ch. 9, art. 561 à 565 en vigueur 01.09.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n^o 6, 01.09.2000
EEV, 2000, ch. 12, art. 210 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
EEV, 2000, ch. 27, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 21.09.2000
EEV, 2001, ch. 20, art. 13 et 30 en vigueur 15.06.2001 voir TR/2001-82; art. 2 et 5 à 10 en vigueur 01.01.2001 et art. 1, 3, 4, 11 et 12 en vigueur 12.07.2001 voir TR/2001-84
EEV, 2001, ch. 36 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2003, ch. 16, art. 10 à 12 en vigueur 28.07.2003 voir TR/2003-142 voir aussi 2004, ch. 16, art. 24.1; les al. 60g) et h) de la *Loi sur le Parlement du Canada*, édictés par le par. 10(2), sont réputés, malgré le décret C.P. 2003-1118 du 24.07.2003 portant le numéro d'enregistrement TR/2003-142, êtres entrés en vigueur le 01.01.2001 voir 2004, ch. 16, art. 24.1
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 7, art. 4 en vigueur 17.05.2004 voir TR/2004-52; art. 2 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-16; art. 1 et 3 en vigueur 01.06.2005 voir TR/2005-57
EEV, 2004, ch. 11, art. 35 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58
EEV, 2004, ch. 16, art. 24.1 en vigueur à la sanction 06.05.2004
EEV, 2004, ch. 18 est réputé entré en vigueur 01.01.2001 voir art. 2
EEV, 2005, ch. 16, art. 1 à 10 sont réputés entrés en vigueur 01.04.2004 voir art. 22; art. 21 en vigueur à la sanction 21.04.2005
EEV, 2006, ch. 9,
— art. 112 à 117 en vigueur à la sanction 12.12.2006 (*Remarque* : la modification prévue par le par. 117(2) prend effet le 01.09.2007)

P

Parlement du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-1 (suite)

— art. 3 et 26 à 28 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75
 — l'art. 99 en vigueur 09.07.2007 voir par. 108(6)
 EEV, 2013, ch. 33, art. 225 en vigueur à la sanction 26.06.2013
 EEV, 2013, ch. 40, al. 237(1)m) en vigueur à la sanction 12.12.2013.
 EEV, 2015, ch. 36, art. 98 à 122 en vigueur à la sanction 23.06.2015.
 EEV, 2015, ch. 37 (sanction : 23.06.2015), art. 4 en vigueur 27.10.2015 voir art. 5 et TR/2015-76.

Partage des prestations de retraite, Loi sur le
— 1992, ch. 46, ann. II

(Pension Benefits Division Act)

a)le ministre de la Défense nationale, chargé de traiter des demandes et autres questions relatives à un régime de pension de retraite ou de pension prévu à la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes* ou à la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*; (TR/94-122)

b)le ministre des Approvisionnements et Services, chargé de traiter des demandes et autres questions relatives à un régime de pension de retraite ou de pension prévu à la *Loi sur la pension de la fonction publique*, à la *Loi sur la pension spéciale du service diplomatique*, à la *Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs* ou à la *Loi sur le gouverneur général*, ou d'un régime de pension ou convention de retraite prévu à la *Loi sur les allocations de retraite des parlementaires* ou à un régime spécial de pension ou un régime compensatoire institué en vertu de la *Loi sur les régimes de retraite particuliers*; (TR/94-122 voir aussi 1996, ch. 16, par. 60(2))

c)le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, chargé de traiter des demandes et autres questions relatives à un régime de pension de retraite ou de pension prévu à la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* ou à la *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada* (TR/94-122 voir aussi 2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, 2000, ch. 12, art. 243
 art. 4, 2000, ch. 12, art. 244, al. 249a) à c), 250a)(A), 251a)(A)
 art. 5, 2000, ch. 12, al. 249d), 251b)(A)
 art. 6, 2000, ch. 12, al. 251c)(A)
 art. 7, 2000, ch. 12, al. 251d)(A), e)(A)
 art. 8, 2000, ch. 12, art. 245, al. 249e), f), 250b)(A), 251f)(A), g)(A), art. 252(F), 253(F)
 art. 10, 2000, ch. 12, art. 246
 art. 12, 2000, ch. 12, al. 249g)
 art. 13, 2000, ch. 12, art. 247
 art. 14, 2001, ch. 34, art. 64
 art. 16, 2000, ch. 12, art. 248, al. 249h); 2001, ch. 34, art. 65

EEV, 1992, ch. 46, art. 107 (annexe II) en vigueur 30.09.94 voir TR/94-121
 EEV, 2000, ch. 12, art. 248 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 243 à 247 et 249 à 253 en vigueur 01.09.2003 voir TR/2003-147
 EEV, 2001, ch. 34, art. 64 et 65 en vigueur à la sanction 18.12.2001

Partage des revenus miniers de la réserve
indienne de Fort Nelson, Loi sur le
— 1980-81-82-83, ch. 38

(Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1980-81-82-83, ch. 38 en vigueur 18.09.80

Participation publique au capital d'Air
Canada, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. 35 (4^e suppl.)

(Air Canada Public Participation Act)

Le ministre des Transports (TR/2016-8)

titre intégral, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)
 art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F); 1996, ch. 10, art. 206
 art. 5, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)
 art. 6, 1993, ch. 34, art. 3; 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F); 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 1; 2000, ch. 15, art. 17; 2001, ch. 35, art. 1; 2009, ch. 2, art. 469; 2016, ch. 8, art. 1
 art. 9, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)
 art. 10, 2000, ch. 15, art. 18
 art. 10.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 19; 2007, ch. 19, art. 59
 art. 11, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)
 art. 14, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)
 dispositions de coordination, 2016, ch. 8, art. 3
 dispositions générales, 2016, ch. 8, art. 2 (malgré les art. 173 à 176 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, les administrateurs de la Société peuvent modifier les statuts de celle-ci conformément aux modifications prévues à 2016, ch. 8)
 disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
 dispositions transitoires, L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 11, 12
 dispositions transitoires, 2000, ch. 15, art. 9 et 10
 disposition transitoire, 2001, ch. 35, art. 2
 disposition transitoire, 2009, ch. 2, art. 470
 EEV, L.R., ch. 35 (4^e suppl.) loi en vigueur sauf art. 13 voir art. 15; art. 13 en vigueur 12.10.88 voir TR/88-201
 EEV, DORS/89-98 (CP 1989-516 du 23.03.1989), abrogé 09.03.2016 voir TR/2016-8.
 EEV, 1993, ch. 34, art. 3 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
 EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 1 en vigueur 01.01.95 voir TR/95-5

P

Participation publique au capital d'Air Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 35 (4^e suppl.) (suite)

EEV, 1996, ch. 10, art. 206 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
 EEV, 2000, ch. 15, art. 9, 10 et 17 à 19 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-59
 EEV, 2001, ch. 35 en vigueur 02.02.2002 *voir* TR/2002-40
 EEV, 2007, ch. 19, art. 59 en vigueur à la sanction 22.06.2007
 EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 469 et 470 entrent en vigueur à la date fixée par décret pris sur la recommandation du ministre des Finances *voir* art. 471 — Non en vigueur
 EEV, DORS/2016-8, CP 2016-62 du 16.02.2016.
 EEV, 2016, ch. 8, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 22.06.2016.

Participation publique au capital de Petro-Canada, Loi sur la — 1991, ch. 10 *(Petro-Canada Public Participation Act)*

Le ministre des Finances (TR/93-174); le ministre des Finances (par. 14(2) et 21(1)) (TR/91-112)

art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)*n*(F)
art. 4, 1994, ch. 24, al. 34(1)*n*(F)
art. 8, 1994, ch. 24, al. 34(1)*n*(F)
art. 9, 1993, ch. 34, art. 101; 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 2; 2001, ch. 18, art. 2
art. 14, 1994, ch. 41, al. 37(1)*u*
art. 21, 1994, ch. 41, al. 37(1)*u*
 disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 dispositions transitoires, 1991, ch. 10, art. 16 et 17
 EEV, 1991, ch. 10 en vigueur à la sanction 01.02.91 *sauf*
 — par. 14(1) et art. 15, ainsi que l'art. 20 relativement à tous les articles de l'annexe sauf l'art. 4, en vigueur 05.02.2001 *voir* TR/2001-17;
 — art. 17 en vigueur 29.11.91 *voir* TR/91-162;
 — par. 18(1) et art. 4 de l'annexe, édictée par l'art. 20, abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
 EEV, 1993, ch. 34, art. 101 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 24, art. 34 en vigueur à la sanction 23.06.94
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 2 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
 EEV, 2001, ch. 18, art. 2 en vigueur à la sanction 14.06.2001

Parts de prise du Canada, 1950 — 1950, ch. 25 *(Canada Prize Act, 1950)*

Pêche dans les Grands lacs, Loi sur la convention en matière de — L.R. (1985), ch. F-17 *(Fisheries Convention Act, Great Lakes)*

Le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 33)

art. 6, 1990, ch. 44, par. 18(2); 2001, ch. 26, art. 303
 EEV, 1990, ch. 44, par. 18(2) en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
 EEV, 2001, ch. 26, art. 303 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

Pêches, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-14 *(Fisheries Act)*

Le ministre des Pêches et des Océans; le ministre de l'Environnement pour l'exécution et le contrôle d'application des par. 36(3) à (6) (TR/2014-21) *mais voir les exceptions aux art. 2 et 3 du décret*

art. 2, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 1, 5; 1991, ch. 1, art. 1; 2012, ch. 19, art. 133, ch. 31, art. 175
art. 2.1, ajouté, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 2; abrogé, art. 6
art. 4.1 à 4.4, ajoutés, 2012, ch. 19, art. 134
art. 5, 1991, ch. 1, art. 2; 2000, ch. 7, art. 22; 2008, ch. 32, art. 28; 2009, ch. 18, art. 21; 2013, ch. 25, art. 21; 2014, ch. 11, art. 22
art. 6, abrogé, 1991, ch. 1, art. 2; ajouté, 2012, ch. 19, art. 135
art. 6.1, ajouté, 2012, ch. 19, art. 135
art. 9, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 95
art. 10, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3, ajouté, 2012, ch. 19, art. 411
art. 11 à 16, abrogés, 1991, ch. 1, art. 3
art. 17, abrogé, 1991, ch. 1, art. 4
art. 19, abrogé, 1991, ch. 1, art. 5
art. 20, 2012, ch. 19, art. 136, ch. 31, art. 176
art. 21, 2012, ch. 19, art. 136
art. 22, abrogé, 2012, ch. 19, art. 136
art. 25, 1991, ch. 1, art. 6
art. 26, 1991, ch. 1, art. 7; abrogé, 2012, ch. 19, art. 137
art. 27, abrogé, 2012, ch. 19, art. 137
art. 29, 2012, ch. 31, art. 173
art. 30, abrogé, 2012, ch. 19, art. 138
art. 32, 2012, ch. 19, par. 136(1), abrogé par. 136(2)
art. 33, 1991, ch. 1, art. 8
art. 33.1, ajouté, 2000, ch. 7, art. 23
art. 34, 2012, ch. 19, art. 141
art. 35, 2012, ch. 19, art. 142
art. 36, 2012, ch. 19, art. 143
art. 37, 2012, ch. 19, art. 144
art. 38, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 34; 2001, ch. 26, art. 300; 2012, ch. 19, art. 145
art. 39, abrogé, 1991, ch. 1, art. 9; ajouté, 2012, ch. 19, art. 146
art. 40, 1991, ch. 1, art. 10; 2012, ch. 19, art. 147, ch. 31, art. 174
art. 41, 1991, ch. 1, art. 11
art. 42, 2001, ch. 26, art. 301
art. 42.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 11.1; 2012, ch. 19, art. 148

P

Pêches, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-14 (suite)

art. 43, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 3, 7; 1991, ch. 1, art. 12; 2012, ch. 19, art. 149

art. 43.1 et 43.2, ajoutés, 2012, ch. 19, art. 150

art. 49, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 35; 1991, ch. 1, art. 13

art. 49.1, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 35; 1991, ch. 1, art. 14

art. 51, 1991, ch. 1, art. 15

art. 58, 1999, ch. 31, art. 123(F)

art. 59, 1999, ch. 31, art. 124(F)

art. 61, 1991, ch. 1, art. 18

art. 62, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n° 5; 1991, ch. 1, art. 18

art. 63, 1991, ch. 1, art. 18; 2012, ch. 19, art. 151

art. 64 et 65, abrogés, 1991, ch. 1, art. 18

art. 66, 1991, ch. 1, art. 19; abrogé, 2012, ch. 19, art. 152

art. 67, abrogé, 2012, ch. 19, art. 152

art. 68, abrogé, 1991, ch. 1, art. 20

art. 69, 1991, ch. 1, art. 21; 2012, ch. 19, art. 153

art. 70 et 71, 1991, ch. 1, art. 21

art. 71.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 21

art. 72, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 96; 1991, ch. 1, art. 21

art. 73, 1991, ch. 1, art. 21

art. 73.1 et 73.2, ajoutés, 1991, ch. 1, art. 21

art. 74, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann. n° 10; 1990, ch. 16, art. 10, ch. 17, art. 20; 1992, ch. 51, art. 50; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 61, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14; 1998, ch. 30, al. 14g); 1999, ch. 3, art. 65; 2002, ch. 7, art. 173; 2015, ch. 3, art. 97

art. 75, 1991, ch. 1, art. 22

art. 76, 1991, ch. 1, art. 23

art. 77 et 78, 1991, ch. 1, art. 24

art. 78.1 à 78.6, ajoutés, 1991, ch. 1, art. 24

art. 79, 1991, ch. 1, art. 24

art. 79.1, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 97; 1991, ch. 1, art. 24

art. 79.2, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24

art. 79.3, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24; 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 5

art. 79.4 à 79.6, ajoutés, 1991, ch. 1, art. 24

art. 79.7, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 3

art. 81, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann. n° 3; abrogé, 1991, ch. 1, art. 25

art. 82, 1991, ch. 1, art. 26; 2012, ch. 19, art. 154

art. 86, 1991, ch. 1, art. 27

art. 88, 2001, ch. 26, art. 302

art. 89 à 91, ajoutés, 2012, ch. 19, art. 155

dispositions de coordination, 2008, ch. 32, par. 32(4) et (5)

dispositions générales, abrogation de l'art. 4 du ch. 35, (1^{er} suppl.) *voir* art. 8

disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26

dispositions générales, 2012, ch. 19, art. 132(F) et 140

dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11

dispositions transitoires, L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2

dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24

dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45

disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67

disposition transitoire, 2012, ch. 31, art. 177

EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 34, 35, 95, 96 et 97 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188

EEV, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 1 à 4 en vigueur 28.06.85 et art. 5-8 en vigueur 01.01.87 *voir* art. 9

EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206

EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175

EEV, L.R., ch. 40 (4^e suppl.) en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135

EEV, 1990, ch. 16 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90

EEV, 1990, ch. 17 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106

EEV, 1991, ch. 1 en vigueur à la sanction 17.01.91

EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 3 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et *aussi* 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur

EEV, 1992, ch. 51, art. 50 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11

EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 5 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79

EEV, 1998, ch. 30, al. 14g) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37

EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 65 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 92

EEV, 1999, ch. 31, art. 123 et 124 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 7, art. 22 et 23 en vigueur 11.05.2000 *voir* TR/2000-38

EEV, 2001, ch. 26, art. 300 à 302 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2002, ch. 7, art. 173 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2008, ch. 32, art. 32 en vigueur à la sanction 26.06.2008; art. 28 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147

EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 21 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108

EEV, 2012, ch. 19, par. 133(2), art. 134, par. 139(1), 142(1), art. 143, par. 144(1), 145(1), art. 146, par. 147(6) et (8), 149(1), (3) et (4), art. 150, 151, 154, 155 et 411 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 132, par. 133(1), (3) et (4), art. 135 à 138, par. 139(2), art. 140, 141, par. 142(2) à (4), 144(2) à (6), 145(2) à (4), et 147(1) à (5), (7), (9) et (10), art. 148, par. 149(2) et (5) et art. 152 et 153 en vigueur 25.11.2013 *voir* TR/2013-116.

EEV, 2012, ch. 31, art. 175 à 177 en vigueur à la sanction 14.12.2012;

— art. 173 et 174 en vigueur 25.11.2013 *voir* TR/2013-116 et art. 178.

EEV, 2013, ch. 25 (sanction : 19.06.2013), art. 21 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 25 – Non en vigueur

P

Pêches, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-14 (suite)

EEV, 2014, ch. 11 (sanction : 19.06.2014), art. 22 en vigueur 05.04.2016 voir TR/2016-4.

EEV, 2015, ch. 3, art. 97 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

**Peines à rabais en cas de meurtres multiples,
Loi protégeant les Canadiens en mettant fin
aux voir Code criminel — 2011, ch. 5**

*(Protecting Canadians by Ending Sentence Discounts
for Multiple Murders Act)*

**Pénalités administratives en matière
d'environnement, Loi sur les
— 2009, ch. 14, art. 126**

*(Environmental Violations Administrative Monetary
Penalties Act)*

**Le ministre de l'Environnement et le ministre
responsable de l'Agence Parcs Canada (art. 2)**

art. 2, 2012, ch. 19, art. 53; 2015, ch. 10, art. 61

art. 5, 2012, ch. 19, art. 54

disposition générale, 2009, ch. 14, art. 126 (art. 29)
(admissibilité de documents)

EEV, 2009, ch. 14, art. 126 (sanction : 18.06.2009), en
vigueur 10.12.2010 voir TR/2010-91

EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 53 et 54 en
vigueur 06.07.2012 voir TR/2012-56

EEV, 2015, ch. 10 (sanction : 23.04.2015), art. 61 en vigueur
15.05.2015 voir TR/2015-37.

**Pension de la fonction publique, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. P-36**

(Public Service Superannuation Act)

Le président du Conseil du Trésor

titre intégral, 2003, ch. 22, art. 209

art. 3, 1992, ch. 46, art. 1; 1996, ch. 18, art. 21; 1999,
ch. 34, art. 53; 2003, ch. 22, art. 210(A) et al. 225z.19)(A);
2004, ch. 7, art. 36 et par. 41(3)(A); 2006, ch. 4, art. 204,
ch. 9, art. 33; 2012, ch. 31, art. 475; 2015, ch. 36, art. 137

art. 4, 1999, ch. 34, art. 54; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 5, 1992, ch. 46, art. 2; 1999, ch. 34, art. 55; 2003,
ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 476

art. 5.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 1999, ch. 34, art. 56;
2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 5.2, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 1999, ch. 34, art. 57

art. 5.3, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 1999, ch. 34, art. 58;
2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 5.4, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3

art. 5.5, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 2003, ch. 22, al. 225z.
19)(A)

art. 6, 1992, ch. 46, art. 4; 1996, ch. 18, art. 22; 1999,
ch. 34, art. 59; 2003, ch. 22, al. 224z.74)(A) et 225z.19)
(A), ch. 26, art. 48; 2012, ch. 31, art. 477

art. 7, 1992, ch. 46, art. 5; 1996, ch. 18, art. 23; 1999,
ch. 34, art. 60; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31,
art. 478

art. 8, 1992, ch. 46, art. 6; 1999, ch. 34, art. 61; 2003,
ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 49

art. 8.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 24

art. 10, 1992, ch. 46, art. 7; 1996, ch. 18, art. 25; 1999,
ch. 34, art. 62; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31,
art. 479

art. 11, 1992, ch. 46, art. 8; 1996, ch. 18, art. 26; 1999,
ch. 26, art. 15, ch. 34, art. 63; 2003, ch. 22, al. 225z.19)
(A); 2006, ch. 4, art. 205; 2012, ch. 31, art. 480

art. 12, 1989, ch. 6, art. 2; 1992, ch. 46, art. 9; 1996, ch. 18,
art. 28; 1999, ch. 34, art. 64; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A),
ch. 26, art. 50; 2012, ch. 31, art. 482

art. 12.1, ajouté, 2012, ch. 31, art. 483

art. 13, 1996, ch. 18, art. 30; 1999, ch. 34, art. 65; 2003,
ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 485

art. 13.001, ajouté, 2012, ch. 31, art. 486

art. 13.01, ajouté, 1996, ch. 18, art. 31; 2003, ch. 22,
al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 51; 2003, ch. 26, par. 70(4)(A)

art. 13.02, ajouté, 1996, ch. 18, art. 31

art. 13.03, ajouté, 1996, ch. 18, art. 31; 1999, ch. 34, art. 66

art. 13.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 10; 1999, ch. 34, art. 67,
2000, ch. 12, art. 275; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 14, abrogé, 1992, ch. 46, art. 11

art. 16, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 17, 1999, ch. 34, art. 68; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 19, 1999, ch. 34, art. 69; 2012, ch. 31, art. 487

art. 20, 1999, ch. 34, art. 70; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 21, 1999, ch. 34, art. 71; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 22, 1999, ch. 34, art. 72; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 23, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 24.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12

art. 24.2, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12; 1999, ch. 34, art. 73;
2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 488

art. 24.3, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12; 2012, ch. 31, art. 488

art. 24.4, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12; 1999, ch. 34, art. 74;
2012, ch. 31, art. 489

art. 24.5, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12; 2012, ch. 31, art. 490

art. 24.6, ajouté, 2012, ch. 31, art. 490

art. 25, 1989, ch. 6, art. 3; 1992, ch. 46, art. 13; 1999,
ch. 34, art. 75; 2012, ch. 31, art. 491

art. 26, 1989, ch. 6, art. 4; 1992, ch. 46, art. 14; 1999,
ch. 34, art. 76; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31,
art. 492

art. 26.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 5; abrogé, 1999, ch. 34,
art. 77

art. 27, 1999, ch. 34, art. 78; 2012, ch. 31, art. 493

art. 28, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 494

art. 29, 1992, ch. 46, art. 15; 1999, ch. 34, art. 79; 2003,
ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 495

art. 30, 1999, ch. 34, art. 80; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 31, 1992, ch. 46, art. 16; 1999, ch. 34, art. 81; 2003,
ch. 22, al. 225z.19)(A)

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

art. 32, 1992, ch. 46, art. 17; 1999, ch. 34, art. 82; 2000, ch. 12, art. 276
art. 33, 1992, ch. 46, art. 17
art. 34, abrogé, 1999, ch. 34, art. 83
art. 35, 1992, ch. 46, art. 18; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 36, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 37, 1999, ch. 34, art. 84
art. 38, 1999, ch. 34, art. 85; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 39, 1999, ch. 34, art. 86; 2012, ch. 31, art. 496
art. 40, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), art. 41, ann., n° 4; 1992, ch. 46, art. 19; 1996, ch. 18, art. 32; 1999, ch. 34, art. 87; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 40.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 20; 1996, ch. 18, art. 33; 1999, ch. 34, art. 88; 2001, ch. 34, art. 79; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2008, ch. 28, art. 157
art. 40.2, ajouté, 1996, ch. 18, art. 33; 1999, ch. 34, art. 89; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 497
art. 40.3, ajouté, 1996, ch. 18, art. 33
art. 41, 1999, ch. 34, art. 90
art. 42, 1989, ch. 6, art. 6; 1992, ch. 46, art. 21; 1994, ch. 26, art. 60; 1996, ch. 18, art. 34; 1999, ch. 34, art. 91; 2001, ch. 34, art. 80; 2003, ch. 22, art. 211(A) et al. 225z.19)(A); 2008, ch. 28, art. 158; 2012, ch. 31, art. 498
art. 42.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 22; 1996, ch. 18, art. 35; 1999, ch. 34, art. 92; 2000, ch. 12, art. 277; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 52; 2012, ch. 31, art. 499
art. 43, 1999, ch. 34, art. 93
art. 44, 1992, ch. 46, art. 23; 1999, ch. 34, art. 95
art. 44.1 à 44.5, ajoutés, 1999, ch. 34, art. 96
art. 45, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 12; 1999, ch. 34, art. 97
art. 46, 1992, ch. 46, art. 24; 1999, ch. 34, art. 97
partie I.1, ajoutée, 1999, ch. 34, art. 97
art. 46.1 et 46.2, ajoutés, 1999, ch. 34, art. 97
art. 46.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97; 2012, ch. 31, art. 500
art. 46.4 à 46.6, ajoutés, 1999, ch. 34, art. 97
art. 47, 1992, ch. 46, art. 25; 1996, ch. 16, art. 51; 1999, ch. 34, art. 98; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 47.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 99
art. 48, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 49, 1999, ch. 34, art. 100
art. 50, 1999, ch. 34, art. 100; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 51, 1996, ch. 18, art. 36; 1999, ch. 34, art. 101; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 53
art. 52, 1992, ch. 46, art. 26; 1999, ch. 34, art. 102; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 53, 1992, ch. 46, art. 26; 1996, ch. 18, art. 37; 1999, ch. 34, art. 103; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 54, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 55, 1999, ch. 34, art. 104
art. 56, 1992, ch. 46, art. 27; 1999, ch. 34, art. 105; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 58 et 59, 1992, ch. 46, art. 28
art. 61, 1992, ch. 46, art. 29; 1999, ch. 34, art. 106(A)
art. 62, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
partie III, (art. 64 à 70), 1992, ch. 46, art. 30
art. 64, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 107
art. 65, 1992, ch. 46, art. 30; abrogé, 1999, ch. 34, art. 108
art. 66, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 109

art. 67, 1992, ch. 46, art. 30; abrogé, 1999, ch. 34, art. 110
art. 68, 1992, ch. 46, art. 30
art. 69, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 111; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 54
art. 70, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 112
partie IV, (art. 71), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 30
art. 71, ajouté, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 113
art. 72, ajouté, 2003, ch. 26, art. 55
art. 73 et 74, ajoutés, 2008, ch. 28, art. 159
art. 75 et 76, ajoutés, 2008, ch. 28, art. 160
annexe I, partie I, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann., n° 6, ch. 46 (1^{er} suppl.), art. 10; L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1, ann., n° 4, ch. 19 (2^e suppl.), art. 54; DORS/87-222, DORS/87-223; L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1b) et art. 2, ann., n° 4; L.R., ch. 7 (4^e suppl.), par. 9(1), ch. 41 (4^e suppl.), art. 55, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., n° 9, ch. 54 (4^e suppl.), art. 32; 1989, ch. 3, art. 49; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 8(1) et (2), ch. 13, art. 27; 1991, ch. 6, art. 26, ch. 10, al. 19(1)e) et art. 20, ann., n° 7, ch. 16, art. 25, DORS/91-652, ch. 38, par. 31(1) et 39(1); 1992, ch. 1, art. 119, ch. 37, art. 80; 1993, ch. 1, art. 11, 22 et 44, ch. 31, art. 27, ch. 34, art. 107; 1994, ch. 26, art. 61; 1995, ch. 18, art. 95, ch. 29, art. 37; 1996, ch. 11, art. 85 et 86; 1997, ch. 6, art. 86, ch. 9, art. 119 et 120; 1998, ch. 31, art. 60, ch. 35, art. 126; 1999, ch. 17, art. 179; 2000, ch. 6, art. 49 et 50, DORS/2000-168, DORS/2000-246, ch. 23, art. 22, DORS/2000-287; 2001, ch. 9, art. 592; 2002, ch. 17, al. 14g); DORS/2003-234, 2003, ch. 22, art. 250, 259 et 260, ch. 23, art. 83 (*Remarque* : art. 83 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52); DORS/2004-14, 2004, ch. 2, art. 77; 2005, ch. 30, partie 13, art. 92, ch. 38, art. 128 et al. 138r); 2008, ch. 9, art. 13, ch. 22, art. 51; 2009, ch. 31, art. 62; 2010, ch. 7, art. 12; ch. 12, art. 2148.1; DORS/2012-59, ch. 19, art. 503, 591 et 750; 2013, ch. 38, art. 19 et 20, ch. 40, art. 461; DORS/2014-188, art. 1, 2014, ch. 39, art. 167, 168 et 380
annexe I, partie II, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 42, ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, ann., n° 6, ch. 28 (3^e suppl.), art. 310; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 50, ch. 28 (4^e suppl.), par. 36(2), ann., n° 5; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 128, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 37; 1994, ch. 13, art. 11; 1995, ch. 18, art. 96 et 97; 1996, ch. 10, art. 257 et 258, ch. 16, art. 52; 1998, ch. 9, art. 50; 1999, ch. 34, art. 114; 2001, ch. 34, art. 81; 2002, ch. 7, art. 232; 2003, ch. 22, art. 212(A), 213; 2005, ch. 26, art. 25; 2013, ch. 40, art. 462 et 463
annexe I, partie III, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 54; DORS/87-223, DORS/87-224; L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 311; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 51; ch. 7 (4^e suppl.), par. 9(2); 1989, ch. 3, art. 50; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 8(3) et (4); 1991, ch. 10, art. 20, ann., n° 8, ch. 38, par. 31(2) et 39(2); 1992, ch. 1, art. 120; 1993, ch. 34, art. 108; 1994, ch. 26, art. 62; 1996, ch. 16, art. 53; 1999, ch. 34, art. 114; DORS/2000-168; DORS/2000-246; 2001, ch. 22, art. 20 et 21, ch. 33, art. 27 et 28; DORS/2003-234, 2003, ch. 22, art. 214(A); DORS/2004-14

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

annexe II, 1992, ch. 46, art. 31
disposition de coordination, 2003, ch. 26, par. 70(4)
dispositions de coordination, 2004, ch. 7, art. 41
dispositions générales, 1991, ch. 10, par. 19(2)
dispositions générales, 1996, ch. 18, art. 27 et 29
disposition générale, 1999, ch. 34, art. 94
dispositions générales, 2012, ch. 31, art. 481 et 484
dispositions générales, 2014, ch. 39, art. 387, 388, 390 et 392 à 396 (transfert de la pension de certains employés)
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33 à 35
disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108
disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
disposition transitoire, 2012, ch. 31, art. 501 (règlements peuvent avoir un effet rétroactif)
EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 voir TR/85-151
EEV, L.R., ch. 46 (1^{er} suppl.) en vigueur 29.10.85
EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 45 en vigueur 01.12.86 voir TR/86-213
EEV, L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 12.12.88 voir TR/89-239 mais le texte original en vigueur 07.05.86 voir TR/86-69
EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 54 en vigueur 19.06.86 voir TR/86-109
(Remarque : par. 54(2) et (3) en vigueur dès l'abrogation du par. 60(1) voir par. 54(2) et (3). Par. 60(1) abrogé 01.09.91 voir TR/91-111)
EEV, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), art. 41 en vigueur 01.01.87 voir art. 46
EEV, L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 voir TR/94-63 voir aussi l'entrée en vigueur de la *Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*, L.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 voir TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 voir TR/93-148
EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 42 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146
EEV, L.R., ch. 20 (3^e suppl.), art. 39 (Ann., n° 6) en vigueur 01.08.87 voir TR/87-183
EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 310 et 311 en vigueur 01.01.88 voir TR/88-26
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 50 en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 9 en vigueur 01.11.89 voir TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 voir TR/88-84
EEV, L.R., ch. 28 (4^e suppl.) en vigueur 01.01.89 voir TR/88-231
EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 55 en vigueur 15.09.88 voir TR/88-152
EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 voir TR/89-3
EEV, L.R., ch. 54 (4^e suppl.), art. 32 en vigueur 30.09.88
EEV, 1989, ch. 3, art. 49 et 50 en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
EEV, 1990, ch. 3, en vigueur 01.07.90 voir TR/90-86
EEV, 1990, ch. 13, art. 27 en vigueur 14.12.90 voir TR/91-5
EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 voir TR/91-117

EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20, ann., art. 7 et 8 en vigueur 05.02.2001 voir TR/2001-17
EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 voir TR/91-158
EEV, 1991, ch. 38, art. 31 en vigueur 26.11.91 voir TR/91-161; art. 39 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-153
EEV, 1992, ch. 1, art. 119 et 120 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 37, art. 80 en vigueur 22.12.94 voir TR/95-3
EEV, 1992, ch. 46,
— par. 1(1), 6(4), art. 7, 9, 13, 17, 19 à 21, al. 42.1(1)v) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22, art. 24, la partie IV de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictée par l'art. 30 et art. 108 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66;
— par. 1(2) et 2(2), par. 5.1(1) et art. 5.2 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 3, par. 4(1), 5(1) et (3) et 6(1) et (3) et al. 42.1(1)b), c), i) et u) et par. 42.1(2) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 22 en vigueur 04.07.94 voir TR/94-84
— par. 2(1) et (3), par. 5.1(2) et (3) et les art. 5.3 à 5.5 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 3, les par. 4(2) et 5(2) et les al. 42.1(1)d) à h) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 22 en vigueur 09.09.93 voir TR/93-186;
— par. 2(4) et 6(2) et art. 8, 11 et 18 de la Loi, al. 42.1(1)a) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22 de la Loi en vigueur 16.12.94 voir TR/94-146 mais malgré ce qui précède, par. 2(4) et 6(2) et art. 8, 11 et 18 de la Loi, al. 42.1(1)a) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22 de la Loi sont réputés être entrés en vigueur 15.12.94 voir respectivement 2011, ch. 24, al. 184a) et b)
— art. 12, 15 et 16 et al. 42.1(1)m) à s) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22, en vigueur 18.03.94 voir TR/94-32
— art. 13.1 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 10, par. 26(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 14 et al. 42.1(1)j) à l) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22 en vigueur 10.02.94 voir TR/94-23
— art. 23 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 voir par. 109(2);
— art. 25 à 29 et 31 en vigueur 05.10.92 voir TR/92-195;
— la partie III (art. 64 à 70), édictée par l'art. 30, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 voir par. 109(3);
— al. 42.1(1)t), et w) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 22 en vigueur 01.12.95 voir TR/95-128
EEV, 1993, ch. 1, art. 11 en vigueur 26.03.93 voir TR/93-34; art. 22 et 44 en vigueur 31.03.93 voir TR/93-57
EEV, 1993, ch. 28, art. 78 (ann. III, par. 128(1)) en vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 1993, ch. 31, art. 27 en vigueur 28.04.94 voir TR/94-59
EEV, 1993, ch. 34, art. 107 et 108 en vigueur à la sanction 23.06.93

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

- EEV, 1994, ch. 13, art. 11 en vigueur à la sanction 12.05.94
 EEV, 1994, ch. 26, art. 60 à 62 en vigueur à la sanction 23.06.94
 EEV, 1995, ch. 18, art. 95 à 97 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
 EEV, 1995, ch. 29, art. 37 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115
 EEV, 1996, ch. 10, art. 257 et 258 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
 EEV, 1996, ch. 11, art. 85 et 86 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
 EEV, 1996, ch. 16, art. 51 à 53 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
 EEV, 1996, ch. 18, art. 21 à 38 en vigueur à la sanction 20.06.96 *sauf* par. 10(9) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par le par. 25(3) de la présente loi, entre en vigueur 01.01.97 *voir* par. 38(1); par. 40.3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 33 de la présente loi en vigueur 15.10.97 *voir* TR/97-124
 EEV, 1997, ch. 6, art. 86 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
 EEV, 1997, ch. 9, art. 119 et 120 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
 EEV, 1998, ch. 9, art. 50 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
 EEV, 1998, ch. 15, art. 37 en vigueur à la sanction 11.06.98 (*Remarque* : Malgré l'art. 79 de la *Loi sur le Nunavut*, l'ann. III, par. 128(2) édicté par le par. 37(1) est réputé être entré en vigueur le 26.11.1996 *voir* par. 37(2))
 EEV, 1998, ch. 31, art. 60 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
 EEV, 1998, ch. 35, art. 126 en vigueur 01.09.99 *voir* TR/99-75
 EEV, 1999, ch. 17, art. 179 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
 EEV, 1999, ch. 26, art. 15 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 1999, ch. 34,
 — par. 53(1), la définition « enfant » au par. 3(1) de la *Loi sur pension de la fonction publique*, édictée par le par. 53(2), par. 53(3), art. 54, 61, par. 62(2), (4) et (5), 64(1) à (3), (5) et (6), 65(1) à (4), art. 66, 68, 70 à 72, 75 à 77, 80 à 84, 87 à 90, par. 91(3) à (5), (7) et (8), 92(2) à (6), art. 93 et 94, par. 95(2) et (3), art. 97 à 102, 104 à 106, 111 à 113 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99
 — la définition de « contributeur » au par. 3(1) de la *Loi sur pension de la fonction publique*, édictée par le par. 53(2), art. 55 à 60, par. 62(1) et (3), art. 63, par. 64(4), art. 67, 69, 73, 74, 78, 79, 85 et 86, par. 91(1), (2) et (6), par. 92(1), art. 107 à 110 en vigueur 01.01.2000 *voir* TR/99-138;
 — par. 65(5) en vigueur 21.06.99 *voir* par. 230(1);
 — par. 95(1) et art. 96 en vigueur 01.04.2000 *voir* TR/99-138;
 — art. 103 en vigueur 01.10.99 *voir* par. 230(2);
 — art. 114 en vigueur 01.10.2000 *voir* TR/99-138
Voir aussi l'art. 231.
 EEV, 2000, ch. 6, art. 50 en vigueur 07.06.2000 *voir* TR/2000-46; art. 49 en vigueur 31.05.2001 *voir* TR/2001-66
 EEV, 2000, ch. 12, art. 276 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 275 et 277 en vigueur 01.01.2012 *voir* TR/2011-118
 EEV, 2000, ch. 23, art. 22 en vigueur 01.12.2011 *voir* TR/2011-106
 EEV, 2001, ch. 9, art. 592 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
 EEV, 2001, ch. 22, art. 20 et 21 en vigueur à la sanction 14.06.2001
 EEV, 2001, ch. 33, art. 27 et 28 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
 EEV, 2001, ch. 34, art. 79 à 81 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 7, art. 232 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 17, art. 14 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
 EEV, 2003, ch. 22, art. 250 en vigueur 20.11.2003 *voir* TR/2003-178; art. 259 et 260 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-42; art. 209 à 214, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2003, ch. 23, art. 83 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 85. (*Remarque* : art. 83 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52)
 EEV, 2003, ch. 26, art. 70 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 48 à 55 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-21
 EEV, 2004, ch. 2, art. 77 en vigueur 12.01.2006 *voir* TR/2005-42
 EEV, 2004, ch. 7, art. 41 en vigueur à la sanction 31.03.2004; art. 36 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
 EEV, 2005, ch. 26, art. 25 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101
 EEV, 2005, ch. 30, art. 92 en vigueur 03.10.2005 *voir* TR/2005-92
 EEV, 2005, ch. 38, art. 128 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
 EEV, 2006, ch. 4, art. 204 et 205 en vigueur 01.01.2008 *voir* art. 207
 EEV, 2006, ch. 9, art. 33 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75
 EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 13 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92
 EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 51 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53
 EEV, 2008, ch. 28, art. 157 à 159 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 160 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 164(1) – Non en vigueur
 EEV, 2009, ch. 31, art. 62 en vigueur à la sanction 15.12.2009
 EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 12 en vigueur 25.11.2010 *voir* TR/2010-87
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 2148.1 *voir* 2014, ch. 39, art. 380 et par. 381(2) – Non en vigueur.
 EEV, 2011, ch. 24, al. 184a) et b) en vigueur à la sanction 15.12.2011

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 503 en vigueur 27.07.2012 voir TR/2012-61; art. 591 en vigueur 01.04.2013 voir TR/2013-36; art. 750 en vigueur 30.09.2012 voir TR/2012-75.

EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 475 à 501 en vigueur 01.01.2013 voir par. 514(1).

EEV, 2013, ch. 38, art. 19 et 20 en vigueur à la sanction 12.12.2013.

EEV, 2013, ch. 40 (sanction : 12.12.2013), art. 461 à 463 en vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-84.

EEV, 2014, ch. 39 (sanction : 16.12.2014), art. 167 et 168 en vigueur 01.06.2015 voir TR/2015-36;

— art. 380 entre en vigueur à la date où Énergie atomique du Canada limitée dispose, notamment par vente, en vertu de l'al. 2141(1)*j*) de la *Loi sur l'emploi et la croissance économique* (2010, ch. 12), des titres de la société Laboratoires Nucléaires Canadiens Ltée, constituée le 30.05.2014 sous le régime de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*. Le ministre fait publier un avis de cette date dans la *Gazette du Canada* dans les plus brefs délais suivant la date de cette disposition voir 2014, ch. 39, par. 381(2) – Non en vigueur.

— art. 387, 388, 390 et 392 à 396 entrent en vigueur à la date publiée dans la *Gazette du Canada* par le Conseil du Trésor en vertu du par. 86(1) de la *Loi visant à accroître la responsabilité de la Gendarmerie royale du Canada* (2013, ch. 18) voir art. 401 – Non en vigueur.

EEV, 2015, ch. 36, art. 137 en vigueur à la sanction 23.06.2015.

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. R-11

(*Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 3, 1992, ch. 46, art. 60; 1999, ch. 34, art. 169; 2003, ch. 22, al. 225z.21)(A); 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*); 2009, ch. 13, art. 2; 2012, ch. 31, art. 504

art. 4, 1999, ch. 34, art. 170

art. 5, 1992, ch. 46, art. 61; 1999, ch. 34, art. 171; 2012, ch. 31, art. 505

art. 6, 1992, ch. 46, art. 62; 1999, ch. 34, art. 172 (*Remarque* : par. 172(3) a été abrogé avant son entrée en vigueur voir 2009, ch. 13, art. 15); 2003, ch. 22, art. 218(A), ch. 26, art. 44 et 56; 2012, ch. 31, art. 506

art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 63; 1999, ch. 34, art. 173

art. 7, 1992, ch. 46, art. 64; 1999, ch. 34, art. 174; 2012, ch. 31, art. 507

art. 8, 1992, ch. 46, art. 65; 1999, ch. 34, art. 175

art. 8.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 66

art. 9, 1992, ch. 46, art. 67; 1999, ch. 34, art. 176; 2003, ch. 26, art. 57 (*Remarque* : par. 57(2) abrogé avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 13, art. 16)

art. 10, 1992, ch. 46, art. 68; 1999, ch. 26, art. 16; 1999, ch. 34, art. 177; 2003, ch. 26, art. 58; 2006, ch. 4, art. 206; 2009, ch. 13, art. 4; 2012, ch. 31, art. 508

art. 11, 1992, ch. 46, art. 69 (*Remarque* : par. 69(3) abrogé avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 13, art. 14); 1999, ch. 34, art. 178; 2003, ch. 26, art. 45; 2009, ch. 13, art. 5; 2014, ch. 39, art. 397

art. 12.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 179; 2003, ch. 26, art. 46

art. 12.2 et 12.3, ajoutés, 2009, ch. 13, art. 6

art. 13, 1989, ch. 6, art. 25; 1992, ch. 46, art. 70; 1999, ch. 34, art. 180; 2003, ch. 26, art. 59

art. 14, 1999, ch. 34, art. 181; 2003, ch. 26, art. 60

art. 14.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 71; 1999, ch. 34, art. 182; 2000, ch. 12, art. 288

art. 15, 1999, ch. 34, art. 183

art. 15.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 183

art. 16, abrogé, 1989, ch. 6, art. 26

art. 17, 1999, ch. 34, art. 184

art. 18, 1992, ch. 46, art. 72; 1999, ch. 34, art. 185

art. 19, 1989, ch. 6, art. 27; 1992, ch. 46, art. 73; 1999, ch. 34, art. 186

art. 19.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 28; abrogé, 1999, ch. 34, art. 187

art. 20, 1992, ch. 46, art. 74; 1999, ch. 34, art. 188; 2000, ch. 12, art. 289

art. 21, 1992, ch. 46, art. 74

art. 23, 1999, ch. 34, art. 189; 2003, ch. 26, art. 61

art. 24, 1999, ch. 34, art. 190; 2003, ch. 22, al. 225z.21)(A); 2012, ch. 31, art. 509

art. 24.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 191; 2003, ch. 26, art. 47

art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 75; 1999, ch. 34, art. 192; 2012, ch. 31, art. 510

art. 26, 1989, ch. 6, art. 29; 1992, ch. 46, art. 76; 1999, ch. 34, art. 193; 2009, ch. 13, art. 7

art. 26.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 77; 1999, ch. 34, art. 194; 2000, ch. 12, art. 290; 2003, ch. 26, art. 62; 2009, ch. 13, art. 8; 2012, ch. 31, art. 511; 2014, ch. 39, art. 398

art. 27, 1999, ch. 34, art. 195; 2012, ch. 31, art. 512

art. 28, 1999, ch. 34, art. 196

art. 29, 1992, ch. 46, art. 78; 1999, ch. 34, art. 198

art. 29.1 à 29.5, ajoutés, 1999, ch. 34, art. 199

art. 30, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 13; 1999, ch. 34, art. 200

art. 31, 1992, ch. 46, art. 79; 1999, ch. 34, art. 200

art. 31.1, ajouté, 2009, ch. 13, art. 9

art. 32, 1998, ch. 11, par. 1(1)(F) et (2), 2000, ch. 34, art. 46; 2009, ch. 13, art. 10

art. 32.1, ajouté, 1998, ch. 11, art. 2; 2000, ch. 34, art. 46; 2003, ch. 12, art. 4; 2003, ch. 27, art. 9(F); 2005, ch. 21, art. 109

art. 32.11, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4

art. 32.12 à 32.14, ajoutés, 2003, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*)

art. 32.15, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4

art. 32.2, ajouté, 1998, ch. 11, art. 2; 2000, ch. 34, art. 46

art. 33, 1998, ch. 11, art. 3; 2000, ch. 34, al. 95c)(F)

art. 34, 1998, ch. 11, art. 4; 2009, ch. 13, art. 11

partie III, (art. 35 à 40), 1992, ch. 46, art. 80

P

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. R-11 (suite)

- art. 35**, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 201; 2014, ch. 39, art. 399
- art. 36**, 1992, ch. 46, art. 80; abrogé, 1999, ch. 34, art. 202
- art. 37**, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 203
- art. 38**, 1992, ch. 46, art. 80
- art. 39**, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 204; 2003, ch. 26, art. 63
- art. 40**, ajouté, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 205
- partie IV**, (art. 41), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 80
- art. 41**, ajouté, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 206
- art. 42**, ajouté, 2003, ch. 26, art. 64
- art. 43 et 44**, ajoutés, 2008, ch. 28, art. 161
- art. 45 et 46**, ajoutés, 2008, ch. 28, art. 162
- disposition générale, 1999, ch. 34, art. 197
- dispositions générales, 2009, ch. 13, art. 1, 3 et 12 et 13 (Validation)
- dispositions générales, 2014, ch. 39, art. 387 à 396 (transfert de la pension de certains employés)
- dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35
- disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108
- disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
- disposition transitoire, 2003, ch. 12, art. 6
- disposition transitoire, 2003, ch. 26, art. 69
- disposition transitoire, 2014, ch. 39, art. 400
- EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.) en vigueur 01.12.86 voir TR/86-213
- EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
- EEV, 1992, ch. 46,
- art. 78 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 voir par 109(2);
 - partie III (art. 35 à 40), édictée par l'art. 80, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 voir par. 109(3);
 - art. 60 et 67, par. 69(1) et (2), art. 72, 74 et 75, par. 76(2) à (4), al. 26.1(1)*h* de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édicté par l'art. 77, art. 79, la partie IV (art. 41) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* édictée par l'art. 80 et art. 108 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66;
 - art. 71 et 73 et par 76(1), les al. 26.1(1)*e* à *g*) et *i*) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictés par l'art. 77 en vigueur 06.05.94 voir TR/94-67;
 - art. 61, 68 et 70 de la Loi et al. 26.1(1)*a* de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édicté par l'art. 77 de la Loi en vigueur 16.12.94 voir TR/94-146 mais malgré ce qui précède, art. 61, 68 et 70 et al. 26.1(1)*a* de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édicté par l'art. 77 de la Loi sont réputés être entrés en vigueur 15.12.94 voir respectivement 2011, ch. 24, al. 184*a*) et *d*)
 - art. 62 à 66, al. 26.1(1)*b*) à *d*) et par. 26.1(2) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictés par l'art. 77 en vigueur 01.12.95 voir TR/95-128;
 - par. 69(3) abrogé avant son entrée en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, art. 14
- EEV, 1998, ch. 11 en vigueur à la sanction 11.06.98
- EEV, 1999, ch. 26, art. 16 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 34,
- la déf. « enfant » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictée par le par. 169(1), par. 169(2), art. 170, 175, par. 176(1), (2) et (4), art. 180, 181, 183 à 189, 192, par. 193(2), par. 194(2) et (3), art. 196, 197, par. 198(2) et (3), art. 200, par. 201(2), art. 204 à 206 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99;
 - la définition de « contributeur » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictée par le par. 169(1), art. 171, par. 172(1), art. 173, par. 174(1), art. 177, 182, 190, par. 193(1) et 194(1), art. 195, par. 201(1), art. 202 et 203 en vigueur 01.01.2000 voir TR/99-138;
 - par. 198(1), art. 199 en vigueur 01.04.2000 voir TR/99-138;
 - par. 176(3) en vigueur 01.01.2001 voir TR/99-138;
 - art. 178 et 179 en vigueur 01.09.2003 voir TR/2003-145
 - divisions 6*b*)(ii)(M) et (N) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictées par le par. 172(4), en vigueur 26.10.2006 voir TR2006-116;
 - par. 174(2) en vigueur 26.20.2006 voir TR/2006-116;
 - par. 172(3) abrogé avant son entrée en vigueur voir 2009, ch. 13, art. 15;
 - par. 172(2) et art. 191 en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, al. 17*a*);
 - divisions 6*b*)(ii)(L), (O) et (P) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictées par le par. 172(4) en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, al. 17*b*).
- Voir aussi l'art. 231.
- EEV, 2000, ch. 12, art. 289 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 288 et 290 en vigueur 01.01.2012 voir TR/2011-118
- EEV, 2000, ch. 34, art. 46 et 95 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105
- EEV, 2003, ch. 12, art. 4 et 6 en vigueur à la sanction 19.06.2003
- EEV, 2003, ch. 22, art. 218 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2003, ch. 26, art. 45, 56, 58 à 61, par. 62(2), art. 63, 64 et 69 en vigueur 03.05.2004 voir TR/2004-50; art. 44 en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, al. 17*c*); par. 57(2) abrogé avant son entrée en vigueur voir 2009, ch. 13, art. 16; art. 46, 47 et par. 57(1) et 62(1) en vigueur 01.09.2012 voir TR/2012-41
- EEV, 2003, ch. 27, art. 9 en vigueur à la sanction 07.11.2003
- EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29
- EEV, 2005, ch. 21, art. 109 en vigueur 01.04.2006 voir TR/2006-54
- EEV, 2006, ch. 4, art. 206 en vigueur 01.01.2008 voir art. 207
- EEV, 2008, ch. 28, art. 161 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 162 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 164(1) – Non en vigueur

P

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. R-11 (suite)

EEV, 2009, ch. 13, art. 1 à 16 en vigueur à la sanction 18.06.2009

EEV, 2011, ch. 24, al. 184*a*) et *d*) en vigueur à la sanction 15.12.2011

EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 504 à 512 en vigueur 01.01.2013 voir par. 514(1)

EEV, 2014, ch. 39 (sanction : 16.12.2014), art. 387 à 400 entrent en vigueur à la date publiée dans la *Gazette du Canada* par le Conseil du Trésor en vertu du par. 86(1) de la *Loi visant à accroître la responsabilité de la Gendarmerie royale du Canada* voir art. 401 – Non en vigueur

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-17 (*Canadian Forces Superannuation Act*)

Le ministre de la Défense nationale

art. 2, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61, ann. II, n° 1; 1992, ch. 46, art. 32; 1998, ch. 35, art. 107; 1999, ch. 34, art. 115; 2003, ch. 22, al. 225*f*)(A), ch. 26, art. 1; 2012, ch. 31, art. 464

art. 3.1, ajouté, 2003, ch. 26, art. 2

art. 4, 1999, ch. 34, art. 116

art. 5, 1992, ch. 46, art. 33; 1999, ch. 34, art. 117; 2003, ch. 26, art. 3; 2012, ch. 31, art. 465

art. 6, 1992, ch. 46, art. 34; 1999, ch. 34, art. 118 (*Remarque* : 1999, ch. 34, par. 118(2) abrogé par 2003, ch. 26, art. 38); 2003, ch. 22, art. 136(A), ch. 26, art. 4; 2012, ch. 31, art. 466

art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 35; 1999, ch. 34, art. 119; abrogé, 2003, ch. 26, art. 5

art. 7, 1992, ch. 46, art. 36; 1999, ch. 34, art. 120 (*Remarque* : 1999, ch. 34, par. 120(3) abrogé par 2003, ch. 26, art. 39); 2003, ch. 26, art. 5; 2012, ch. 31, art. 467

art. 8, 1992, ch. 46, art. 37; 2003, ch. 26, art. 5

art. 8.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 121; abrogé, 2003, ch. 26, art. 5

art. 9, 1992, ch. 46, art. 38; 1999, ch. 34, art. 122; 2003, ch. 26, art. 5; 2012, ch. 31, art. 468

art. 9.1 à 9.3, ajoutés, 2003, ch. 26, art. 5

art. 10, 1999, ch. 34, art. 123; 2003, ch. 26, art. 7

art. 11, 1999, ch. 34, art. 124; 2003, ch. 26, art. 8

art. 12, 2003, ch. 26, art. 9

art. 13, 1999, ch. 34, art. 125; 2003, ch. 26, art. 10

art. 14, 1992, ch. 46, art. 39; 1999, ch. 34, art. 126; abrogé, 2003, ch. 26, art. 11

art. 15, 1992, ch. 46, art. 40; 1999, ch. 26, art. 14, ch. 34, art. 127; 2003, ch. 26, art. 13; 2006, ch. 4, art. 203; 2012, ch. 31, art. 469

art. 16, 1999, ch. 34, art. 128 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 128 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14

art. 17, 1999, ch. 34, art. 129 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 129 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14

art. 18, 1999, ch. 34, art. 130 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 130 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14

art. 19 et 20, 1999, ch. 34, art. 131 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 131 abrogés par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14

art. 21 à 23, 2003, ch. 26, art. 14

art. 24, abrogé, 2003, ch. 26, art. 14

art. 24.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 132 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 132 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); abrogé, 2003, ch. 26, art. 40

art. 25, 1989, ch. 6, art. 7; 1992, ch. 46, art. 41; 1999, ch. 34, art. 133; 2003, ch. 26, art. 15

art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 42; 1999, ch. 34, art. 134; 2000, ch. 12, art. 66 (*Remarque* : 2000, ch. 12, art. 66 abrogé par 2003, ch. 26, art. 37); 2003, ch. 26, art. 15

art. 26, 1999, ch. 34, art. 135; 2003, ch. 26, art. 17

art. 26.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 135

art. 27, abrogé, 1989, ch. 6, art. 8

art. 28, 1999, ch. 34, art. 136; abrogé, 2003, ch. 26, art. 18

art. 29, 1992, ch. 46, art. 43; 1999, ch. 34, art. 136

art. 30, abrogé, 1999, ch. 34, art. 136

art. 31, 1992, ch. 46, art. 44; 1999, ch. 34, art. 137

art. 32, 1999, ch. 34, art. 138

art. 33, abrogé, 1989, ch. 6, art. 9

art. 34, 1999, ch. 34, art. 139

art. 35.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 10; abrogé, 1999, ch. 34, art. 140

art. 36, 1992, ch. 46, art. 45; 1999, ch. 34, art. 141; 2000, ch. 12, art. 67; abrogé, 2003, ch. 26, art. 19

art. 37, 1992, ch. 46, art. 45; abrogé, 2003, ch. 26, art. 19

art. 40, 2003, ch. 26, art. 20

art. 41, 1992, ch. 46, art. 46; 1999, ch. 34, art. 142; 2003, ch. 26, art. 21; 2012, ch. 31, art. 470

art. 42, 1999, ch. 34, art. 143; abrogé, 2003, ch. 26, art. 21

art. 43, 2003, ch. 22, al. 225*f*)(A); abrogé, 2003, ch. 26, art. 21

art. 44 et 45, abrogés, 2003, ch. 26, art. 21

art. 46, 2003, ch. 22, al. 225*f*)(A); abrogé, 2003, ch. 26, art. 21

art. 47, abrogé, 2003, ch. 26, art. 21

art. 48, 1999, ch. 34, art. 144; abrogé, 2003, ch. 26, art. 21

art. 49, 2003, ch. 26, art. 22

art. 49.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 47; 1999, ch. 34, art. 145; 2012, ch. 31, art. 471

art. 50, 1989, ch. 6, art. 11; 1992, ch. 46, art. 48; 1999, ch. 34, art. 146; 2003, ch. 26, art. 23; 2012, ch. 31, art. 472

art. 50.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 49; 1999, ch. 34, art. 147; 2000, ch. 12, art. 68 (*Remarque* : 2000, ch. 12, art. 68 abrogé par 2003, ch. 26, art. 37); abrogé, 2003, ch. 26, art. 23

art. 51, abrogé, 2003, ch. 26, art. 24

art. 52, 1999, ch. 34, art. 148

art. 53, abrogé, 2003, ch. 26, art. 25

art. 54, 1999, ch. 34, art. 149

art. 55, 1992, ch. 46, art. 50; 1999, ch. 34, art. 151

art. 55.1 à 55.5, ajoutés, 1999, ch. 34, art. 152

P

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-17 (suite)

art. 56, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 11; 1999, ch. 34, art. 153
art. 57, 1992, ch. 46, art. 51; 1999, ch. 34, art. 153
partie I.1, ajoutée, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154; 2003, ch. 26, art. 41
art. 59.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154; 2003, ch. 26, art. 41
art. 59.3 à 59.7, ajoutés, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.8, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154; abrogé, 2003, ch. 26, art. 41
art. 60, 1992, ch. 46, art. 52; 1999, ch. 34, art. 155; 2003, ch. 26, art. 26
art. 61, 1999, ch. 34, art. 156
art. 62, 2003, ch. 22, al. 225f)(A), ch. 26, art. 27
art. 63, 2003, ch. 26, art. 28
art. 64, 1992, ch. 46, art. 53; abrogé, 1999, ch. 34, art. 157
art. 65, 1992, ch. 46, art. 53; 1999, ch. 34, art. 157
art. 66, 1999, ch. 34, art. 158
art. 67, 1999, ch. 34, art. 159; 2003, ch. 26, art. 29
art. 68, 1992, ch. 46, art. 54; 1999, ch. 34, art. 160
(Remarque : 1999, ch. 34, art. 160 abrogé par 2003, ch. 26, art. 42); 2003, ch. 26, art. 30
art. 69, 1992, ch. 46, art. 55(F)
art. 70, 1992, ch. 46, art. 56; abrogé, 2003, ch. 26, art. 31
art. 71, 1992, ch. 46, art. 56
art. 73, 1992, ch. 46, art. 57; 1999, ch. 34, art. 161; 2003, ch. 26, art. 32
partie III, (art. 74 à 79), 1992, ch. 46, art. 58
art. 74, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 162; 2003, ch. 26, art. 33
art. 75, 1992, ch. 46, art. 58; abrogé, 1999, ch. 34, art. 163
art. 76, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 164; abrogé, 2003, ch. 26, art. 34
art. 77, 1992, ch. 46, art. 58
art. 78, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 165; 2003, ch. 26, art. 35
art. 79, ajouté, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 166
partie IV, (art. 80), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 58
art. 80, ajouté, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 167
art. 81 à 93, ajoutés, 2003, ch. 26, art. 36
art. 94 et 95, ajoutés, 2008, ch. 28, art. 149
art. 96 et 97, ajoutés, 2008, ch. 28, art. 150
annexe, 1992, ch. 46, art. 59; abrogé, 1999, ch. 34, art. 168
(Remarque : 1999, ch. 34, art. 168 abrogé par 2003, ch. 26, art. 43)
disposition générale, 1999, ch. 34, art. 150
dispositions générales, 2003, ch. 26, art. 6, 12 et 16
dispositions de coordination, 2003, ch. 26, art. 70
disposition de coordination, 2012, ch. 31, art. 474
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35
disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108
disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
dispositions transitoires, 2003, ch. 26, art. 67 et 68
EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61 en vigueur 02.10.86
voir TR/86-192
EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 11 en vigueur 01.12.86
voir TR/86-213
EEV, 1989, ch. 6, art. 7 à 11 et 33 à 35 en vigueur 29.06.89
EEV, 1992, ch. 46, art. 50 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(2);

— art. 25.1 de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édicté par l'art. 42, le par. 31(1) de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édicté par l'art. 44 et l'al. 50.1(1)e), f) et g) de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édictés par l'art. 49 en vigueur 24.03.94 *voir* TR/94-38;
— art. 32, par. 33(1), art. 38, 39, 43, 45 et 47, par. 48(2) à (4), al. 50.1(1)i) de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édicté par l'art. 49, l'art. 51, la partie IV (art. 80) de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édictée par l'art. 58 et l'art. 108 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66;
— par. 33(2), art. 40 et 41 et par. 48(1) et al. 50.1(1)a) de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édicté par l'art. 49 en vigueur 16.12.94 *voir* TR/94-146 mais malgré ce qui précède, par. 33(2), art. 40 et 41 et par. 48(1) et al. 50.1(1)a) de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édicté par l'art. 49 sont réputés être entrés en vigueur 15.12.94 *voir* respectivement 2011, ch. 24, al. 184a) et c);
— art. 34 à 37 et 46 et al. 50.1(1)b) à d), h) et j) et par. 50.1(2) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par l'art. 49 en vigueur 01.12.95 *voir* TR/95-128
— art. 52 à 57 et 59 en vigueur 05.10.92 *voir* TR/92-195;
— la partie III (art. 74 à 79), édictée par l'art. 58, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(3);
EEV, 1998, ch. 35, art. 107 en vigueur 28.05.2001 *voir* TR/2001-67
EEV, 1999, ch. 26, art. 14 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 1999, ch. 34,
— par. 115(1), art. 117, par. 118(1), art. 119, par. 120(1) et (2), art. 127, 134, par. 142(2), art. 143, par. 146(1), 147(1) et 162(1), art. 163, 164 en vigueur 01.01.2000 *voir* TR/99-138;
— par. 115(2) et (3), art. 116, 121 à 124, 126, par. 130(3), art. 133, 135 à 141, par. 142(1) et (3), art. 144 et 145, par. 146(2), 147(2), art. 148 à 150, par. 151(2) et (3), art. 153, 156, 159, par. 161(2) et (3), 162(2), art. 165 à 167 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99;
— art. 125 en vigueur 01.01.2001 *voir* TR/99-138;
— par. 151(1) et art. 152 en vigueur 01.04.2000 *voir* TR/99-138;
— *(Remarque :*
par. 118(2) abrogé par 2003, ch. 26, art. 38;
par. 120(3) abrogé par 2003, ch. 26, art. 39;
art. 128 à 132 abrogés par 2003, ch. 26, art. 40;
art. 160 abrogé par 2003, ch. 26, art. 42;
art. 168 abrogé par 2003, ch. 26, art. 43
— art. 154 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-21;
— art. 155, 157, 158, 160, par. 161(1) et (4) et art. 168 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 230 – Non en vigueur
Voir aussi art. 231
EEV, 2000, ch. 12, art. 67 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76 *(Remarque : art. 66 et 68 abrogés par 2003, ch. 26, art. 37)*

P

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-17 (suite)

EEV, 2003, ch. 22, art. 136 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2003, ch. 26, art. 70 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 1 à 3 et 6 à 12, par. 13(1) et (2), art. 14 à 20 et 22 à 25, par. 26(4), art. 27 à 29, 31, 33 et 35, art. 82 à 93 de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édictés par l'art. 36, art. 37 à 41, 67 et 68 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-21; art. 4, 5, par. 13(3), art. 21, par. 26(1) à (3), art. 30, 32 et 34, l'art. 81 de la *Loi de la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par l'art. 36, et art. 42 et 43 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 71 – Non en vigueur

EEV, 2006, ch. 4, art. 203 en vigueur 01.01.2008 voir art. 207

EEV, 2008, ch. 28, art. 149 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 150 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 164(1) – Non en vigueur

EEV, 2011, ch. 24, al. 184a) et c) en vigueur à la sanction 15.12.2011

EEV, 2012, ch. 31, art. 474 en vigueur à la sanction 14.12.2012;

— art. 464 à 466, par. 467(1) à (3) et 469 à 472 en vigueur 01.01.2013 voir par. 514(1);

— par. 467(4) et art. 468 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 514(2) – Non en vigueur

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs, Loi sur la — L.R. (1985), ch. L-8

(*Lieutenant Governors Superannuation Act*)

Le président du Conseil du Trésor

art. 2, 2000, ch. 12, art. 170; 2002, ch. 17, art. 17; 2004, ch. 16, art. 10

art. 3, 2000, ch. 12, art. 171; 2002, ch. 17, art. 18; 2004, ch. 16, art. 11

art. 4, 1999, ch. 31, art. 242; 2004, ch. 16, art. 12

art. 4.1, ajouté, 2004, ch. 16, art. 13

art. 5, 2000, ch. 12, art. 172; 2004, ch. 16, art. 14

art. 6, 2000, ch. 12, art. 173

art. 7 et 8, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacés par 2004, ch. 16, art. 18); 2004, ch. 16, art. 15

art. 8.1, ajouté, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacé par 2004, ch. 16, art. 18); abrogé, 2004, ch. 16, art. 15

art. 9, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacé par 2004, ch. 16, art. 18); 2004, ch. 16, art. 15

art. 11, 2000, ch. 12, art. 175; 2004, ch. 16, art. 16

art. 13, 2004, ch. 16, art. 17

art. 14, 1999, ch. 31, art. 243

disposition de coordination, 2004, ch. 16, art. 29

EEV, 1999, ch. 31, art. 242 et 243 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, art. 170 à 173 et par. 175(1) en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 174 (*Remarque* : art. 174 remplacé par 2004, ch. 16, art. 18) et par. 175(2) en vigueur 01.01.2012 voir TR/2011-118

EEV, 2002, ch. 17, art. 17 et 18 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105

EEV, 2004, ch. 16, art. 18 et 29 en vigueur à la sanction 06.05.2004; art. 10 à 17 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 32(3) – Non en vigueur

Pension, Loi de 1985 sur les normes de prestation de, voir Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les

(*Pension Benefits Standards Act, 1985*)

Pension spéciale du service diplomatique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. D-2

(*Diplomatic Service (Special) Superannuation Act*)

Le président du Conseil du Trésor (DORS/88-485)

titre intégral, 1995, ch. 5, art. 15; 2013, ch. 33, al. 195(1)a)

art. 2, 2000, ch. 12, art. 99

art. 5, 2000, ch. 12, art. 100

art. 6, 1992, ch. 46, art. 87

art. 7, 2003, ch. 22, art. 162(A)

art. 8, 1992, ch. 46, art. 88; 2003, ch. 22, al. 224z.29)(A)

art. 9, 1989, ch. 6, art. 14; 1992, ch. 46, art. 89; 2000, ch. 12, art. 101 voir aussi *Gazette du Canada*, partie III, vol. 23, n° 4, err. (F)

art. 9.1, ajouté, 2000, ch. 12, art. 102

art. 11, 2000, ch. 12, art. 103

art. 12, 2000, ch. 12, art. 104

art. 14, 2000, ch. 12, art. 105

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 34

EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

EEV, 1992, ch. 46, art. 87 à 89 en vigueur 01.12.95 voir TR/95-128

EEV, 1995, ch. 5, art. 15 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65

EEV, 2000, ch. 12, art. 105 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 99 à 104 en vigueur 01.09.2003 voir TR/2003-147

EEV, 2003, ch. 22, art. 162 et 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2013, ch. 33, art. 195 en vigueur à la sanction 26.06.2013.

Pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-6

(*Pension Act*)

Le ministre des Anciens Combattants

titre intégral, ch. 37 (3^e suppl.), art. 1

art. 3, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 20 (3^e suppl.), art. 21; ch. 37 (3^e suppl.), art. 2; 1990, ch. 43, art. 3; 1995, ch. 18, art. 46; 1999, ch. 10, art. 4; 2000, ch. 12, art. 211, al. 236a), 238a), ch. 34, art. 20,

P

Pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-6 (suite)

- al. 43a)(A) et 94i)(F); 2003, ch. 12, art. 1; 2003, ch. 27, art. 7(F); 2005, ch. 21, art. 105; 2016, ch. 3, art. 7
- art. 3.1**, ajouté, 2005, ch. 21, art. 106
- art. 5 et 6**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; 1995, ch. 18, art. 47
- art. 7**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 8**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 9**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 4; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 10**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 11**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 5; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 12**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 6; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 13**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 14**, 1990, ch. 43, art. 4; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 15**, 1990, ch. 43, art. 5; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 16**, 1990, ch. 43, art. 6; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 17 à 19**, abrogés, 1995, ch. 18, art. 47
- art. 20**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; 1990, ch. 43, art. 7; abrogé, 1995, ch. art. 47
- art. 21**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 2; ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; ch. 37 (3^e suppl.), art. 7; 1990, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 18, al. 75a) et art. 76(F); 2000, ch. 12, art. 212, al. 236b), c), ch. 34, art. 21, al. 43a)(A), d)(A), e)(A) et f)(A); 2003, ch. 12, art. 2
- art. 21.1**, ajouté, 1999, ch. 10, art. 5
- art. 22**, 1995, ch. 18, al. 75b) et art. 76(F)
- art. 24**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 48
- art. 25**, 1995, ch. 18, al. 75c); 2000, ch. 34, art. 22
- art. 26**, 1990, ch. 43, art. 9; 1992, ch. 24, art. 12; 1995, ch. 18, al. 75c); 2000, ch. 34, art. 22
- art. 27**, abrogé, 2000, ch. 34, art. 22
- art. 28**, 1995, ch. 18, art. 49
- art. 29**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 3; 1995, ch. 18, art. 50; 2000, ch. 34, art. 23
- art. 30**, 1995, ch. 18, art. 51 et al. 75d); 2000, ch. 34, art. 24
- art. 31**, ch. 12 (2^e suppl.), art. 6; abrogé, 1990, ch. 43, art. 10; 1995, ch. 18, art. 52; 2000, ch. 12, al. 238b)
- art. 32**, 1990, ch. 43, art. 11; 1995, ch. 18, al. 75e); 2000, ch. 12, art. 213, ch. 34, art. 25; 2013, ch. 33, art. 156
- art. 33**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 53
- art. 34**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 5 (*voir* art. 4); ch. 12 (2^e suppl.), art. 7; ch. 37 (3^e suppl.), art. 8; 1989, ch. 6, art. 30; 1990, ch. 43, art. 12; 1995, ch. 18, art. 54 et al. 75f) à h); 2000, ch. 12, art. 214, al. 238c), d), ch. 34, art. 26
- art. 35**, 1990, ch. 43, art. 13; 1995, ch. 18, art. 55, 76(F); 2000, ch. 34, art. 27 et al. 43h)(A); 2005, ch. 21, art. 107
- art. 36**, 2000, ch. 34, al. 43b)(A)
- art. 37**, 1990, ch. 43, art. 14; 2000, ch. 34, al. 43d)(A) et f)(A)
- art. 38**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 6; 1990, ch. 43, art. 15; 1995, ch. 18, art. 56 et al. 75i); 1999, ch. 10, art. 6; 2000, ch. 12, art. 215
- art. 39**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; 1995, ch. 18, art. 57
- art. 40**, 1995, ch. 18, art. 58
- art. 41**, 1990, ch. 43, art. 16; 1995, ch. 18, art. 59, al. 75j) et 115(2); 2000, ch. 12, art. 216, ch. 34, art. 28
- art. 41.1**, ajouté, 1990, ch. 43, art. 17
- art. 42**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 9; 1990, ch. 43, art. 18; 1995, ch. 18, art. 60, al. 75k) et l); 2000, ch. 12, art. 217, ch. 34, al. 43d)(A)
- art. 43**, 1995, ch. 18, art. 61
- art. 44**, 1990, ch. 43, art. 19; 1995, ch. 18, art. 62
- art. 45**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 7; 1990, ch. 43, art. 20; 1995, ch. 18, art. 63 et al. 75m) et art. 76(F); 2000, ch. 12, art. 219, al. 237a) et b)(F), 238e), ch. 34, art. 29 et 96; 2015, ch. 3, art. 139(F)
- art. 46**, 1990, ch. 43, art. 21; 1995, ch. 18, art. 64; 2000, ch. 12, art. 220
- art. 47**, ch. 3 (2^e suppl.), art. 31; 1995, ch. 18, art. 65 et al. 75n); 2000, ch. 12, art. 221, al. 237c)(F)
- art. 48**, ch. 12 (2^e suppl.), art. 8; 1995, ch. 18, al. 75o) et p); 1999, ch. 10, art. 7; 2000, ch. 12, al. 238f), ch. 34, al. 43a)(A)
- art. 49**, 1995, ch. 18, al. 75q); 1999, ch. 10, art. 8
- art. 50**, 1995, ch. 18, al. 75r); 2000, ch. 34, al. 43a)(A)
- art. 51**, 1995, ch. 18, al. 75s); 2000, ch. 12, art. 222, al. 237d)(F), ch. 34, art. 30, al. 43b)(A), e)(A) et g)(A)
- art. 52**, 1990, ch. 43, art. 22; 1995, ch. 18, art. 66 et al. 75t) à v); 2000, ch. 12, art. 223, ch. 34, al. 43b)(A)
- art. 53**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 10 (A); 1989, ch. 6, art. 31; 1995, ch. 18, art. 67; 2000, ch. 12, art. 224
- art. 54**, 1995, ch. 18, art. 76(F); 2000, ch. 12, art. 225(F)
- art. 55**, 1995, ch. 18, art. 68
- art. 56**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; 1995, ch. 18, art. 69 et al. 75w); 1999, ch. 10, art. 9; 2000, ch. 12, al. 238g), h), art. 239(A), ch. 34, art. 31
- art. 57**, 2000, ch. 12, al. 237e)(F), ch. 34, al. 43a)(A)
- art. 58**, abrogé, 1989, ch. 6, art. 32
- art. 59**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 8; abrogé, 1989, ch. 6, art. 32
- art. 59.1**, ajouté, 1989, ch. 6, art. 32; 1995, ch. 18, al. 75x)
- art. 60**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
- art. 61**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; 1995, ch. 18, al. 75y); abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
- art. 62**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
- art. 63**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
- art. 64**, 1995, ch. 18, art. 70; 1999, ch. 10, art. 10 et 11; 2000, ch. 12, al. 238i)
- art. 65**, 1995, ch. 18, art. 71; 1999, ch. 10, art. 12; 2000, ch. 12, al. 238j)
- art. 66**, 1995, ch. 18, art. 72; 1999, ch. 10, art. 13; 2000, ch. 12, al. 238k)
- art. 68**, 1995, ch. 18, al. 75z) et art. 76(F); 1999, ch. 10, art. 14
- art. 69**, 2000, ch. 12, art. 226
- art. 71.1**, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 1992, ch. 24, art. 13; 1999, ch. 10, art. 15; 2000, ch. 12, art. 227, ch. 34, al. 43a)(A) et c)(A)
- art. 71.2**, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 2000, ch. 12, art. 228, al. 236d), ch. 34, art. 33; 2003, ch. 27, art. 8

P

Pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-6 (suite)

- art. 71.3**, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 2000, ch. 12, al. 240*a*), ch. 34, al. 43*a*)(A)
- art. 71.4**, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 2000, ch. 12, al. 240*b*)
- art. 71.5**, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12
- art. 72**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 9; 1990, ch. 43, art. 23; 1995, ch. 18, al. 75*z*.1) et *z*.2); 1999, ch. 10, art. 16; 2000, ch. 12, art. 229; 2011, ch. 12, art. 20; 2016, ch. 7, art. 113
- art. 73**, 1995, ch. 18, al. 75*z*.3)
- art. 74**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 10; 2000, ch. 12, art. 230, ch. 34, art. 34
- art. 75**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 11; ch. 37 (3^e suppl.), art. 13; 1990, ch. 43, art. 24 [EEV 01.01.92] *voir* 1990, ch. 43, par. 64(5); 2000, ch. 34, art. 35; 2003, ch. 22, al. 224*z*.68)(A)
- art. 76**, 2000, ch. 34, art. 36
- art. 77**, 2000, ch. 34, art. 37
- art. 79**, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 80**, 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 12, art. 231
- art. 81**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 12; 1995, ch. 18, art. 73
- art. 82**, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 83**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 14; 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 38
- art. 84**, 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 38
- art. 85**, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 86**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 22; 1995, ch. 18, art. 73
- art. 87**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 13; ch. 37 (3^e suppl.), art. 15; 1990, ch. 43, art. 25; 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 39; 2003, ch. 22, art. 188
- art. 88**, 1990, ch. 43, art. 26; 1995, ch. 18, art. 73
- art. 89**, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 90**, 1995, ch. 18, art. 73; 1995, ch. 17, al. 73*b*); 2000, ch. 34, al. 95*b*)(F); 2015, ch. 3, art. 140
- art. 91**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 14; 1995, ch. 18, art. 73; 1999, ch. 10, art. 17
- art. 91.1**, ajouté, 2000, ch. 34, art. 40; 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
- art. 91.2 à 91.5**, ajoutés, 2003, ch. 12, art. 3; abrogés, 2005, ch. 21, art. 108
- art. 92**, 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 40
- art. 93**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 73; ajouté, 2000, ch. 34, art. 40
- art. 94**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 15; 1990, ch. 43, art. 27; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 95**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 16; ch. 20 (3^e suppl.), art. 23; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 96**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 17; abrogé, ch. 20 (3^e suppl.), art. 23; ajouté, 1990, ch. 43, art. 28; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 97-103**, abrogés, ch. 20 (3^e suppl.), art. 23
- art. 104**, abrogé, ch. 20 (3^e suppl.), art. 24
- art. 105**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 25; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 106**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 26; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 106.1 et 106.2**, ajoutés, 1990, ch. 43, art. 29; abrogés, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 107**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 26; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 108**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 26; 1990, ch. 43, art. 30; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
- art. 109**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 16; 1995, ch. 18, art. 74; 2000, ch. 34, art. 41; 2003, ch. 22, al. 224*z*.68)(A)
- art. 109.1**, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41; 2004, ch. 11, art. 36
- art. 109.2**, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41; 2005, ch. 35, al. 66*f*); 2012, ch. 19, al. 695(1)*f*); 2013, ch. 40, al. 237(1)*n*)
- art. 109.3**, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41; 2003, ch. 22, al. 224*z*.68(A)
- art. 109.4**, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41
- art. 110**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 27; 1995, ch. 18, art. 74
- art. 111**, 2000, ch. 34, art. 42
- annexe I**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 17; 2000, ch. 12, al. 236*e*)
- annexe II**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 17; 1990, ch. 43, art. 31; 2000, ch. 12, art. 232 et 233
- annexe III**, ajoutée, 1990, ch. 43, art. 31; 2000, ch. 12, art. 234, 235
- dispositions conditionnelles, 1995, ch. 18, art. 114 à par. 115(1) et art. 116
- dispositions générales, ch. 37 (3^e suppl.), art. 21, 22
- disposition générale, 2000, ch. 12, art. 218(A)
- disposition générale, 2011, ch. 12, art. 20.1 (examen)
- dispositions transitoires, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 4 et par. 6(2), 7(2), 9(2), 11(2); ch. 20 (3^e suppl.), art. 40-42; 1989, ch. 6, art. 33-36
- dispositions transitoires, 1995, ch. 18, art. 107 à 113
- disposition transitoire, 1999, ch. 10, art. 48
- dispositions transitoires, 2000, ch. 12, art. 241 et 242
- disposition transitoire, 2000, ch. 34, art. 44
- dispositions transitoires, 2003, ch. 12, art. 5 à 7
- dispositions transitoires, 2005, ch. 21, art. 95 à 98
- disposition transitoire, 2013, ch. 33, art. 159
- mentions, 1999, ch. 10, art. 49
- terminologie, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28
- EEV, ch. 16 (1^{er} suppl.) en vigueur 26.02.89
- EEV, ch. 3 (2^e suppl.), art. 31 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
- EEV, ch. 12 (2^e suppl.), art. 6-8 en vigueur 01.05.86 *voir* TR/86-65
- EEV, ch. 20 (3^e suppl.), art. 21-27 en vigueur 14.08.87 *voir* TR/87-183
- EEV, ch. 37 (3^e suppl.), art. 1-17 en vigueur 01.02.88 *voir* TR/88-30
- EEV, 1989, ch. 6, art. 30-32 en vigueur 29.06.89
- EEV, 1990, ch. 43, art. 3 à 9, 11 à 15, 18, 20 à 23 et 25 à 31 en vigueur à la sanction 17.12.90; art. 24 en vigueur 01.01.92 *voir* par. 64(5). *Remarque* : art. 16 abrogé par 1995, ch. 18, par 115(2); art. 19 en vigueur 01.10.95 *voir* TR/95-110; art. 10 et 17 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1992, ch. 24, art. 12 et 13 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123
- EEV, 1995, ch. 17, art. 73 en vigueur à la sanction 22.06.95

P

Pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-6 (suite)

EEV, 1995, ch. 18, art. 114 à 116 en vigueur à la sanction 22.06.95 *voir* par. 119(2); art. 46 à 76 et 107 à 113 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108

EEV, 1999, ch. 10, art. 4 à 17, 48 et 49 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46

EEV, 2000, ch. 12, art. 211 à 221, 223 à 242 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 222 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2000, ch. 34, al. 96*b*)

EEV, 2000, ch. 34, art. 96 en vigueur à la sanction 20.10.2000; art. 20 à 44, 94, et 95 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

EEV, 2003, ch. 12, art. 1 à 3 et 5 à 7 en vigueur à la sanction 19.06.2003

EEV, 2003, ch. 22, art. 188 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2003, ch. 27, art. 8 est réputé entré en vigueur 01.04.2003 *voir* par. 14(2); art. 7 en vigueur à la sanction 07.11.2003

EEV, 2004, ch. 11, art. 36 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58

EEV, 2005, ch. 21, art. 95 à 98 et 105 à 108 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-54

EEV, 2005, ch. 35, art. 66 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97

EEV, 2011, ch. 12 (sanction : 24.03.2011), art. 20 et 20.1 en vigueur 03.10.2011 *voir* TR/2011-81

EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), al. 695(1)*f*) en vigueur 01.03.2013 *voir* TR/2013-17

EEV, 2013, ch. 33 (sanction : 26.06.2013), section 8 de la Partie 3 (art. 156, 159 et 160) en vigueur 01.10.2013 *voir* TR/2013-103.

EEV, 2013, ch. 40, al. 237(1)*n*) en vigueur à la sanction 12.12.2013.

EEV, 2015, ch. 3, art. 139 et 140 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

EEV, 2016, ch. 3, art. 7 en vigueur à la sanction 17.06.2016.

EEV, 2016, ch. 7 (sanction : 22.06.2016), art. 113 en vigueur 01.04.2017 *voir* par. 116(1).

Pensions du service public, Loi sur la mise au point des — S.R.C. 1970, ch. P-33 (*Public Service Pension Adjustment Act*)

Le président du Conseil du Trésor

annexe, art. 1, 3 et 4, abrogés, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 66

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Pensions et allocations de guerre pour les civils, Loi sur les — *voir* Avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils, Loi sur les (*Civilian War Pensions and Allowances Act*)

Pensions publiques, Loi sur les rapports relatifs aux, *voir* Rapports relatifs aux pensions publiques... (*Public Pensions Reporting Act*)

Petro-Canada Limitée *voir* Société Petro-Canada Limitée, Loi sur la (*Petro-Canada Limited Act*)

Pétrole et le gaz des terres indiennes, Loi sur le — L.R. (1985), ch. I-7 (*Indian Oil and Gas Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2 à 4, 2009, ch. 7, art. 1

art. 4.1 à 4.3, ajoutés, 2009, ch. 7, art. 1

art. 5, 1999, ch. 31, art. 137(A); 2009, ch. 7, art. 1

art. 5.1, ajouté, 2009, ch. 7, art. 1

art. 6, 2009, ch. 7, art. 2

art. 7 à 28, ajoutés, 2009, ch. 7, art. 3

art. 28.1, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3

art. 29, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3 (disposition transitoire)

EEV, 1999, ch. 31, art. 137 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2009, ch. 7 (sanction : 14.05.2009), art. 1 à 3 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 4 – Non en vigueur

Phoques à fourrure du Pacifique (convention), *voir* Otaries à fourrures du Pacifique, Loi sur la convention relative aux (*Fur Seals Convention Act, Pacific*)

Pictou, Havre de — 1920, ch. 63 (*Pictou, Harbour*)

Pilotage, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-14 (*Pilotage Act*)

Le ministre des Transports

art. 1.1, ajouté, 2001, ch. 26, art. 316

partie 1, ajoutée, 2001, ch. 26, art. 316

art. 2, 2001, ch. 26, art. 316

art. 3, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 19(A); 1998, ch. 10, art. 145; 2006, ch. 9, art. 290 et 294(A)

art. 5, 1998, ch. 10, art. 146

art. 6 à 8, abrogés, 1998, ch. 10, art. 146

art. 10, 2006, ch. 9, art. 291(A)

art. 11, 1998, ch. 10, art. 146.1

art. 13, 1998, ch. 10, art. 147; 2006, ch. 9, art. 292(A) et 294(A)

art. 14, 2001, ch. 26, al. 318*a*); 2006, ch. 9, art. 293(A)

art. 15.1 à 15.3, ajoutés, 1998, ch. 10, art. 148

P

Pilotage, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-14 (suite)

art. 16, 2003, ch. 22, al. 224z.69)(A)
art. 17, 2006, ch. 9, art. 294(A)
art. 22, 2001, ch. 27, art. 268
art. 24, abrogé, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 85
art. 26, 2001, ch. 26, al. 318b)
art. 27, 2006, ch. 9, art. 294(A)
art. 33, 1998, ch. 10, art. 149
art. 34, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 307, art. 359, ann., n° 9; 1996, ch. 10, art. 251; 1998, ch. 10, art. 150
art. 35, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann., n° 9; 1996, ch. 10, art. 252; 1998, ch. 10, art. 151
art. 36.01, ajouté, 1998, ch. 10, art. 152
art. 36, 1998, ch. 10, art. 153
art. 41, 2001, ch. 26, al. 318c)
art. 45, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 7
art. 46, 1998, ch. 10, art. 158
art. 48, 1998, ch. 10, art. 154; 2001, ch. 26, al. 318d); 2008, ch. 21, art. 62 (F)
art. 48.1, ajouté, 1998, ch. 10, art. 155
art. 49, 1998, ch. 10, art. 156; 2001, ch. 26, al. 318e)
art. 50 et 51, 2001, ch. 26, al. 318e)
art. 52, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 86
art. 53, ajouté, 1998, ch. 10, art. 157
partie 2, (art. 54 à 60) ajoutée, 2001, ch. 26, art. 317
art. 54, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 55, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317; 2009, ch. 23, art. 335
art. 56 à 60, ajoutés, 2001, ch. 26, art. 317
annexe, 1998, ch. 10, art. 158; 1999, ch. 31, art. 176(A); 2015, ch. 3, al. 172j)
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 85 et 86 en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188
 EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2) en vigueur 10.11.86 voir TR/86-206
 EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 307 et 359 en vigueur 01.01.88 voir TR/88-26
 EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
 EEV, 1996, ch. 10, art. 251 et 252 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
 EEV, 1998, ch. 10, art. 145 à 158 en vigueur 01.10.98 voir TR/98-88
 EEV, 1999, ch. 31, art. 176 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 26, art. 316 à 318 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65
 EEV, 2001, ch. 27, art. 268 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2006, ch. 9, art. 290 à 294 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2008, ch. 21 (sanction : 18.06.2008), art. 62 en vigueur 01.08.2008 voir TR/2008-83
 EEV, 2009, ch. 23 (assent: 23.06.2009), art. 335 en vigueur 17.10.2011 voir TR/2011-87
 EEV, 2015, ch. 3, al. 172j) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.

**Pilotes pour le havre de Québec et au-dessous,
 Acte pour incorporer les — 1860, ch. 123**

(*Harbour of Quebec, The Corporation of, Pilots for and below the*)

art. 5, 1899, ch. 34, art. 2; abrogé, 1998, ch. 16, art. 24
art. 6, 1899, ch. 34, art. 2; 1998, ch. 16, art. 25
art. 7, 1899, ch. 34, art. 2; 1998, ch. 16, art. 26
art. 13, 1862, ch. 70, art. 1; abrogé, 1998, ch. 16, art. 27
art. 14, abrogé, 1998, ch. 16, art. 27
art. 19, 1862, ch. 70, art. 1; 1899, ch. 34, art. 2; abrogé, 1998, ch. 16, art. 28
art. 21, 1862, ch. 70, art. 2
art. 26, 1899, ch. 34, art. 2
art. 28, 1899, ch. 34, art. 2
art. 40, 1899, ch. 34, art. 2
art. 41, 1899, ch. 34, art. 2 voir aussi 1862, ch. 70, art. 7; abrogé, 1989, ch. 34, art. 2 1869, ch. 43 1914, ch. 48, art. 3 [Pouvoirs de la Corporation sur la caisse des pilotes] voir aussi la définition de «caisse des pilotes» aux art. 2, 360 et 361 des S.R.C., 1970, ch. S-9
 EEV, 1998, ch. 16, art. 24 à 28 en vigueur à la sanction 11.06.98

**Pioneer Trust, Loi sur la continuation des
 paiements de — 1985, ch. 15**

(*Pioneer Trust Payment Continuation Act*)

Le ministre d'État (Finances)

art. 2, 1987, ch. 23, art. 42
 EEV, 1987, ch. 23, art. 42 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146

**Pipe-line du Nord, Loi sur le
 — L.R. (1985), ch. N-26**

(*Northern Pipeline Act*)

Le ministre des Ressources naturelles (TR/2003-246)

art. 2, ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 50; 2002, ch. 7, art. 212(A)
art. 4, 2002, ch. 7, art. 213
art. 7, 2012, ch. 19, art. 112
art. 8, 1993, ch. 34, art. 97
art. 10, 2002, ch. 7, art. 214; 2014, ch. 2, art. 19
art. 12, 2003, ch. 22, al. 224z.59)(A) et 225z.12)(A)
art. 13, abrogé, 2012, ch. 19, art. 177
art. 14, 2012, ch. 19, art. 177
art. 18, 2002, ch. 7, art. 215
art. 19, 2002, ch. 7, art. 216; 2003, ch. 22, art. 224z.59)(A)
art. 21, 2012, ch. 19, art. 113
art. 24, 1990, ch. 8, art. 59; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.3)
art. 27, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.3) et al. 183(1)p)
art. 29, 1993, ch. 34, art. 98
art. 37, 1991, ch. 50, art. 34; 1998, ch. 14, art. 101(1)(b)(F); 2002, ch. 7, art. 217
annexe III :

P

Pipe-line du Nord, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-26 (suite)

art. 20, 2002, ch. 7, art. 218
 disposition générale, 2012, ch. 19, art. 176
 disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 196 (application *re* art. 13 et 14)
 EEV, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 50 en vigueur 30.06.85 *voir* TR/85-128
 EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
 EEV, 1991, ch. 50, art. 34 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
 EEV, 1993, ch. 34, art. 97 et 98 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1998, ch. 14, art. 101 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-22
 EEV, 2002, ch. 7, art. 212 à 218 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2012, ch. 19, art. 176, 177 et 196 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 112 et 113 en vigueur 06.07.2012 *voir* TR/2012-57
 EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 19 en vigueur 01.04.2014 *voir* TR/2014-34.

Plan d'action économique de 2013, Loi n° 1
— 2013, ch. 33

(*Economic Action Plan 2013, No. 1*)

Déposé par le ministre des Finances

Dispositions générales, art. 126 à 132 (paiements), 195 à 198 (terminologie), 199 (abrogation) et 200 à 210 (Ridley Terminals Inc., réorganisation et dessaisissement)
 EEV, 2013, ch. 33, [*Remarque* : 2013, ch. 34 réputé avoir reçu la sanction royale avant le ch. 33 *voir* 2013, ch. 33, par. 41(3)];
 — art. 1 à 15, 17 à 34, 36 à 46, par. 47(3), art. 48 à 50, par. 51(2), art. 52 à 55, par. 56(3), 57(2), 58(2), 59(2), 60(2), art. 61 à 63, 103 à 136, 143 à 145, 149, 151 à 155, 161, par. 162(1), art. 163 à 169, 172 à 210, 212, 224 à 227, par. 228(1) et (3) et art. 229 à 233 en vigueur à la sanction 26.06.2013;
 — (*Remarque*: art. 32 à 40 : *Règlement de l'impôt sur le revenu*)
 — (*Remarque*: art. 199 abroge la *Loi sur le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international*, L.R., ch. E-22);
 — par. 16(1) à (6) réputés entrés en vigueur 29.06.2012 *voir* par. 16(7);
 — par. 47(1) et (2), 56(1) et (2), 57(1), 58(1), 59(1) et 60(1) réputés entrés en vigueur 22.03.2013 *voir respectivement* par. 47(3), 56(3), 57(2), 58(2), 59(2) et 60(2);
 — par. 51(1) en vigueur 01.07.2013 *voir* par. 51(2);
 — art. 64 à 102 réputés entrés en vigueur 01.04.2013 *voir* art. 103;

— art. 137, 146 à 148 et 150 en vigueur 24.04.2015 *voir* TR/2015-20;
 — art. 138 à 141 et par. 142(1) en vigueur 13.03.2015 *voir* TR/2015-21 [art. 138 modifié avant son entrée en vigueur *voir* 2014, ch. 39, art. 188]
 — par. 142(2) abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2014, ch. 39, art. 189;
 — Section 8 de la Partie 3 (art. 156 à 160) en vigueur 01.10.2013 *voir* TR/2013-103;
 — par. 162(2) en vigueur 06.02.2014 *voir* TR/2014-7;
 — art. 170 et 171 en vigueur 06.02.2014 *voir* TR/2014-8;
 — art. 213 à 223 en vigueur 30.09.2013 *voir* art. 224;
 — art. 211 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 212 – Non en vigueur;
 — par. 228(2) entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 232 – Non en vigueur.

Voir aussi les différentes dispositions d'application.

Plan d'action économique de 2013, Loi n° 2
— 2013, ch. 40

(*Economic Action Plan 2013, No. 2*)

Déposé par le ministre des Finances

art. 249, 2014, ch. 39, art. 261
art. 250.1, ajouté, 2014, ch. 39, art. 262
art. 253 à 260, abrogés, 2014, ch. 39, art. 263, ajoutés, ch. 39, art. 264
art. 269, 2014, ch. 39, art. 265
art. 290, 2014, ch. 20, art. 306
art. 333, 2014, ch. 39, art. 382
art. 338, 2014, ch. 39, art. 309
art. 351, 2014, ch. 39, art. 383
art. 354, 2014, ch. 39, art. 384
art. 365, 2014, ch. 20, art. 471
art. 366, 2014, ch. 20, art. 472
art. 404, 2014, ch. 20, art. 473
art. 413, 2014, ch. 20, art. 474
art. 447, abrogé, 2014, ch. 20, art. 475
art. 452, abrogé, 2014, ch. 20, art. 476
art. 455, abrogé, 2014, ch. 20, art. 477
art. 458, abrogé, 2014, ch. 20, art. 478
art. 460, abrogé, 2014, ch. 20, art. 479
art. 469, 2014, ch. 39, art. 385
 dispositions de coordination, 2013, ch. 40, art. 120, 281, 363 et 467 à 469
 dispositions générales, 2013, ch. 40, art. 96 à 119 (règlements), 236 à 238 (modifications terminologiques), 239 à 248 (réserve fédérale de charbon) et 249 à 260 (réorganisation de certaines sociétés d'État — ponts)
 dispositions transitoires, 2013, ch. 40, art. 199, 217 à 220, 338, 339, 341, 360, 391 à 402, 415 à 424, 438, 440 et 445
 dispositions transitoires, 2014, ch. 20, art. 309, 378 et 380
 EEV, 2013, ch. 40, art. 1, par. 2(2), art. 3, 4, par. 5(2), 6(5) et (6), 7(2), 8(1) à (5), (7) et (8), 9(2), 10(2), art. 11 à 17, par. 18(6) et (7), 19(1) et (4), art. 20, par. 21(2), 22(1), (2), (4) et (7) à (9), 23(1), (3) et (4), art. 24, 25, par. 26(2),

P

Plan d'action économique de 2013, Loi no 2 — 2013, ch. 40 (suite)

- art. 27 à 29, par. 30(3) et (4), 31(7) à (9), 32(2), art. 33 à 35, par. 36(4), 37(2), art. 38, par. 39(2) à (4), art. 40 à 44, par. 45(2), art. 46, par. 47(3) et (6), art. 48 à 50, par. 51(1), (3) et (4), art. 52 à 56, par. 57(9) et (10), art. 58 à 65, par. 66(2), art. 67 à 69, par. 70(2), 71(2), art. 72, par. 73(2), 74(7), (8) et (17) à (20), 75(4), 76(2), 77(3), 78(2), art. 79, par. 80(2), 81(2), art. 82, par. 83(2), 84(1), (3) et (4), 85(1) et (3), 86(2), art. 87, 88, par. 89(1) à (4), (6) et (7), 90(2), art. 91, par. 92(2), 93(7) et (8), 94(2), 95(2), art. 120, par. 121(2), 122(2), 123(2), 124(2), art. 125, par. 126(2) et (6), 127(1) et (2), 128(1) et (2), art. 129, 130, 132 à 135, 137 à 175, 203 à 252, 264, 265, 269, 270 à 276, 278 à 289, 293 à 306, par. 307(1), art. 308 à 315, par. 316(1), art. 317 à 324, 337 à 339, 341, 360 à 364 et 467 à 472 en vigueur à la sanction 12.12.2013; [Remarque : par. 469(6), disposition de coordination, modifié, voir 2014, ch. 39, art. 385];
- [Remarque : art. 137 abroge la *Loi sur l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada*, 2008, ch. 28, art. 121]
 - [Remarque : art. 282 édicte la *Loi sur le Fonds relatif aux repercussions du projet gazier Mackenzie* et son annexe];
 - par. 2(1), 6(1), (3) et (4), 7(1), 8(6), 9(1), 18(1) à (5), 19(2) et (3), 22(3), (5) et (6), 23(2) à (5), 30(1), 31(2), (3), (5) et (6), 32(1), 36(1) à (3), 37(1), 39(1), 45(1), 47(1), (2), (4) et (5), 57(2) à (8), 66(1), 73(1), 80(1), 89(5), 90(1), 92(1), 93(1) et (3) à (6), 94(1) en vigueur 21.03.2013 voir respectivement par. 2(2), 6(5), 7(2), 8(8), 9(2), 18(7), 19(4), 22(9), 23(4), 30(3), 31(8), 32(2), 36(4), 37(2), 39(3), 45(2), 47(6), 57(10), 66(2), 73(2), 80(2), 89(7), 90(2), 92(2), 93(7) et 94(2);
 - par. 5(1) et 10(1) en vigueur 20.07.2011 voir respectivement par. 5(2) et 10(2);
 - par. 6(2) en vigueur 12.12.2014 (publication initiale par le ministère des Ressources naturelles du guide intitulé *Catégories 43.1 et 43.2 — Guide technique* voir par. 6(6)) voir *Gazette du Canada, Partie I*, Vol. 148, n° 50, p. 3011;
 - par. 21(1), 31(1) et 57(1) en vigueur 21.12.2012 voir respectivement par. 21(2), 31(7) et 57(9);
 - par. 26(1) en vigueur 01.03.1994 voir par. 26(2)
 - par. 30(2) et 31(4) en vigueur 22.03.2011 voir respectivement par. 30(4) et 31(9);
 - par. 51(2) en vigueur 31.10.2006 voir par. 51(4);
 - par. 70(1), 71(1), 85(2), 86(1), 121(1), 122(1) et 123(1) en vigueur 01.01.2014 voir respectivement par. 70(2), 71(2), 85(3), 86(2), 121(1), 122(2) et 123(2);
 - par. 74(1) à (6), (9), (10), (13), (14) et (16), 75(1) à (3), 76(1), 77(1) et (2) et 78(1) en vigueur 23.03.2011 voir respectivement par. 74(17), 75(4), 76(2), 77(3) et 78(2);
 - par. 74(11) et (12) en vigueur 01.07.2011 voir par. 74(19);
 - par. 74(15) en vigueur 01.01.2009 voir par. 74(20);
 - par. 81(1) et 86(1) en vigueur 24.10.2012 voir respectivement par. 81(2) et 86(2);
 - par. 83(1) en vigueur 25.07.2012 voir par. 83(2);
 - par. 84(2) en vigueur 05.03.2010 voir par. 84(4);
 - par. 93(2) en vigueur 13.09.2013 voir par. 93(8);
 - par. 95(1) en vigueur 15.12.2011 voir par. 95(2);
 - art. 96 à 119 voir les différentes dispositions d'entrée en vigueur;
 - par. 124(1) en vigueur 17.12.1990 voir par. 124(2).
 - par. 126(1), (4), (5), (7), (8) et (10), 127(3), 128(3), art. 131 et 136 en vigueur 01.04.2016 voir par. 158(1);
 - par. 126(3) en vigueur 01.01.2017 voir par. 158(2);
 - par. 126(9) en vigueur 01.01.2018 voir par. 158(3);
 - art. 157 en vigueur 07.04.2013 voir par. 158(4);
 - art. 176 à 203 (section 5 de la partie 3) en vigueur 31.10.2014 voir TR/2014-52;
 - art. 253 à 260 en vigueur à la sanction voir art. 269 tel que modifié par 2014, ch. 39, art. 265;
 - art. 261 et 268 en vigueur 01.02.2015 voir TR/2015-10;
 - art. 277 en vigueur 09.10.2014 voir TR/2014-82;
 - art. 290 à 292 en vigueur 01.01.2015 voir TR/2014-99;
 - par. 331(1) abrogé avant son entrée en vigueur voir 2014, ch. 39, art. 382;
 - art. 365 à 403, par. 404(1) et (3), art. 405 à 446, 448 à 451, 453, 454, 456, 457, 459 et 461 à 466 ou les dispositions de toute loi édictées par ces articles en vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-84;
 - [Remarque : art. 365 édicte la *Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique* a été modifiée avant son entrée en vigueur voir 2014, ch. 20, art. 471].
 - [Remarque : art. 366 et 413 modifiés avant leur entrée en vigueur voir respectivement 2014, ch. 20, art. 472 et 474]
 - par. 404(2), art. 447, 452, 455, 458 et 460 abrogés avant leur entrée en vigueur voir respectivement 2014, ch. 20, art. 473 et 475 à 479;
 - art. 262, 263, 266 et 267 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 269 tel que modifié par 2014, ch. 39, art. 265 – Non en vigueur;
 - par. 307(2) et 316(2) entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 17 de la *Loi sur l'équité dans la rémunération du secteur public* voir par. 364(1) – Non en vigueur;
 - art. 325 à 332, par. 333(2), art. 334 à 336, 340 et 342 à 359 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 364(2) – Non en vigueur;
 - [Remarque : art. 351 et 354 modifiés avant leur entrée en vigueur voir 2014, ch. 39, art. 383 et 384]
 - Voir aussi les différentes dispositions d'application.
 - EEV, 2014, ch. 20, art. 306 et 471 à 479 en vigueur à la sanction 19.06.2014; art. 309 réputé entré en vigueur 12.12.2013 voir par. 310(2); art. 378 et 380 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 482 – Non en vigueur.
 - EEV, 2014, ch. 39, art. 261 à 265 et 382 à 384 en vigueur à la sanction 16.12.2014; art. 385 réputé en vigueur 12.12.2013 voir art. 386.

Plan d'action économique de 2014, Loi n° 1
— 2014, ch. 20

(Economic Action Plan 2014, No. 1)

P

Plan d'action économique de 2014, Loi no 1 — 2014, ch. 20 (suite)

Déposé par le ministre des Finances

Dispositions générales, art. 102 à 107 (paiements – Anciens combattants), 178 (dissolution du conseil), 179 à 186 (dissolution de la Société d'expansion du Cap-Breton)

EEV, 2014, ch. 20, art. 2 à 23, par. 24(2) et 25(2), 26 à 29, par. 30(2) à (4), art. 31, par. 40(2) et (4) à (9), art. 41 et 42, par. 43(2) et 44(2), art. 45, par. 46(2), art. 47, par. 48(2) et 49(2), art. 50 à 58, par. 59(2), art. 60 et 61, par. 62(2), 63(2), 64(2), 65(2), 66(2), 67(2), 68(2), 69(4) et (5), 70(2), 71(2), 72(2), 73(3) et (4) et 74(2), art. 75, par. 76(1), (3) et (5), 77(2), 78(1) et (3), 79(3) et (4), 80(3) et (4), 81(3) et (4), art. 82, par. 83(2) et 84(2), art. 85, par. 86(2), 87(2), 88(2) et 89(2), art. 94 et 95, par. 100(2) et 101(2), art. 102 à 109, 160, 161, 163 à 167, 172 à 192, 206 à 211, 212, 214 à 216, par. 217(2) et (5), art. 218, 219, 223 à 229, 233, 237, par. 239(1) et 240(1), art. 249, 254 et 255, par. 256(1), art. 259, par. 262(1) et (2), art. 267 à 288 et 290 à 292, par. 294(6), art. 295, 297, 299, 302 à 306, 311 à 316, 367 à 370, 375, 471 à 481 en vigueur à la sanction 19.06.2014;

— [Remarque : art. 375 qui édicte la *Loi visant le nouveau pont pour le Saint-Laurent* en vigueur à la sanction 19.06.2014];

— par. 24(1) et 25(1) en vigueur 27.11.2013 voir respectivement par. 24(2) et 25(2);

— par. 30(1) en vigueur 01.01.2015 voir par. 30(3);

— par. 40(1) et (3), 48(1) et 49(1) en vigueur 01.01.2015 voir respectivement par. 40(6), 48(2) et 49(2);

— par. 43(1) réputé en vigueur 17.01.2014 voir par. 43(2);

— par. 44(1) et 46(1) réputés en vigueur 23.04.1996 voir respectivement par. 44(2) et 46(2);

— par. 59(1) réputé en vigueur 21.03.2013 voir par. 59(2);

— par. 62(1), 63(1), 64(1), 65(1), 66(1), 67(1), 68(1), 69(1) et (2), 70(1), 71(1), 72(1), 73(1), 77(1), 79(1), 80(1) et 81(1) réputés en vigueur 12.02.2014 voir respectivement par. 62(2), 63(2), 64(2), 65(2), 66(2), 67(2), 68(2), 69(4), 70(2), 71(2), 72(2), 73(3), 77(2), 79(3), 80(3) et 81(3);

— par. 69(3) en vigueur 30.11.2019 voir par. 69(5);

— par. 73(2) en vigueur 12.02.2016 voir par. 73(4);

— par. 74(1) en vigueur 01.01.2015 voir par. 74(2);

— par. 76(2) et (4); 78(2), 79(2), 80(2) et 81(2) en vigueur 01.12.2019 voir respectivement par. 76(5), 78(3), 79(4), 80(4) et 81(4);

— par. 83(1), 84(1), 86(1), 88(1) et 89(1) en vigueur 20.06.2014 voir respectivement par. 83(2), 84(2), 86(2), 88(2) et 89(2);

— par. 87(1) en vigueur 01.01.2015 voir par. 87(2);

— art. 91 et 92 réputés en vigueur 29.11.2013 voir par. 98(1);

— art. 93, 96 et 97 en vigueur 05.05.2014 voir par. 98(2);

— [Remarque : art. 99 qui édicte la *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada–États-Unis pour un meilleur échange de renseignements de renseignements fiscaux*, en vigueur 27.06.2014];

— par. 100(1) et 101(1) en vigueur 27.06.2014 voir respectivement par. 100(2) et 101(2); un avis sera publié dans la *Gazette du Canada* en août;

— art. 110 à 138 et 146 à 159 en vigueur 11.02.2015 voir TR/2015-5;

[Remarque : la date d'application des art. 130, 133 et 135 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* est fixée au 01.06.2017 voir DORS/2015-13];

[Remarque : la date d'application des art. 131, 132, 134, 136 and 137 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* est fixée au 01.06.2018 voir DORS/2015-14];

— art. 139 à 145 en vigueur 11.02.2015 voir TR/2015-6

[Remarque : la date d'application de l'art. 143 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* est fixée au 01.12.2018 voir DORS/2015-15]

[Remarque : la date d'application de l'art. 144 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* est fixée au 01.06.2019 voir DORS/2015-16];

— art. 168 en vigueur 17.08.2014 voir par. 171(1);

— art. 169 et 170 en vigueur 01.06.2015 voir TR/2015-34;

— art. 193 à 199 en vigueur 29.08.2014 voir TR/2014-72;

— art. 200 à 204 en vigueur 30.09.2014 voir TR/2014-72;

— art. 220 à 222 en vigueur 15.05.2015 voir TR/2015-38;

— par. 239(2) et 240(2) en vigueur 01.07.2015 voir TR/2015-53;

— art. 242 à 248 et 250 en vigueur 12.10.2014 voir TR/2014-79;

— par. 256(3); art. 258 et par. 294(2) et (4) en vigueur 17.06.2017 voir TR/2016-35;

— art. 260 en vigueur 19.06.2015 voir par. 298(1);

— art. 289 en vigueur 01.01.2015 voir par. 298(2);

— art. 300 et 301 en vigueur 01.01.2015 voir TR/2014-99;

— art. 309 réputé en vigueur 12.12.2013 voir par. 310(2);

— [Remarque : art. 376 qui édicte la *Loi sur le Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs* en vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-83;

— art. 377 à 470 en vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-83;

— [Remarque : art. 483 qui édicte la *Loi sur les prêts aux apprentis* en vigueur 02.01.2015 voir TR/2014-100;

— art. 484 et 485 en vigueur 02.01.2015 voir TR/2014-100;

— art. 213, par. 217(1), (3), (4) et (6) et art. 230 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 238 – Non en vigueur;

— art. 252 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 103 de la *Loi sur la salubrité des aliments au Canada* voir art. 253 – Non en vigueur;

— par. 256(2), art. 257 et 261, par. 262(3), art. 263 à 266 et 293, par. 294(1), (3) et (5) et art. 296 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 298(3) – Non en vigueur;

— art. 308 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du par. 326(1) de la *Loi n° 2 sur le plan d'action économique de 2013* (2013, ch. 40) voir par. 310(1) – Non en vigueur;

— art. 317 à 366 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 368 – Non en vigueur;

— art. 371 à 373 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 374 – Non en vigueur;

Voir aussi les différentes dispositions d'application.

P

Plan d'action économique de 2014, Loi n° 2**— 2014, ch. 39***(Economic Action Plan 2014, No. 2)***Déposé par le ministre des Finances**

Dispositions générales, 2014, ch. 39, art. 387 à 396
(Transfert de la pension de certains employés)

- EEV, 2014, ch. 39, art. 2 à 20, par. 21(6), (7) et (9) à (15), par. 93(2), édicté par par. 22(1), par. 22(2) et (3), art. 23 et 24, par. 25(1), (3) et (5) à (42), art. 26 à 34, par. 35(2), art. 36 à 40, par. 41(1) à (10) et (12) à (18), art. 42 à 70, par. 71(1) à (5), « transport maritime international » du par. 248(1), édicté par par. 71(6), et par. (7) à (13), par. 72(1) et (3) à (7), art. 73 et 74, par. 75(4) et art. 76, 77, par. 92(2), (3) et (6) à (8), art. 93 à 96, par. 97(6) à (9), art. 98, par. 100(3) et (4), 101(2), art. 142 à 144, 171 à 182, 184 à 195, par. 197(3), art. 199 à 231, 252, 261 à 265, 270 à 277, 305, par. 309(2) et (3), art. 312, par. 313(1) et (3), art. 315 à 317, 319 à 332, 358, 360 à 375, 379 et 382 à 384 en vigueur à la sanction 16.12.2014;
- par. 21(2) réputé en vigueur 20.08.2011 voir par. 21(10);
- par. 21(3) réputé en vigueur 29.03.2012 voir par. 21(11);
- par. 21(4) et (5), et par. 93.3, édicté par par. 22(1) réputé en vigueur 12.07.2013 voir respectivement par. 21(12) et 22(3) [Remarque: si les conditions au par. 22(3) sont rencontrées, art. 93.3, édicté par le par. 22(1) en vigueur 01.01.2006 voir par. 22(3)];
- par. 93.1(5) et (6), édictés par par. 21(8), réputés en vigueur 01.01.2010 voir par. 21(15) [Remarque: si les conditions sont rencontrées, art. 93.3, édicté par le par. 22(1) en vigueur 01.01.2006 voir par. 21(15)];
- par. 25(2) et (4) réputés en vigueur 01.01.2014 voir par. 25(29);
- par. 35(1) en vigueur 02.01.2015 voir par. 35(2);
- par. 41(11) réputé en vigueur 15.11.2003 voir par. 41(17);
- définition « succession assujettie à l'imposition à taux progressifs » au par. 248(1), édictée par le par. 71(6), et 72(2) en vigueur 31.12.2015 voir par. 71(12) et 72(6);
- par. 75(1) à (3) réputés en vigueur 21.03.2013 voir par. 75(4).
- art. 78 à 91 modifie le *Règlement de l'impôt sur le revenu*, C.R.C., ch. 945;
- par. 92(1), (4) et (5) et 97(1) à (5) réputés en vigueur 14.12.2012 voir respectivement par. 92(6) et 97(8);
- art. 99 modifie le *Règlement sur la méthode d'attribution applicable aux institutions financières désignées particulières (TPS/TVH)*, DORS/2001-171;
- par. 100(1) réputé en vigueur 12.02.2014 voir par. 100(3);
- par. 100(2) et 101(1) en vigueur 01.12.2019 voir respectivement par. 100(4) et 101(2)
- art. 145, édicte la *Loi sur la Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique*, et art. 146 à 148 en vigueur 01.06.2015 voir TR/2015-36;
- art. 149 et 156 en vigueur 01.06.2015 voir TR/2015-36;

- art. 150 à 155 et 157 à 169 [Remarque : art. 169 abroge la *Loi sur la Commission canadienne des affaires polaires* (1991, ch. 6)] en vigueur 01.06.2015 voir TR/2015-36;
- art. 183 réputé en vigueur 02.07.2013 voir art. 184;
- art. 196, par. 197(1), (2) et (4) et art. 198 en vigueur 30.09.2015 voir art. 210;
- Section 20 de la partie 4 (art. 253 à 260) en vigueur 05.02.2015 voir TR/2015-11;
- art. 269, 278 à 291 et 298 à 302 en vigueur 15.01.2017 voir TR/2015-30;
- art. 304 en vigueur 01.04.2015 voir art. 305;
- art. 307 et 310 en vigueur 12.06.2015 voir TR/2015-51;
- art. 318 réputé en vigueur 01.04.2012 voir art. 333;
- art. 334 à 357 en vigueur 04.06.2015 voir TR/2015-47;
- art. 376 édicte la *Loi sur les mesures de transparence dans le secteur extractif* (art. 1 à 30) en vigueur 01.06.2015 voir TR/2015-43;
- par. 378(1) réputé en vigueur 30.05.2014 voir par. 381(1);
- par. 378(2) et art. 380 en vigueur 13.09.2015 voir l'avis publié dans la *Gazette du Canada, Partie I*, n° 39, 26.09.2015, p. 2323, (date à laquelle Énergie atomique du Canada limitée a disposé, par vente, en vertu de l'al. 2141(1)) de la *Loi sur l'emploi et la croissance économique* (2010, ch. 12), de tous ses titres de la société Laboratoires Nucléaires Canadiens Ltée;
- art. 385 réputé en vigueur 12.12.2013 voir art. 386;
- art. 102 à 113 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 142(1) – Non en vigueur;
- art. 114 à 141 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 142(2) – Non en vigueur;
- art. 232 à 248 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 249 – Non en vigueur;
- Section 18 de la Loi (art. 250) entre en vigueur à la date de sanction de la présente loi ou, si elle est postérieure, à la date d'entrée en vigueur du par. 256(2) de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* (2014, ch. 20) voir art. 251 – Non en vigueur;
- art. 266 à 268 et 292 à 297 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 303 – Non en vigueur;
- art. 306, 308, par. 309(1), art. 311 et par. 313(2) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 314 – Non en vigueur;
- art. 387 à 400 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur publiée dans la *Gazette du Canada* par le Conseil du Trésor en vertu du par. 86(1) de la *Loi visant à accroître la responsabilité de la Gendarmerie royale du Canada* (2013, ch. 18) [Remarque : ch. 18 en vigueur en grande partie voir TR/14-104.] voir art. 401 – Non en vigueur.

Voir aussi les différentes d'inpositions d'application.

Plan d'action économique de 2015, Loi n° 1**— 2015, ch. 36***(Economic Action Plan 2015, No. 1)***Déposé par le ministre des Finances**

P

Plan d'action économique de 2015, Loi no 1 — 2015, ch. 36 (suite)

Disposition de coordination, art. 70, 71 et 228
 EEV, 2015, ch. 36, art. 2 à 19, 29 à 34, 41 à 43, 70 à 72, 80 à 82, 86, 93 à 167, 176, 205, 228, 230 à 273 en vigueur à la sanction 23.06.2015 [Remarque : art. 158 abrogé par 2016, ch. 7, art. 230];
 — art. 20 à 28 (*Règlements*) en vigueur à la sanction 23.06.2015;
 — art. 35 à 39 et 206 à 227 en vigueur 01.07.2015 voir respectivement art. 40 et 229;
 — [Remarque : art. 41 édicte la *Loi fédérale sur l'équilibre budgétaire*; (cette loi réputée ne pas être entrée en vigueur et est abrogée voir 2016, ch. 7, art. 79)
 — [Remarque : art. 42 édicte la *Loi sur la prévention des voyages de terroristes*];
 — art. 54 et 66 en vigueur 24.06.2016 voir art. 72(5);
 — art. 73 à 79 en vigueur 03.01.2016 voir art. 80;
 — art. 87 en vigueur 14.09.2015 voir TR/2015-78;
 — art. 177 à 204 en vigueur 01.04.2016 voir TR/2016-14.
 — art. 44, 45 et 47 à 49 entrent en vigueur à la date fixée par décret, mais cette date ne peut être antérieure à la date d'entrée en vigueur des art. 102 à 113 de la *Loi n° 2 sur le plan d'action économique de 2014* (2014, ch. 39) voir par. 72(1) – Non en vigueur;
 — art. 50 à 53, 55 à 62, 64, et 65 entrent en vigueur à la date fixée par décret, mais cette date ne peut être antérieure à la date d'entrée en vigueur des art. 114 à 141 de la *Loi n° 2 sur le plan d'action économique de 2014* (2014, ch. 39) voir par. 72(2) – Non en vigueur;
 — art. 67 et par. 69(2) entrent en vigueur à la date fixée par décret, mais cette date ne peut être antérieure à la date d'entrée en vigueur de l'art. 357 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* (2014, ch. 20) voir par. 72(3) – Non en vigueur;
 — art. 46, 63 et 68 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 72(4) – Non en vigueur;
 — par. 69(1) entre en vigueur dès le premier jour où l'art. 359 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* (2014, ch. 20) et l'art. 68 sont tous deux en vigueur voir par. 72(6) – Non en vigueur;
 — art. 83 à 85 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 86 – Non en vigueur;
 — art. 88 à 92 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 93 – Non en vigueur;
 — art. 168 et 170, par. 171(2) et art. 174 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 176(1) – Non en vigueur;
 — par. 169(1) et (2), 171(1) et (3) et art. 175 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 176(2) – Non en vigueur.
 Voir aussi les différentes d'inpositions d'application.
 EEV, 2016, ch. 7, art. 79 en vigueur à la sanction 22.06.2016; art. 230 en vigueur 03.07.2016 voir TR/2016-42.

Poids et mesures, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. W-6

(Weights and Measures Act)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 31(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)y) et 63(2)d); 2011, ch. 3, art. 11
 art. 8, 2011, ch. 3, art. 12 et al. 29a)
 art. 9, 2011, ch. 3, art. 13
 art. 10, 1993, ch. 34, art. 136(F); 2011, ch. 3, art. 14 et al. 29b)
 art. 12, L.R., ch. 4 (1^{er} suppl.), art. 1
 art. 14, 2001, ch. 34, art. 82
 art. 15, 2011, ch. 3, art. 15
 art. 15.1, ajouté, 2011, ch. 3, art. 15
 art. 16, 2011, ch. 3, art. 15
 art. 16.1, ajouté, 2011, ch. 3, art. 16
 art. 17, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 26; 2011, ch. 3, art. 16
 art. 17.1 à 17.3, ajoutés, 2011, ch. 3, art. 16
 art. 18, 2011, ch. 3, art. 16
 art. 19, 2011, ch. 3, art. 17 et al. 29d)
 art. 20, 2011, ch. 3, al. 29f)
 art. 21, 2011, ch. 3, art. 18
 art. 22, abrogé, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 106; ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
 art. 22.1, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
 art. 22.11 à 22.19, ajoutés, 2011, ch. 3, art. 19
 art. 22.2, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
 art. 22.21 à 22.28, ajoutés, 2011, ch. 3, art. 19
 art. 23, 2011, ch. 3, art. 20
 art. 24, 2011, ch. 3, art. 21(F)
 art. 25, 2011, ch. 3, art. 22
 art. 26, 2011, ch. 3, al. 29g), ch. 21, art. 158
 art. 27, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 202
 art. 29, 2011, ch. 3, al. 29h)
 art. 31 et 32, 2011, ch. 3, art. 23
 art. 35, 2011, ch. 3, art. 24, ch. 21, art. 159(A)
 art. 35.1, ajouté, 2011, ch. 3, art. 25
 art. 36, 2011, ch. 3, art. 26(F)
 art. 37, 2011, ch. 21, art. 160
 art. 38, 2011, ch. 3, art. 27
 art. 39, 2011, ch. 3, art. 28
 art. 40, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 2011, ch. 3, art. 28
 art. 41, 2011, ch. 3, art. 28
 annexe I, DORS/86-420
 partie I, DORS/2005-277
 partie V, DORS/2005-277
 annexe II, DORS/86-854
 annexe IV, DORS/86-133; DORS/93-235;
 DORS/2000-250; DORS/2005-277, art. 3 et 4;
 DORS/2009-80
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)
 dispositions générales, 2011, ch. 3, al. 29c) et e) et art. 29.1 (rapport)
 EEV, L.R., ch. 4 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 25.01.86 voir TR/86-20

P

Poids et mesures, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-6 (suite)

EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 202, 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 26 et 106 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 31(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1993, ch. 34, art. 136(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 2001, ch. 34, art. 82 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2011, ch. 3 (sanction : 23.03.2011), art. 11 à 29.1 en vigueur 01.08.2014 *voir* TR/2014-46.
 EEV, 2011, ch. 21, art. 158 à 160 en vigueur à la sanction 29.11.2011

Poinçonnage des métaux précieux, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-19 *(Precious Metals Marking Act)*

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

art. 2, 1999, ch. 2, art. 48; 2011, ch. 21, art. 154(A)
art. 5, 1999, ch. 2, al. 49a)
art. 7, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 19
art. 8, 1999, ch. 2, al. 49b)
art. 11, 1999, ch. 2, al. 49c)
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 19 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, 1999, ch. 2, art. 48 et 49 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-25
 EEV, 2011, ch. 21, art. 154 en vigueur à la sanction 29.11.2011

Point de service principal du gouvernement du Canada en cas de décès, Loi sur le — 2015, ch. 15

(Main Point of Contact with the Government of Canada in case of Death Act)

EEV, 2015, ch. 15 en vigueur à la sanction 18.06.2015

Police du Canada

(Dominion Police Act)

S.R.C. 1906, ch. 92; 1913, ch. 16; 1919 (2^e sess.), ch. 28, par. 3(3)

Pont destiné à favoriser le commerce, Loi concernant un — 2012, ch. 31, art. 179

(Bridge to Strengthen Trade Act)

Le ministre des Transports (art. 2)

art. 3, 2012, ch. 31, art. 183
art. 8, 2012, ch. 31, par. 184(3)
 dispositions de coordination, 2012, ch. 31, art. 183 et 184
 EEV, 2012, ch. 19, par. 142(2) en vigueur 25.11.2013 *voir* TR/2013-116
 EEV, 2012, ch. 31, art. 179, 183 et 184 en vigueur à la sanction 14.12.2012

Ponts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-8 *(Bridges Act)*

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)a)
art. 5, 1996, ch. 16, al. 61(1)a)
art. 7, 1996, ch. 16, al. 61(1)a)
art. 14, 2000, ch. 12, art. 25
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
 EEV, 2000, ch. 12, art. 25 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

Ponts :

(Bridges :)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (*sauf* Administration du pont Fort-Falls, Administration du pont Blue Water et Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company)

Administration du Pont Blue Water, 1964-65, ch. 6
 Loi abrogée, 2013, ch. 40, art. 268 (en vigueur)
art. 7, 2001, ch. 3, art. 1
art. 13, 2001, ch. 3, art. 2
art. 14 à 16, abrogés, 2001, ch. 3, art. 3
art. 21.1, ajouté, 1988, ch. 59, art. 1
 EEV, 1988, ch. 59 en vigueur 13.09.88
 EEV, 2001, ch. 3 en vigueur à la sanction 10.05.2001
 EEV, 2013, ch. 40 (sanction : 12.12.2013), art. 268 en vigueur 01.02.2015 *voir* TR/2015-10
 Administration du Pont Fort-Falls, 1970-71-72, ch. 51; 1974-75-76, ch. 46
art. 4, 1974-75-76, ch. 46, art. 1
art. 15, 1974-75-76, ch. 46, art. 2
art. 25, 1974-75-76, ch. 46, art. 3
art. 27, 1974-75-76, ch. 46, art. 4
art. 33, 1974-75-76, ch. 46, art. 5
 EEV, 1974-75-76, ch. 46, en vigueur 08.05.75

P

Ponts : (suite)

Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, 1934, ch. 63
art. 3, 1957-58, ch. 10, art. 1; 1995, ch. 14, art. 1
art. 5, 1970-71-72, ch. 5, art. 1; 1995, ch. 14, art. 2
art. 9, 1957-58, ch. 10, art. 2; 1995, ch. 14, art. 3
art. 10, 1957-58, ch. 10, art. 2; 1970-71-72, ch. 5, art. 2
art. 13, 1957-58, ch. 10, art. 3; 1995, ch. 14, art. 4
art. 14, 1957-58, ch. 10, art. 3
 EEV, 1957-58, ch. 10 en vigueur 15.01.58 *voir* DORS/58-52
 EEV, 1970-71-72, ch. 5 en vigueur 15.02.71 *voir* DORS/71-75
 EEV, 1995, ch. 14 en vigueur à la sanction 15.06.95
 Compagnie de pont et de prolongement de chemin de fer de Saint-Jean, 1952-53, ch. 17
 Pont Campobello à Lubec, 1958, ch. 23
art. 6, abrogé, 2012, ch. 19, art. 443
 EEV, 2012, ch. 19, art. 443 en vigueur 01.01.2014 *voir* TR/2013-121
 Pont de Milltown, 1966-67, ch. 9
 Pont de Queenston, 1959, ch. 53
 Pont de Ville-Lasalle à Caughnawaga, 1960, ch. 33
 Pont entre Sainte-Foy et Saint-Nicolas, 1964-65, ch. 16
 Pont et chemin de fer de Québec, 1907, ch. 35; 1907-08, ch. 59
 Pont et tunnel des Îles Boucherville, 1963, ch. 6
 Pont sur l'anse Burrard (C.-B.), 1931, ch. 63; 1935, ch. 47
 Pont sur la rivière Pigeon, 1959, ch. 51
 Pont sur le fleuve Saint-Laurent à Valleyfield, 1951, ch. 10
 Van Buren Bridge Co., contrat avec S.M., 1918, ch. 48

Ponts et tunnels internationaux, Loi sur les — 2007, ch. 1

(*International Bridges and Tunnels Act*)

Le ministre des Transports

art. 4, 2009, ch. 2, art. 341
art. 7, 2015, ch. 3, art. 122(F)
art. 12, 2011, ch. 21, art. 164
art. 24, 2015, ch. 3, art. 123(F)
art. 29, 2012, ch. 31, art. 180
art. 32, 2012, ch. 31, art. 181
art. 33, 2012, ch. 31, art. 182
Annexe
art. 26, abrogé, 2013, ch. 40, art. 263
art. 39, abrogé, 2013, ch. 40, art. 263
art. 42, abrogé, 2013, ch. 40, art. 263
art. 45, abrogé, 2013, ch. 40, art. 263
art. 50, abrogé, 2013, ch. 40, art. 263
 EEV, 2007, ch. 1 en vigueur 25.04.2007 *voir* TR/2007-50
 EEV, 2009, ch. 2, art. 341 en vigueur à la sanction 12.03.2009
 EEV, 2011, ch. 21, art. 164 en vigueur à la sanction 29.11.2011

EEV, 2012, ch. 31, art. 180 à 182 en vigueur à la sanction 14.12.2012
 EEV, 2013, ch. 40 (sanction : 12.12.2013), art. 263 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 269 – Non en vigueur.
 EEV, 2015, ch. 3, art. 122 et 123 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

Ponts nécessaires au parachèvement de l'autoroute 30, Loi sur les — 2005, ch. 37

(*Highway 30 Completion Bridges Act*)

Le ministre des Transports

art. 5, 2012, ch. 31, art. 347
 EEV, 2005, ch. 37 en vigueur à la sanction 03.11.2005
 EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 347 en vigueur 01.04.2014 *voir* TR/2014-33.

Ports de pêche et de plaisance, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-24

(*Fishing and Recreational Harbours Act*)

Le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 33)

art. 2, ch. 20 (2^e suppl.), art. 3; 1994, ch. 35, art. 34
art. 3, 1998, ch. 10, art. 181; 1999, ch. 31, art. 125
art. 9, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 4
art. 11, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 36
art. 11.1 à 11.4, ajoutés, ch. 21 (1^{er} suppl.), art. 37
art. 14, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 98
art. 25, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 5
art. 26, 1989, ch. 3, art. 44
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 36, 37 et 98 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, ch. 20 (2^e suppl.), art. 3 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
 EEV, 1989, ch. 3, art. 44 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
 EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 4 et 5 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
 EEV, 1994, ch. 35, art. 34 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* *voir* art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
 EEV, 1998, ch. 10, art. 181 en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15
 EEV, 1999, ch. 31, art. 125 en vigueur à la sanction 17.06.99

P

**Poursuites pénales, Loi sur le directeur des
voir Directeur des poursuites pénales, Loi
sur le***(Director of Public Prosecutions Act)***Pouvoir d'acquisition de la Commission du
district fédéral sur certains immeubles, Loi
confirmant le — 1979, ch. 7***(Federal District Commission to have acquired certain
lands, An Act to confirm the authority of the)***Le ministre des Travaux publics et de Services
gouvernementaux (voir 1996, ch. 16, par. 60(2))****Pouvoir d'emprunt***(Borrowing Authority Act)***Le ministre des Finances**

— 1989-1990, 1989, ch. 4

— 1990-1991, 1990, ch. 19

— 1991-1992, 1991, ch. 23

— 1992-1993, 1992, ch. 12

— 1992-1993, 1993, ch. 4

— 1993-1994, 1993, ch. 20

— 1994-1995, 1994, ch. 4

— 1995-1996, 1995, ch. 8

— 1996-1997, 1996, ch. 3

EEV, 1989, ch. 4 en vigueur 29.06.89

EEV, 1990, ch. 19 en vigueur 12.06.90

EEV, 1991, ch. 23 en vigueur 11.04.91

EEV, 1992, ch. 12 en vigueur à la sanction 09.04.92

EEV, 1993, ch. 4 en vigueur à la sanction 25.02.93

EEV, 1993, ch. 20 en vigueur à la sanction 06.05.93

EEV, 1994, ch. 4 en vigueur à la sanction 24.03.94

EEV, 1995, ch. 8 en vigueur à la sanction 30.03.95

EEV, 1996, ch. 3 en vigueur à la sanction 28.03.96

Précontrôle, Loi sur le — 1999, ch. 20*(Preclearance Act)***a) le ministre des Affaires étrangères à titre de ministre
chargé de l'application de cette loi; (TR/2002-13)****b) le ministre des Transports à titre de ministre chargé
de l'application de l'article 7 de cette loi (TR/2002-13)**EEV, 1999, ch. 20, art. 1 et 3 en vigueur 13.12.2001 *voir*
TR/2002-12; art. 2, 4 à 36, 38 et 39 en vigueur 01.05.2002
voir TR/2002-73; art. 37 entre en vigueur à la date ou aux
dates fixées par décret *voir* art. 40 – Non en vigueur**Première nation crie de Split Lake
relativement à la submersion de terres, Loi
concernant la — 1994, ch. 42***(Split Lake Cree First Nation Flooded Land Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

EEV, 1994, ch. 42 en vigueur à la sanction 15.12.94

**Première nation de Nelson House relativement
à la submersion de terres, Loi concernant la
— 1997, ch. 29***(Nelson House First Nation Flooded Land Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

EEV, 1997, ch. 29 en vigueur à la sanction 25.04.97

**Première nation de York Factory relativement
à la submersion de terres, Loi concernant la
— 1997, ch. 28***(York Factory First Nation Flooded Land Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

EEV, 1997, ch. 28 en vigueur à la sanction 25.04.97

**Première Nation micmaque Qalipu, Loi
concernant la — 2014, c. 18***(Qalipu Mi'kmaq First Nation Act)***Déposé par le ministre des Affaires autochtones et du
développement du Nord canadien**EEV, 2014, ch. 18, la Loi en vigueur à la sanction
19.06.2014.**Premières nations, Loi sur les élections au sein
de voir Élections au sein de premières
nations, Loi sur les — 2014, ch. 5***(First Nations Elections Act)***Prestation universelle pour la garde d'enfants,
Loi sur la — 2006, ch. 4, art. 168***(Universal Child Care Benefit Act)***Le ministre de l'Emploi et du Développement social
(2013, ch. 40, art. 220)****art. 2**, 2010, ch. 25, art. 74; 2013, ch. 40, al. 238(1)m); 2015,
ch. 36, art. 35**art. 3**, 2015, ch. 36, art. 36**art. 4**, 2010, ch. 25, art. 75; 2015, ch. 36, art. 37; 2016,
ch. 7, art. 53

P

Prestation universelle pour la garde d'enfants, Loi sur la — 2006, ch. 4, art. 168 (suite)

EEV, 2006, ch. 4, art. 168 en vigueur 01.07.2006 *voir* art. 181
 EEV, 2010, ch. 25, art. 74 et 75 en vigueur à la sanction 15.12.2010; *voir aussi* les disposition d'application aux par. 74(2) et 75(2)
 EEV, 2013, ch. 40, al. 238(1)*m*) en vigueur à la sanction 12.12.2013
 EEV, 2015, ch. 36 (sanction : 23.06.2015), art. 35 à 37 en vigueur 01.07.2015 *voir* art. 40.
 EEV, 2016, ch. 7 (sanction : 22.06.2016), art. 53 en vigueur 01.07.2016 *voir* par. 54(2).

Prestations d'adaptation pour les travailleurs, Loi sur les — L.R. (1985), ch. L-1 *(Labour Adjustment Benefits Act)*

Le ministre de l'Emploi et du Développement social (2013, ch. 40, art. 220)(2005, ch. 34, art. 80)

art. 2, 1996, ch. 11, al. 95*j*) et 99*d*), ch. 23, art. 177; 2005, ch. 34, al. 80*g*); 2012, ch. 19, art. 273; 2013, ch. 40, sous-al. 236(1)*f*)(i) et al. 238(1)*j*)
art. 6, 2003, ch. 22, al. 224*z*.46)(A)
art. 13, 1996, ch. 23, al. 187*f*); 2012, ch. 19, art. 274; 2013, ch. 40, sous-al. 236(1)*f*)(ii)
art. 14, 1996, ch. 23, art. 178; 2001, ch. 27, art. 260
art. 17, 1996, ch. 23, art. 179
art. 19, 1996, ch. 23, art. 180
art. 21, 1996, ch. 23, art. 181
art. 23, 2001, ch. 4, art. 97(F)
art. 26, 1996, ch. 23, al. 187*f*)
art. 28, 1996, ch. 11, art. 64; 2005, ch. 34, al. 79*e*); 2013, ch. 40, al. 237(1)*k*)
art. 29, 1992, ch. 1, art. 92; 1996, ch. 23, art. 182
art. 31, 1996, ch. 23, al. 187*f*); 2002, ch. 8, al. 182(1)*v*); 2012, ch. 19, art. 275
 disposition transitoire, 1996, ch. 23, art. 183
 EEV, 1992, ch. 1, art. 92 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1996, ch. 11, art. 64, 95 et 99 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
 EEV, 1996, ch. 23, art. 177 à 183 et 187 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
 EEV, 2001, ch. 4, art. 97 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 27, art. 260 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 34, art. 79 et 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
 EEV, 2012, ch. 19, art. 273 à 275 en vigueur à la sanction 29.06.2012
 EEV, 2013, ch. 40, al. 236(1)*f*), 237(1)*k*) et 238(1)*j*) en vigueur à la sanction 12.12.2013.

Prestations de guerre pour les civils, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-31

[Anciennes appellations : Pensions et allocations de guerre pour les civils, Loi sur les, devenue par la suite Avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils, Loi sur les]
(Civilian War-related Benefits Act)

Le ministre des Anciens Combattants

titre intégral, 1992, ch. 24, art. 1; 1999, ch. 10, art. 18
art. 1, 1992, ch. 24, art. 2; 1999, ch. 10, art. 19
art. 2, 1995, ch. 18, art. 79; 1999, ch. 10, art. 20; 2000, ch. 34, al. 94*c*)(F)
art. 2.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 1
art. 4, 1995, ch. 18, al. 85*a*); abrogé, 2000, ch. 34, art. 2
art. 5, 1992, ch. 24, art. 3
partie I, 1992, ch. 24, art. 3; 1999, ch. 10, art. 21
art. 6, 1992, ch. 24, art. 3; 1999, ch. 10, art. 22
art. 7, 1999, ch. 10, art. 22
art. 8, 1992, ch. 24, art. 4; 1995, ch. 18, art. 80; 1999, ch. 10, art. 23
art. 9, 1992, ch. 24, art. 4; 1999, ch. 10, art. 24
art. 9.1, ajouté, 1999, ch. 10, art. 24
art. 10, 1995, ch. 18, al. 85*b*)
art. 11, 1992, ch. 24, art. 5; 1995, ch. 18, al. 85*b*); abrogé, 1999, ch. 10, art. 25
art. 12, 1995, ch. 18, al. 85*b*)
art. 13 et 14, abrogés, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15, 1992, ch. 24, art. 6; abrogé, 1999, ch. 10, art. 26
partie I.1, (art. 15.1 à 15.4), ajoutée, 1992, ch. 24, art. 6; abrogée, 1999, ch. 10, art. 27
art. 15.1, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6; 1995, ch. 18, al. 85*c*)
art. 15.2, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15.3, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6; 1995, ch. 18, al. 85*d*)
art. 15.4, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6
art. 17, 1999, ch. 10, art. 28; 2000, ch. 34, art. 3
art. 18, 1999, ch. 10, art. 28; abrogé, 2000, ch. 34, art. 3
art. 19, 1999, ch. 10, art. 28
partie II.1, ajoutée, 2000, ch. 34, art. 4
art. 19.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 4
partie III :
art. 20, 1999, ch. 10, art. 28; 2000, ch. 34, art. 5
art. 21, 1995, ch. 18, al. 85*e*) et *f*)
art. 29, 2000, ch. 12, art. 80
art. 30, 1995, ch. 18, al. 85*g*)
art. 31, 1999, ch. 10, art. 29
art. 34 et 35, 2000, ch. 12, art. 81
art. 36, 2000, ch. 12, art. 83; 2005, ch. 33, art. 7
art. 38, 1995, ch. 18, art. 82; 2000, ch. 34, al. 94*c*)(F)
art. 39, abrogé, 1990, ch. 43, art. 50; 1995, ch. 18, art. 83
art. 40, 1995, ch. 18, al. 85*h*)
art. 41, 1999, ch. 10, art. 30; 2000, ch. 34, al. 94*c*)(F)
art. 42, 1999, ch. 10, art. 31; 2000, ch. 34, al. 94*c*)(F)
partie VII.1, ajoutée, 2000, ch. 34, art. 6
art. 42.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 6
art. 44, 1999, ch. 10, art. 32

P

Prestations de guerre pour les civils, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-31 (suite)

art. 47, abrogé, 1990, ch. 43, art. 51; 1995, ch. 18, al. 85*i*)
partie IX, 2000, ch. 34, art. 8
art. 48, 2000, ch. 34, art. 8
art. 49, 1999, ch. 10, art. 33; 2000, ch. 34, art. 8
art. 50 et 51, abrogés, 2000, ch. 34, art. 8
partie X, 2000, ch. 34, art. 9
art. 52, 2000, ch. 34, art. 9
art. 53, 1995, ch. 18, al. 85*j*); 1999, ch. 10, art. 34; 2000, ch. 12, art. 82, ch. 34, art. 9
art. 54, abrogé, 2000, ch. 34, art. 9
art. 55, 1995, ch. 18, al. 85*k*); abrogé, 2000, ch. 34, art. 9
art. 56, L.R., ch. 20, (3^e suppl.), art. 39, ann., n° 2; 1992, ch. 24, art. 7; 1995, ch. 18, art. 84; 1999, ch. 10, art. 35; 2000, ch. 34, art. 10
art. 57, 1992, ch. 24, art. 8; 1999, ch. 10, art. 36
dispositions conditionnelles, 1995, ch. 18, art. 117 et 118
disposition générale, 1992, ch. 24, art. 21
disposition générale, 2000, ch. 34, art. 7
disposition transitoire, 1999, ch. 10, art. 48
mentions, 1999, ch. 10, art. 49
EEV, L.R., ch. 20 (3^e suppl.), art. 39 en vigueur 01.08.87 et n° 2 de l'annexe en vigueur 14.09.87 *voir* TR/87-183
EEV, 1990, ch. 43, art. 50 et 51 en vigueur 01.10.95 *voir* TR/95-110
EEV, 1992, ch. 24, art. 1 à 8 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123; art. 21 en vigueur à la sanction 18.06.92
EEV, 1995, ch. 18, art. 79 à 85 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108; art. 117 et 118 en vigueur à la sanction 22.06.95
EEV, 1999, ch. 10, par. 35(4) est réputé entré en vigueur 28.06.95 *voir* par. 50(2); art. 18 à 34, par. 35(1) à (3), (5) et (6), art. 36, 48 et 49 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46
EEV, 2000, ch. 12, art. 80 à 83 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2000, ch. 34, art. 1 à 10 et 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
EEV, 2005, ch. 33, art. 7 en vigueur à la sanction 20.07.2005

Prestations de retraite supplémentaires, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-24 *(Supplementary Retirement Benefits Act)*

Le président du Conseil du Trésor

art. 2, 1992, ch. 46, art. 98; 2000, ch. 12, art. 295; 2001, ch. 7, art. 26
art. 4, 1992, ch. 46, art. 99; 2000, ch. 12, art. 296; 2004, ch. 16, art. 26
art. 6, 1992, ch. 46, art. 100; 2004, ch. 16, art. 27
annexe I :
art. 2, 1992, ch. 46, art. 101
art. 3, abrogé, 1992, ch. 46, art. 101
art. 6, abrogé, 1992, ch. 46, art. 102
art. 7, abrogé, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 52
art. 9, 10, abrogés, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 53
art. 11, abrogé, 1992, ch. 46, art. 103

art. 13, abrogé, 1992, ch. 46, art. 104
art. 17, 1992, ch. 46, art. 105
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 46, par. 98(2), art. 99, par. 100(2) et art. 102 à 104 sont réputés être entrés en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(2); par. 98(1) et (3), 100(1) et (3) et art. 101 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66; art. 105 en vigueur 01.12.95 *voir* TR/95-128
EEV, 2000, ch. 12, art. 295 et 296 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 7, art. 26 en vigueur à la sanction 14.06.2001
EEV, 2004, ch. 16, art. 26 et 27 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 32(3) – Non en vigueur

Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux, Loi sur les — S.R.C. 1952, ch. 256 *(Special Operators War Service Benefits Act)*

Le ministre des Anciens Combattants

art. 2, 2000, ch. 34, al. 54*a*)
art. 3, 2000, ch. 34, art. 52
art. 5.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 53
art. 8, 2000, ch. 34, al. 54*b*)
EEV, 2000, ch. 34, art. 52 à 54 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

Prestations de service de guerre pour les surveillants, Loi sur les — S.R.C. 1952, ch. 258 *(Supervisors War Service Benefits Act)*

Le ministre des Anciens Combattants

art. 2 et 3, 2000, ch. 34, art. 55
art. 4, abrogé, 2000, ch. 34, art. 55
EEV, 2000, ch. 34, art. 55 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/1000-105

Prêts agricoles, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. 25 (3^e suppl.)

[Ancienne appellation : Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative, Loi sur les]
(Canadian Agricultural Loans Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

titre intégral, 2009, ch. 15, art. 1
art. 1, 2009, ch. 15, art. 2
art. 2, 1991, ch. 47, par. 727(1) et (2); 1994, ch. 38, al. 25(1)*l*); 1999, ch. 28, art. 162; 2009, ch. 15, art. 3
art. 4, 2009, ch. 15, art. 5

P

Prêts agricoles, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. 25 (3^e suppl.) (suite)

art. 5, 2009, ch. 15, art. 6
art. 6, 2009, ch. 15, art. 7
art. 7, 1995, ch. 13, art. 1; 2009, ch. 15, art. 8
art. 9, 2009, ch. 15, art. 9
art. 10, abrogé, 2009, ch. 15, art. 9
art. 13, 2009, ch. 15, art. 10
art. 15, 1992, ch. 1, art. 67; 2009, ch. 15, art. 11
art. 16, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 5
art. 22, 2009, ch. 15, art. 12
art. 22.1, ajouté, 2009, ch. 15, art. 12
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition générale, 2009, ch. 15, art. 4
EEV, L.R., ch. 25 (3^e suppl.), loi proclamée en vigueur 01.02.88 *sauf* les art. 1 et 22 à 25 *voir* TR/88-31; art. 1 et 22 à 25 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.07.87 *voir* par. 33(2)
EEV, 1991, ch. 47, par. 727(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 727(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1992, ch. 1, art. 67, art. 146, ann. IX, n° 5 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1995, ch. 13, art. 1 en vigueur à la sanction 15.06.95
EEV, 1999, ch. 28, art. 162 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
EEV, 2009, ch. 15, art. 1 à 12 en vigueur à la sanction 18.06.2009

Prêts aux apprentis, Loi sur les

— **2014, ch. 20, art. 483**

(*Apprentice Loans Act*)

Le ministre de l'Emploi et du Développement social
(art. 2)

EEV, 2014, ch. 20, art. 483 (sanction : 19.06.2014), art. 1 à 22 en vigueur 02.01.2015 *voir* TR/2014-100.

Prêts aux entreprises de pêche, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. F-22**

(*Fisheries Improvement Loans Act*)

Le ministre des Pêches et Océans

art. 2, 1999, ch. 28, art. 165
art. 8, ch. 37 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 41 (2^e suppl.), art. 1
art. 10, 1999, ch. 28, art. 166
EEV, ch. 37 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 28.06.85
EEV, ch. 41 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 19.12.86
Remarque . — Loi ne s'applique pas aux prêts garantis consentis après le 30.06.87 (*voir* art. 6). *Voir aussi* La Loi sur les prêts aux petites entreprises
EEV, 1999, ch. 28, art. 165 et 166 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

Prêts aux étudiants, Loi fédérale sur les

— **L.R. (1985), ch. S-23**

(*Student Loans Act, Canada*)

Le ministre de l'Emploi et du Développement social
(2013, ch. 40, art. 220)(2005, ch. 34, art. 80)

art. 2, 1991, ch. 47, par. 746(1) et (2); 1993, ch. 12, art. 2, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 132; 1996, ch. 11, al. 95c); 1999, ch. 28, art. 177; 2001, ch. 27, art. 220; 2002, ch. 7, art. 113; 2005, ch. 34, al. 80c); 2013, ch. 40, al. 238(1)c); 2014, ch. 2, art. 28
art. 2.1, ajouté, 1994, ch. 28, art. 21
art. 4, 1993, ch. 12, art. 3
art. 5.1 et 5.2, ajouté, 2008, ch. 15, art. 4
art. 6, 1993, ch. 12, art. 4
art. 7, 1993, ch. 12, art. 5; 1996, ch. 18, art. 62
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 28, art. 22
art. 9, 1993, ch. 12, art. 6; abrogé, 1994, ch. 28, art. 23
art. 10, 1994, ch. 28, art. 24; 1998, ch. 21, art. 101
art. 11, 1993, ch. 12, art. 7; 1994, ch. 28, art. 25; 2008, ch. 28, art. 111
art. 11.1, ajouté, 2011, ch. 24, art. 157
art. 12, 2009, ch. 2, art. 365
art. 13, 2008, ch. 28, art. 112
art. 16, 1993, ch. 12, art. 8
art. 17, 1993, ch. 12, art. 9; 1994, ch. 28, art. 26; 1996, ch. 18, art. 63; 1998, ch. 21, art. 102; 2008, ch. 15, art. 5, ch. 28, art. 113; 2011, ch. 24, art. 158
art. 17.1, ajouté, 1993, ch. 12, art. 10
art. 18, 2009, ch. 2, art. 366
art. 18.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 366
art. 19.01 et 19.02, ajoutés, 2008, ch. 28, art. 114
art. 19.1 et 19.2, ajoutés, 2003, ch. 15, art. 13
art. 19.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 367
art. 23, ajouté, 1994, ch. 28, art. 27
disposition générale, *Gazette du Canada Partie I*, Vol. 128, n° 31, p. 3509
disposition transitoire, 1993, ch. 12, art. 16
EEV, 1991, ch. 47, par. 746(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 746(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1993, ch. 12, art. 2 à par. 6(1) et art. 7 à 10 en vigueur à la sanction 02.04.93; par. 6(2) en vigueur 01.08.93 *voir* par. 17(1)
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 132 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1994, ch. 28, art. 21 à 27 en vigueur 01.08.95 *voir* TR/95-77
EEV, 1996, ch. 11, art. 95 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
EEV, 1996, ch. 18, art. 62 et 63 en vigueur à la sanction 20.06.96
EEV, 1998, ch. 21, art. 101 et 102 en vigueur à la sanction 18.06.98
EEV, 1999, ch. 28, art. 177 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

P

Prêts aux étudiants, Loi fédérale sur les — L.R. (1985), ch. S-23 (suite)

EEV, 2001, ch. 27, art. 220 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2002, ch. 7, art. 113 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 15, art. 13 en vigueur 01.08.2003 *voir* art. 14
 EEV, 2005, ch. 34, art. 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
 EEV, 2008, ch. 15 (sanction : 17.04.2008), art. 4 et 5 en vigueur 13.06.2008 *voir* TR/2008-64
 EEV, 2008, ch. 28, art. 111, 113 et 114 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 112 en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-66
 EEV, 2009, ch. 2, art. 365 à 367 en vigueur à la sanction 12.03.2009
 EEV, 2011, ch. 24 (sanction : 15.12.2011), art. 157 et 158 en vigueur 01.01.2013 *voir* TR/2012-97
 EEV, 2013, ch. 40, al. 238(1)c) en vigueur à la sanction 12.12.2013
 EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 28 en vigueur 01.04.2014 *voir* TR/2014-34.

Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative, Loi sur les
 — L.R. (1985), ch. 25 (3^e suppl.)

[Nouvelle appellation *voir* Prêts agricoles, Loi canadienne sur les]

Preuve au Canada, Loi sur la
 — L.R. (1985), ch. C-5
 (*Canada Evidence Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 4, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 17; 2002, ch. 1, art. 166; 2014, ch. 25, art. 34, ch. 31, art. 27; 2015, ch. 13, art. 52, ch. 23, art. 20
art. 5, 1997, ch. 18, art. 116
art. 6, 1998, ch. 9, art. 1
art. 6.1, ajouté, 1998, ch. 9, art. 1
art. 9, 1994, ch. 44, art. 85
art. 10, 1994, ch. 44, art. 86
art. 12, 1992, ch. 47, art. 66
art. 14, 1994, ch. 44, art. 87
art. 15, 1994, ch. 44, art. 88
art. 16, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 18; 1994, ch. 44, art. 89; 2005, ch. 32, art. 26; 2015, ch. 13, art. 53
art. 16.1, ajouté, 2005, ch. 32, art. 27
art. 19, 2000, ch. 5, art. 52
art. 20, 2000, ch. 5, art. 53
art. 21, 2000, ch. 5, art. 54
art. 22, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8; 2000, ch. 5, art. 55; 2002, ch. 7, art. 96; 2014, ch. 2, art. 5
art. 23, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1993, ch. 34, art. 15; 1997, ch. 18, art. 117; 2002, ch. 8, art. 118
art. 26, 2003, ch. 22, art. 104(A)

art. 29, 1994, ch. 44, art. 90; 1995, ch. 28, al. 47a); 1999, ch. 28, art. 149
art. 30, 1994, ch. 44, art. 91
art. 31, 1992, ch. 1, par. 142(1), ann. V, par. 9(1) et (2); 1995, ch. 28, al. 47b); 1999, ch. 28, art. 150
art. 31.1 à 31.8, ajoutés, 2000, ch. 5, art. 56
art. 32, 2000, ch. 5, art. 57
art. 36.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 37, 2001, ch. 41, art. 43; 2002, ch. 8, al. 183(1)b); 2001, ch. 41, art. 140; 2013, ch. 9, art. 17(A)
art. 37.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et al. 141(3)(b)
art. 37.2, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 37.21, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; abrogé, 2004, ch. 12, art. 18
art. 37.3, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; 2015, ch. 3, art. 14(F)
art. 38, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(4) ; 2013, ch. 9, art. 18(F)
art. 38.01, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.02, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(5)
art. 38.03, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.031, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(6)
art. 38.04, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(7) ; 2013, ch. 9, art. 19
art. 38.05, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.06, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; 2013, ch. 9, art. 20
art. 38.07 à 38.09, ajoutés, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.11, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; 2013, ch. 9, art. 21
art. 38.12, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; 2013, ch. 9, art. 22
art. 38.13, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; 2013, ch. 9, art. 23
art. 38.131, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; 2004, ch. 12, art. 19(A)
art. 38.14 à 38.16, ajoutés, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.17, ajouté, 2013, ch. 9, art. 24
art. 39, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 5(F)
art. 41, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 46, 1999, ch. 18, art. 89
art. 50, 1999, ch. 18, art. 90
art. 51, 1999, ch. 18, art. 91
art. 52, 1994, ch. 44, art. 92; 1997, ch. 18, art. 118
art. 54, 1994, ch. 44, art. 93
annexe, ajoutée, 2001, ch. 41, art. 44
art. 2, 2001, ch. 41, par. 124(2)
art. 3, 2001, ch. 41, par. 124(2); 2008, ch. 3, art. 11
art. 4, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3); ajouté, 2015, ch. 20, art. 13
art. 5 à 8, abrogés, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 11, 2003, ch. 22, art. 105; 2013, ch. 40, art. 448
art. 19, ajouté, DORS/2004-19; DORS/2012-220, art. 1
art. 20, ajouté, DORS/2006-80; DORS/2012-220, art. 1
art. 20, ajouté, 2005, ch. 46, art. 56 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 222)
art. 21, ajouté, DORS/2006-335; abrogé, DORS/2012-220, art. 1; ajouté, 2015, ch. 36, art. 43
art. 22, ajouté, 2013, ch. 18, art. 45 et 85
 dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 124, 140 et 141
 disposition de coordination, 2013, ch. 18, art. 85

P

Preuve au Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-5 (suite)

disposition de coordination, 2015, ch. 13, art. 55 (ne s'appliquera jamais)

disposition générale, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 19

examen et rapport, 2005, ch. 32, art. 27.1

examen et rapport, 2014, ch. 25, art. 45.1

EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211

EEV, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 17 en vigueur 01.01.88 voir TR/87-259

EEV, 1992, ch. 1, par. 142(1), ann. V, par. 9(1) et art. 144, ann. VII, art. 5 en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 142(1), ann. V, par. 9(2) en vigueur à la date d'abrogation de la *Loi sur les petits prêts*, chapitre S-11 des Statuts révisés du Canada de 1970 voir par. 142(2). *Loi sur les petits prêts* en vigueur 01.09.94 voir TR/94-115

EEV, 1992, ch. 47, art. 66 en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1993, ch. 34, art. 15 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 44, art. 85 à 93 en vigueur 15.02.95 voir TR/95-20

EEV, 1995, ch. 28, art. 47 en vigueur à la sanction 13.07.95

EEV, 1997, ch. 18, art. 116 à 118 en vigueur 16.06.97 voir TR/97-68

EEV, 1998, ch. 9, art. 1 en vigueur 30.06.98 voir TR/98-79

EEV, 1999, ch. 18, art. 89 à 91 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 1999, ch. 28, art. 149 et 150 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 2000, ch. 5, art. 52 à 57 en vigueur 01.05.2000 voir TR/2000-29

EEV, 2001, ch. 41, art. 124, 140 et 141 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 43 et 44 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16

EEV, 2002, ch. 1, art. 166 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2002-91

EEV, 2002, ch. 7, art. 96 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 118, 119 et 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109 (art. 119 abrogé par 2001, ch. 41, al. 141(3)a)

EEV, 2003, ch. 22, art. 104 et 105 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 12, art. 18 et 19 en vigueur à la sanction 22.04.2004

EEV, 2005, ch. 32, art. 26 à 27.1 en vigueur 02.01.2006 voir TR/2005-104

EEV, 2005, ch. 46, art. 56 en vigueur 15.04.2007 voir TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 56 remplacé par 2006, ch. 9, art. 222)

EEV, 2006, ch. 9, art. 222 en vigueur à la sanction 12.12.2006

EEV, 2008, ch. 3 (sanction : 14.02.2008), art. 11 en vigueur 22.02.2008 voir TR/2008-24

EEV, 2013, ch. 9 (sanction : 25.04.2013), art. 17 à 24 en vigueur 15.07.2013 voir TR/2013-67

EEV, 2013, ch. 18, art. 85 en vigueur à la sanction 19.06.2013; art. 45 en vigueur 28.11.2014 voir TR/2014-104.

EEV, 2013, ch. 40 (sanction : 12.12.2013), art. 448 en vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-84.

EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 5 en vigueur 01.04.2014 voir TR/2014-34.

EEV, 2014, ch. 25 (sanction : 06.11.2014), art. 34 et 45.1 en vigueur 06.12.2014 voir art. 49.

EEV, 2014, ch. 31 (sanction : 09.12.2014), art. 27 en vigueur 10.03.2015 voir art. 47.

EEV, 2015, ch. 3, art. 14 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

EEV, 2015, ch. 13, art. 55 en vigueur à la sanction 23.04.2015; art. 52 et 53 en vigueur 23.07.2015 voir 60(1).

EEV, 2015, ch. 20 (sanction : 18.06.2015), art. 13 en vigueur 01.08.2015 voir TR/2015-64.

EEV, 2015, ch. 23 (sanction : 18.06.2015), art. 20 abrogé avant son entrée en vigueur voir 2015, ch. 13, par. 57(2) mais s'appliquera seulement à l'entrée en vigueur de 2015, ch. 13, par. 52(1) prévue 23.07.2015.

EEV, 2015, ch. 36, art. 43 en vigueur à la sanction 23.06.2015.

Prévention de la pollution des eaux arctiques,
Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-12
(Arctic Waters Pollution Prevention Act)

Le ministre des Transports; le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien; le ministre des Ressources naturelles (C.R.C., ch. 355 voir aussi 1994, ch. 41, par. 37(2))

art. 2, 1992, ch. 40, art. 49; 2002, ch. 7, art. 80 et 278, ch. 10, art. 177; 2009, ch. 11, art. 1; 2014, ch. 2, art. 4

art. 2.1, ajouté, L.R., ch. 6 (3^e suppl.), art. 91; 1993, ch. 36, art. 22; 2001, ch. 6, art. 109; 2009, ch. 21, art. 21

art. 3.1, ajouté, 2001, ch. 34, art. 4

art. 23, 1999, ch. 28, art. 145

disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 278

disposition générale, 1992, ch. 40, art. 51

EEV, L.R., ch. 6 (3^e suppl.), art. 91 en vigueur 24.04.89 voir TR/89-106

EEV, 1992, ch. 40, art. 49 et 51 en vigueur 15.06.93 voir TR/93-88

EEV, 1993, ch. 36, art. 22 en vigueur 31.12.93 voir TR/93-256

EEV, 1999, ch. 28, art. 145 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 2001, ch. 6, art. 109 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret voir art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 109 en vigueur 08.08.2001

EEV, 2001, ch. 34, art. 4 en vigueur à la sanction 18.12.2001

P

Prévention de la pollution des eaux arctiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-12 (suite)

EEV, 2002, ch. 7, art. 278 en vigueur à la sanction 27.03.2002 mais prend effet le 01.04.2003; art. 80 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48 mais la modification faite par l'art. 80 est modifiée par l'art. 278

EEV, 2002, ch. 10, art. 177 en vigueur à la sanction 30.04.2002 mais la modification faite par cet article est remplacée par 2002, ch. 7, art. 278 le 01.04.2003

EEV, 2009, ch. 11 (sanction : 11.06.2009), en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-72

EEV, 2009, ch. 21 (sanction : 23.06.2009), art. 21 entre en vigueur au premier jour où les documents ci-après sont tous deux en vigueur au Canada lequel est 02.01.2010

a) la Convention internationale de 2001 sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures de soute;

b) le Protocole de 2003 à la Convention internationale de 1992 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures.

En vigueur 02.01.2010 *voir* TR/2009-102

EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 4 en vigueur 01.04.2014 *voir* TR/2014-34.

Prévention des voyages de terroristes, Loi sur la — 2015, ch. 36, art. 42

(Prevention of Terrorist Travel Act)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (TR/2015-62)

EEV, 2015, ch. 36, art. 42, la Loi en vigueur à la sanction 23.06.2015

Prévention du suicide, Loi sur le cadre fédéral de — 2012, ch. 30

(Federal Framework for Suicide Prevention Act)

Dispositions générales, 2012, ch. 30, art. 3 (consultations) et 4 (rapport)

EEV, 2012, ch. 30, la loi en vigueur à la sanction 14.12.2012

Prince Rupert, voir Manutention des grains à Prince Rupert, Loi sur la

Prises, Loi canadienne sur les — S.R.C. 1970, ch. P-24

(Prize Act, Canada)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 3, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), art. 65 (Item 4)

art. 4, abrogé, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), art. 65 (Item 4)

Prisons et les maisons de correction, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-20

(Prisons and Reformatories Act)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile

art. 2, ch. 35 (2^e suppl.), art. 29; 1992, ch. 20, al. 216(1)e); 1995, ch. 42, art. 79; 1997, ch. 2, art. 1, ch. 17, par. 39(1) et (2); 2002, ch. 1, art. 196; 2012, ch. 1, art. 198; 2015, ch. 20, art. 29, ch. 29, art. 13

art. 2.1, ajouté, 1995, ch. 42, art. 80; 2015, ch. 3, al. 172k)

art. 4, ch. 35 (2^e suppl.), art. 30

art. 5, ch. 35 (2^e suppl.), art. 31; 1992, ch. 20, art. 205; 1995, ch. 42, art. 81

art. 6, ch. 35 (2^e suppl.), art. 32; 1992, ch. 20, art. 206; 1995, ch. 42, art. 82; 2002, ch. 1, art. 197; 2012, ch. 1, al. 160i) et 199

art. 7, 1992, ch. 20, art. 207; 1995, ch. 42, al. 71c)(F), 72c)(F); 1997, ch. 2, art. 2

art. 7.1 à 7.6, ajoutés, 1997, ch. 2, art. 2

art. 9, abrogé, ch. 24 (2^e suppl.), art. 49, ch. 35 (2^e suppl.), art. 33 (*Remarque* : voir les dates d'entrée en vigueur)

art. 10 et 11, abrogés, ch. 35 (2^e suppl.), art. 33

art. 12, abrogé, ch. 1 (1^{er} suppl.), art. 1

art. 13, abrogé, ch. 1 (1^{er} suppl.), art. 2

Remarque : Cette loi n'est pas proclamée en vigueur dans la province de Terre-Neuve *voir* TR/152-236

disposition générale, ch. 35 (2^e suppl.), par. 15(2) and 18(2)

disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)

disposition transitoire, 1992, ch. 20, par. 218(1)

EEV, ch. 1 (1^{er} suppl.), [art. 12, par. 46(1) et (9.1) de la Loi de 1977, ch. 53] en vigueur 01.11.86 *voir* TR/86-202

EEV, ch. 1 (1^{er} suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.11.86 *voir* TR/86-202

EEV, ch. 24 (2^e suppl.), art. 49 en vigueur 01.09.86 *voir* TR/86-152

EEV, ch. 35 (2^e suppl.), art. 29 à 33 en vigueur 25.07.86 *voir* TR/86-148

EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197

EEV, 1995, ch. 42, par. 80(1) est réputé entré en vigueur 31.03.49 *voir* par. 80(2); art. 71(F), 72(F), 79, 81 et 82 en vigueur 24.01.96 *voir* TR/96-10

EEV, 1997, ch. 2, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 19.02.97

EEV, 1997, ch. 17, art. 39 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-84

EEV, 2002, ch. 1, art. 196 et 197 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91

EEV, 2012, ch. 1 (sanction : 13.03.2012), art. 198 et 199 en vigueur 23.10.2012 *voir* TR/2012-48; al. 160i) en vigueur 28.02.2013 *voir* TR/2012-13

EEV, 2015, ch. 3, al. 172k) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.

EEV, 2015, ch. 20 (sanction : 18.06.2015), art. 29 en vigueur 19.07.2015 *voir* par. 39(1).

P

Prisons et les maisons de correction, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-20 (suite)

EEV, 2015, ch. 29 (sanction : 18.06.2015), art. 13 en vigueur 17.07.2015 voir TR/2015-67 (Éd. spéciale n° 3, 17.07.2015 et n° 15, 29.07.2015, p. 2526.

Privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-24

(*Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act*)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5,
par. 25(2))

Procédure criminelle dans l'Alberta (voir Alberta, procédure criminelle)

Procès criminels équitables et efficaces, Loi sur la tenue de (voir Code criminel) — 2011, ch. 16

(*Fair and Efficient Criminal Trials Act*)

Procréation assistée, Loi sur la — 2004, ch. 2

(*Assisted Human Reproduction Act*)

Le ministre de la Santé

art. 3, 2012, ch. 19, art. 713
art. 4.1, ajouté, 2012, ch. 19, art. 714
art. 4.2, ajouté, 2012, ch. 19, art. 715
art. 10, ajouté, 2012, ch. 19, art. 716, abrogé, ch. 19, art. 717
art. 11, abrogé, 2012, ch. 19, art. 718
art. 12, 2012, ch. 19, art. 719
art. 13 à 19, abrogés, 2012, ch. 19, art. 720
art. 20, 2012, ch. 19, art. 721
art. 21 à 25, abrogés, 2012, ch. 19, art. 722
art. 26, 2010, ch. 12, art. 1656; abrogé, 2012, ch. 19,
art. 722
art. 27 à 39, abrogés, 2012, ch. 19, art. 722
art. 40 à 43, abrogés, 2012, ch. 19, art. 724
art. 44, 2012, ch. 19, art. 725
art. 46, 2012, ch. 19, art. 727
art. 47, 2012, ch. 19, art. 728
art. 48, 2012, ch. 19, art. 729
art. 51, 2012, ch. 19, art. 730
art. 52, 2012, ch. 19, art. 731
art. 54 et 55, 2012, ch. 19, art. 732
art. 58, 2012, ch. 19, art. 733
art. 59, abrogé, 2012, ch. 19, art. 733
art. 60, 2012, ch. 19, art. 734
art. 61, 2012, ch. 19, art. 735
art. 64, 2012, ch. 19, art. 736
art. 65, 2012, ch. 19, art. 737
art. 68 à 71, abrogés, 2012, ch. 19, art. 738
art. 76, abrogé, 2012, ch. 19, art. 739
disposition de coordination, 2004, ch. 11, art. 53

dispositions générales, 2012, ch. 19, art. 723 et 726
dispositions transitoires, 2012, ch. 19, art. 741 à 745
EEV, 2004, ch. 2,

— art. 1 à 7, 9 à 11, 13, 20, 60 à 71 et 73 en vigueur 22.04.2004 voir TR/2004-49;
— art. 8 en vigueur 01.12.2007 voir TR/2007-67;
— art. 14 à 19, al. 24(1)a), e) et g), art. 40 à 43, l'intertitre précédant l'art. 45, l'intertitre précédant l'art. 76 et 76 abrogés avant leur entrée en vigueur voir respectivement 2012, ch. 19, art. 720, 722, 724, 726 et 739;
— art. 21 à 39, 72, 74, 75 et 77, à l'exception des al. 24(1)a), e) et g), en vigueur 12.01.2006 voir TR/2005-42;
— malgré 2004, ch. 2, art. 78, l'art. 44, dans sa version modifiée par l'art. 725 de 2012, ch. 19, en vigueur 29.06.2012 voir 2012, ch. 19, art. 740;
— art. 59 abrogé avant son entrée en vigueur voir 2012, ch. 19, art. 733;
— art. 12 et 45 à 58 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 78 – Non en vigueur
EEV, 2004, ch. 11, art. 53 en vigueur à la sanction 22.04.2004
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1656 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14
EEV, 2012, ch. 19, par. 713(1), art. 714, 717 à 720, 724, 725, 727 à 740 en vigueur à la sanction 29.06.2012;
— par. 713(2), art. 721 à 723, 726 et 741 à 745 en vigueur 30.09.2012 voir TR/2012-75;
— art. 715 et 716, ou telle des dispositions édictées par l'art. 716, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 753(1) – Non en vigueur.

Producteurs de grain des Prairies, Loi de 1956 sur le Financement provisoire des

(*Prairie Grain Producers Interim Financing Act*)

1951 (2^e sess.), ch. 20; 1956, ch. 1; 1957, ch. 33

Production de défense, Loi sur la — L.R. (1985), ch. D-1

(*Defence Production*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 3; 1996, ch. 16,
al. 60(1)g) et 61(1)d); 2004, ch. 25, art. 123(F)
partie 1, ajoutée, 2000, ch. 31, art. 1
art. 10, 2003, ch. 22, art. 158(A)
art. 15, 2004, ch. 25, art. 124(F)
art. 16, 2004, ch. 25, art. 125
art. 19, 2004, ch. 25, art. 126
art. 20, 2001, ch. 4, art. 72; 2004, ch. 25, art. 127(F)
art. 21, 2004, ch. 25, art. 128
art. 22, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 4
art. 25, 2004, ch. 25, art. 129(F)
art. 26 à 29, abrogés, 2000, ch. 31, art. 2
art. 33, 2000, ch. 31, art. 3

P

Production de défense, Loi sur la — L.R. (1985), ch. D-1 (suite)

art. 34, 2000, ch. 31, art. 4
partie 2, ajoutée, 2000, ch. 31, art. 5
art. 35, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 36, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5; 2003, ch. 22, art. 159(A)
art. 37 à 39, ajoutés, 2000, ch. 31, art. 5
art. 39.1, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 40 à 42, ajoutés, 2000, ch. 31, art. 5
art. 43, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5; 2015, ch. 3, art. 74
partie 3, ajoutée, 2000, ch. 31, art. 5
art. 44 et 45, ajoutés, 2000, ch. 31, art. 5
art. 46, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5; 2004, ch. 25, art. 130(A)
annexe, ajoutée, 2000, ch. 31, art. 7; DORS/2014-126, art. 1
disposition générale, 2000, ch. 31, art. 6
EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 3 et 4 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-1
EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
EEV, 2000, ch. 31 en vigueur 30.04.2001 *voir* TR/2001-8
EEV, 2001, ch. 4, art. 72 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2003, ch. 22, art. 158 et 159 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 25, art. 123 à 130 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2015, ch. 3, art. 74 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

**Production et la rationalisation de
l'exploitation du pétrole et du gaz, Loi sur la
voir Opérations pétrolières au Canada, Loi
sur les**

**Produits agricoles au Canada, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. 20 (4^e suppl.)
(Agricultural Products Act, Canada)**

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

LOI ABROGÉE, 2012, ch. 24, art. 78 (Non en vigueur)
art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)d); 1995, ch. 40, art. 27; 1997, ch. 6, art. 38
art. 4, 1995, ch. 40, art. 28
art. 4.1, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29
art. 4.2, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29; 2003, ch. 22, al. 224i)(A)
art. 4.3, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29; 2014, ch. 20, art. 449
art. 4.4, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29
art. 5, 1995, ch. 40, art. 29; 2014, ch. 20, art. 450
art. 6, 1995, ch. 40, art. 30; 2003, ch. 22, al. 224i)(A); 2014, ch. 20, art. 451
art. 7, 1995, ch. 40, art. 31; 2003, ch. 22, al. 224i)(A)
art. 7.1, ajouté, 1995, ch. 40, art. 31
art. 8, 1995, ch. 40, art. 32
art. 10, 1995, ch. 40, art. 33
art. 11, 1995, ch. 40, art. 35

art. 12, 1990, ch. 8, art. 42; 1995, ch. 40, art. 36; 2002, ch. 8, al. 182(1)c)
art. 12.1, ajouté, 1995, ch. 40, art. 36; 2015, ch. 3, art. 11
art. 12.2, ajouté, 1995, ch. 40, art. 36
art. 18, 1995, ch. 40, art. 37
art. 19, 1997, ch. 6, art. 39; 2005, ch. 38, art. 33
art. 26, 1995, ch. 40, art. 38
art. 27, 1995, ch. 40, art. 39
art. 28, 1993, ch. 34, art. 12(F); 1995, ch. 40, art. 40
art. 29, 1993, ch. 34, art. 13(F); 1995, ch. 40, art. 41
art. 30, 1995, ch. 40, art. 42(F)
art. 31, 2001, ch. 4, art. 63
art. 32, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 2; 2001, ch. 4, art. 64(A)
art. 33, 1995, ch. 40, art. 43
art. 34, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 1
art. 40, 1995, ch. 40, art. 44
art. 41, 1995, ch. 40, art. 45
disposition de coordination, 2015, ch. 3, par. 174(4) et (5)
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition générale, 1995, ch. 40, art. 34
dispositions transitoires, 2012, ch. 24, art. 69 et 74
EEV, L.R., ch. 20 (4^e suppl.) en vigueur 07.07.88
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1991, ch. 24, art. 2 de l'ann. III, édictée par art. 51, abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2012, ch. 24, art. 96
EEV, 1993, ch. 34, art. 12 et 13 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1995, ch. 40, art. 27 à 45 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89
EEV, 1997, ch. 6, art. 38 et 39 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
EEV, 2001, ch. 4, art. 63 et 64 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 38, art. 33 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 69, 74, 78 et 96 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur.
EEV, 2014, ch. 20 (sanction : 19.06.2014), art. 449 à 451 en vigueur 01.11.2014 *voir* TR/2014-83.
EEV, 2015, ch. 3, art. 11 et 174 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

P

Produits antiparasitaires, Loi sur les — 2002, ch. 28

(*Pest Control Products Act*)

Ministre de la Santé

Préambule, 2016, ch. 9, art. 32
art. 2, 2016, ch. 9, art. 33
art. 4, 2016, ch. 9, art. 34
art. 6, 2016, ch. 9, art. 35
art. 8, 2016, ch. 9, art. 36
art. 33, 2016, ch. 9, art. 37
art. 35, 2016, ch. 9, art. 38
art. 41.1, ajouté, 2016, ch. 9, art. 39
art. 44, 2016, ch. 9, art. 40
art. 45, 2016, ch. 9, art. 42
art. 46, 2016, ch. 9, art. 43
art. 47, 2016, ch. 9, art. 44
art. 48, 2016, ch. 9, art. 45
art. 49, 2016, ch. 9, art. 46
art. 50, 2016, ch. 9, art. 47
art. 51, 2016, ch. 9, art. 48
art. 52, 2016, ch. 9, art. 49
art. 53, 2016, ch. 9, art. 51
art. 53.1 à 53.3, ajoutés, 2016, ch. 9, art. 52
art. 54, 2016, ch. 9, art. 52
art. 54.1, ajouté, 2016, ch. 9, art. 52
art. 55, 2012, ch. 24, art. 106; 2016, ch. 9, art. 52
art. 56, 2016, ch. 9, art. 52
art. 56.1, ajouté, 2016, ch. 9, art. 52
art. 57, 2016, ch. 9, art. 54 et al. 62a)(A)
art. 59, 2016, ch. 9, art. 55 et al. 62b)(A)
art. 60, 2016, ch. 9, al. 62c)(A)
art. 61, 2016, ch. 9, al. 62d)(A)
art. 62, 2016, ch. 9, art. 57
art. 63 et 64, 2016, ch. 9, art. 58
art. 64.1 et 64.2, ajoutés, 2016, ch. 9, art. 58
art. 67, 2016, ch. 9, art. 59
art. 67.1, ajouté, 2004, ch. 15, par. 111.1(2)
art. 69.1, ajouté, 2016, ch. 9, art. 60
art. 71, 2016, ch. 9, art. 61
dispositions de coordination, 2004, ch. 15, art. 111.1
dispositions de coordination, 2016, ch. 9, par. 72(1) à (3)
dispositions générales, 2016, ch. 9, art. 41, 50, 53(A), 56(A) et 62 (terminologie)
dispositions transitoires, 2016, ch. 9, art. 68 et 69
EEV, 2002, ch. 28 en vigueur 28.06.2006 voir TR/2006-93
EEV, 2004, ch. 15, art. 111.1 en vigueur à la sanction 06.05.2004
EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 106 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 111 – Non en vigueur
EEV, 2016, ch. 9, art. 32 à 35, par. 36(1), art. 37, 38, 40 à 62, 68, 69 et 72 en vigueur à la sanction 12.12.2016;
– par. 36(2) et (3) entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 73(2) – Non en vigueur;
– art. 39 entre en vigueur à la date fixée par décret voir par. 73(3) – Non en vigueur.

Produits dangereux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. H-3

(*Hazardous Products Act*)

Le ministre de la Santé

Titre intégral, 2014, ch. 20, art. 110
art. 2, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n^o 17(F); 1996, ch. 8, art. 25; 2010, ch. 21, art. 72; 2014, ch. 20, art. 111
art. 3, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; ch. 15 (4^e suppl.), par. 9(2); 1997, ch. 9, art. 104, ch. 13, art. 61; 2002, ch. 28, art. 85; 2004, ch. 9, art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 4, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 5, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2004, ch. 9, art. 2; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 5.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 67; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 6, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1996, ch. 8, art. 26; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 7 à 10, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1 abrogés, 2010, ch. 21, art. 73
art. 11, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1999, ch. 31, art. 127(A)
art. 12, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1997, ch. 9, art. 105, ch. 13, art. 62; 2002, ch. 28, art. 86; 2010, ch. 21, art. 74; 2014, ch. 20, art. 113
art. 13, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1999, ch. 31, art. 128(F); 2014, ch. 20, art. 114
art. 14, ch. 24, (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 114
art. 14.1 à 14.3, ajoutés, 2014, ch. 20, art. 114
art. 15, ch. 24, (3^e suppl.), art. 1; 1999, ch. 31, art. 129; 2014, ch. 20, art. 115; 2016, ch. 9, art. 13
art. 16, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2014, ch. 20, art. 116
art. 16.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 68; 2014, ch. 20, art. 117
art. 17, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2014, ch. 20, art. 118
art. 18, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 119
art. 19, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 120
art. 20, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 121
art. 21, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 122; 2016, ch. 9, art. 14
art. 22, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 123
art. 22.1 à 22.4, ajoutés, 2014, ch. 20, art. 123
art. 23, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 123
art. 24, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 123
art. 24.1, ajouté, 2014, ch. 20, art. 123
art. 25, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 123
art. 26, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 123
art. 26.01, ajouté, 2016, ch. 9, art. 15
art. 26.1 à 26.3, ajoutés, 2014, ch. 20, art. 123
art. 27, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 124; 2016, ch. 9, art. 16

P

Produits dangereux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. H-3 (suite)

art. 27.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 69
art. 28, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 125
art. 28.1, ajouté, 2014, ch. 20, art. 125
art. 29, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 30, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 126
art. 30.1, ajouté, 2014, ch. 20, art. 127
art. 31, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2014, ch. 20, art. 127
annexe I, DORS/85-378; 587; DORS/86-164F), 943; ch. 24 (3^e suppl.), art. 2; DORS/87-441, 442, 444; ch. 15 (4^e suppl.), par. 9(1) DORS/88-113, 150; 261, 557, 558; 1989, ch. 7, art. 2; DORS/89-256, 324, 441, 442, 447; DORS/90-38, 219, 246; DORS/93-235, art. 2; 1997, ch. 13, art. 63, DORS/98-175; DORS/99-472; DORS/2001-270; DORS/2003-332; DORS/2004-46 *voir aussi Erratum, Gazette du Canada Partie II*, Vol. 138, n° 11, p. 969(F), 2004, ch. 9, art. 3; DORS/2005-110; DORS/2005-133, DORS/2005-343; DORS/2007-205; DORS/2007-259; abrogée, 2010, ch. 21, art. 75, DORS/2010-297; ajoutée, 2014, ch. 20, art. 128

Partie I:

article 2, DORS/2010-225, art. 1
article 9, DORS/2010-225, art. 2
article 12, DORS/2008-190
article 16, ajouté, DORS/2010-53
article 17, abrogé, DORS/2009-109, art. 1
article 18, DORS/2010-225, art. 3
article 19, ajouté, DORS/2005-343
article 33, abrogé, DORS/2009-192, art. 1
article 42, ajouté, DORS/2008-89

Partie II:

article 3, ajouté, DORS/2009-109, art. 2
article 4, ajouté, DORS/2009-111, art. 1
article 5, ajouté, DORS/2010-272, art. 1
article 12, ajouté, DORS/2005-133
article 20.1, DORS/2009-180
article 25, DORS/2010-262, art. 1
article 34, DORS/2008-230
article 38, ajouté, DORS/2010-297, art. 1
article 43, abrogé, DORS/2005-343
article 47, ajouté, DORS/2009-192, art. 2
annexe II, ajoutée, ch. 24 (3^e suppl.), par. 2(2); 2014, ch. 20, art. 128
disposition générale, ch. 24 (3^e suppl.), art. 57
disposition générale, 1996, ch. 8, par. 32(2)
disposition générale, 2014, ch. 20, art. 112
disposition transitoire, L.R. ch. 24 (3^e suppl.), art. 56
dispositions transitoires, 2014, ch. 20, art. 129 à 138
EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 24 (3^e suppl.) en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation, au plus tard le 31.10.88
EEV, ch. 15 (4^e suppl.), art. 9 en vigueur 29.12.89 *voir* 1989, ch. 7, art. 4
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 17(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1996, ch. 8, art. 25, 26 et 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
EEV, 1997, ch. 9, art. 104 et 105 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
EEV, 1997, ch. 13, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 25.04.97
EEV, 1999, ch. 31, art. 127 à 129 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2002, ch. 28, art. 85 et 86 en vigueur 28.06.2006 *voir* TR/2006-93
EEV, 2004, ch. 9, art. 1 à 3 en vigueur 31.12.2004 *voir* art. 4
EEV, 2004, ch. 15, art. 67 à 69 en vigueur 13.10.2004 *voir* TR/2004-137
EEV, 2010, ch. 21 (sanction : 15.12.2010), art. 72 à 75 en vigueur 20.06.2011 *voir* TR/2011-12
EEV, 2014, ch. 20 (sanction : 19.06.2014), art. 110 à 138 en vigueur 11.02.2015 *voir* TR/2015-5 *mais*,
[Remarque : la date d'application des art. 130, 133 et 135 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* est fixée au 01.06.2017 *voir* DORS/2015-13];
[Remarque : la date d'application des art. 131, 132, 134, 136 and 137 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* est fixée au 01.06.2018 *voir* DORS/2015-14.
EEV, 2016, ch. 9, art. 13 à 16 en vigueur à la sanction 12.12.2016.

Programme de protection des salariés, Loi sur le — 2005, ch. 47, art. 1

(*Wage Earner Protection Program Act*)

Le ministre du Travail (TR/2008-54)

art. 2, 2007, ch. 36, art. 83; 2009, ch. 2, art. 342; 2011, ch. 24, art. 163; 2012, ch. 19, art. 697(A)
art. 5, 2007, ch. 36, art. 84; 2009, ch. 2, art. 343
art. 6, 2007, ch. 36, art. 85; 2009, ch. 2, art. 344
art. 7, 2007, ch. 36, art. 86; 2009, ch. 2, art. 345
art. 8 à 14, 2007, ch. 36, art. 87
art. 16 et 17, 2007, ch. 36, art. 88
art. 19 et 20, 2007, ch. 36, art. 89
art. 21, 2007, ch. 36, art. 89; 2009, ch. 2, art. 346
art. 22, 2007, ch. 36, art. 89
art. 27, 2005, ch. 47, par. 140(2); 2012, ch. 19, art. 312
art. 28, abrogé, 2005, ch. 47, par. 140(3)
art. 29, 2007, ch. 36, art. 90
art. 32 et 33, 2007, ch. 36, art. 91
art. 34, 2007, ch. 36, art. 92(A)
art. 36 à 39, 2007, ch. 36, art. 93
art. 41, 2007, ch. 36, art. 94; 2009, ch. 2, art. 347
dispositions de coordinations; 2005, ch. 47, art. 140
disposition générale, 2007, ch. 36, art. 107 — application
disposition générale, 2009, ch. 2, art. 357 — application
disposition transitoire, 2005, ch. 47, art. 132
disposition transitoire, 2011, ch. 24, art. 164
EEV, 2005, ch. 47, art. 1 en vigueur 07.07.2008 *voir* TR/2008-78; art. 132 et 140 en vigueur à la sanction 25.11.2005

P

Programme de protection des salariés, Loi sur le — 2005, ch. 47, art. 1 (suite)

EEV, 2007, ch. 36, art. 83 à 94, 107 et 109 en vigueur à la sanction 14.12.2007
 EEV, 2009, ch. 2, art. 342 à 347 et 357 en vigueur à la sanction 12.03.2009
 EEV, 2011, ch. 24, Partie 11 (art. 163 et 164) en vigueur à la sanction 15.12.2011
 EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 697 réputé être entré en vigueur 15.12.2011 voir art. 698; art. 312 en vigueur 01.03.2013 voir TR/2013-17

Programme de protection des témoins, Loi sur le — 1996, ch. 15

(*Witness Protection Program Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

titre intégral, 2013, ch. 29, art. 2
 art. 1, 2013, ch. 29, al. 20a)
 art. 2, 2005, ch. 10, al. 34(1)y); 2013, ch. 29, art. 3
 art. 2.1, ajouté, 2013, ch. 29, art. 4
 art. 3, 2000, ch. 24, art. 71; 2013, ch. 29, art. 5
 art. 4, 2013, ch. 29, al. 20b)
 art. 6, 2000, ch. 24, art. 72; 2013, ch. 29, art. 6
 art. 7, 2013, ch. 29, art. 7 et al. 20c)
 art. 8, 2013, ch. 29, art. 8 et al. 20d)
 art. 8.1, ajouté, 2013, ch. 29, art. 9
 art. 9, 2013, ch. 29, al. 20e)
 art. 10, 2000, ch. 24, art. 73; 2013, ch. 29, art. 10
 art. 10.1 à 10.3, ajoutés, 2013, ch. 29, art. 11
 art. 11, 2013, ch. 29, art. 12
 art. 11.1 à 11.5, ajoutés, 2013, ch. 29, art. 12
 art. 12, 2013, ch. 29, art. 13
 art. 12.1, ajouté, 2013, ch. 29, art. 14
 art. 13, 2013, ch. 29, art. 14
 art. 13.1, ajouté, 2013, ch. 29, art. 14
 art. 14, 2000, ch. 24, art. 74; 2013, ch. 29, al. 20f)
 art. 14.1, ajouté, 2013, ch. 29, art. 16
 art. 15, 2000, ch. 24, art. 75(A); 2013, ch. 29, art. 17
 art. 15.1, ajouté, 2013, ch. 29, art. 17
 art. 16, 2013, ch. 29, al. 20g)
 art. 17, 2013, ch. 29, art. 18
 art. 18, 2013, ch. 29, art. 19
 art. 20, 2013, ch. 29, al. 20h)
 annexe, ajoutée, 2013, ch. 29, art. 21; DORS/2015-110, art. 1, DORS/15-194, art. 1
 disposition générale, 2013, ch. 29, art. 15
 EEV, 1996, ch. 15 en vigueur à la sanction 20.06.96
 EEV, 2000, ch. 24, art. 71 à 75 en vigueur 23.10.2000 voir TR/2000-95
 EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29
 EEV, 2013, ch. 29 (sanction : 26.06.2013), art. 2 à 21 en vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-96.

Programmes de commercialisation agricole, Loi sur les — 1997, ch. 20

(*Agricultural Marketing Programs Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1998, ch. 17, art. 30; 2001, ch. 27, art. 203; 2006, ch. 3, art. 1; 2008, ch. 7, art. 1; 2011, ch. 25, art. 16; 2015, ch. 2, art. 120
 art. 3, 2000, ch. 12, art. 2; 2015, ch. 2, art. 121
 art. 4, 2006, ch. 3, art. 2
 art. 4.1, ajouté, 2006, ch. 3, art. 2; 2015, ch. 2, art. 123
 art. 5, 1999, ch. 26, art. 42; 2006, ch. 3, art. 3; 2008, ch. 7, art. 2; 2015, ch. 2, art. 124
 art. 5.1, ajouté, 2006, ch. 3, art. 4; 2008, ch. 7, art. 3; 2015, ch. 2, art. 125
 art. 6, 1999, ch. 26, art. 43; 2006, ch. 3, art. 4
 art. 7, 2006, ch. 3, art. 4; 2008, ch. 7, art. 4; 2015, ch. 2, art. 126
 art. 8, abrogé, 1999, ch. 26, art. 44
 art. 9, 2006, ch. 3, art. 5; 2015, ch. 2, art. 127
 art. 10, 1999, ch. 26, art. 45; 2006, ch. 3, art. 6; 2008, ch. 7, art. 5; 2015, ch. 2, art. 128
 art. 11, 2006, ch. 3 art. 7; 2015, ch. 2, art. 129
 art. 12, 2006, ch. 3, art. 7; 2015, ch. 2, art. 130
 art. 13, 2006, ch. 3, art. 8; abrogé, 2011, ch. 25, art. 17; ajouté, 2015, ch. 2, art. 131
 art. 14, 2006, ch. 3, art. 9(A); abrogé, 2011, ch. 25, art. 17
 art. 15, abrogé, 2006, ch. 3, art. 10
 art. 16 à 18, 2006, ch. 3, art. 10; abrogé, 2011, ch. 25, art. 17
 art. 19, 2006, ch. 3, art. 10; 2015, ch. 2, art. 132
 art. 20, 2006, ch. 3, art. 11; 2015, ch. 2, art. 133
 art. 21, 2004, ch. 25, art. 183; 2006, ch. 3, art. 12; 2015, ch. 2, art. 134
 art. 22, 2015, ch. 2, art. 135
 art. 23, 1999, ch. 26, art. 46; 2008, ch. 7, art. 6; 2015, ch. 2, art. 136
 art. 24, 2006, ch. 3, art. 13; abrogé, 2011, ch. 25, art. 18
 art. 33, abrogé, 2011, ch. 25, art. 19
 art. 33.1, ajouté, 2006, ch. 3, art. 14
 art. 34, 2006, ch. 3, art. 15; 2015, ch. 2, art. 137
 art. 40, 1999, ch. 26, art. 47; 2006, ch. 3, art. 16; 2008, ch. 7, art. 7; 2015, ch. 2, art. 138
 art. 42, 2006, ch. 3, art. 17; 2008, ch. 7, art. 8; 2015, ch. 2, art. 139
 art. 46, abrogé, 2011, ch. 25, art. 20
 art. 51.1, 2006, ch. 3, art. 18
 art. 52, abrogé, 2011, ch. 25, art. 21
 art. 52.1, 2006, ch. 3, art. 19
 annexe, ajoutée, 2006, ch. 3, art. 20; DORS/2010-283, art. 1; 2015, ch. 2, art. 140
 disposition générale, 1999, ch. 26, art. 48 — application
 disposition générale, 2015, ch. 2, art. 122
 dispositions transitoires, 2006, ch. 3, art. 21
 disposition transitoire, 2008, ch. 7, art. 9
 disposition transitoire, 2015, ch. 2, art. 153

P

Programmes de commercialisation agricole, Loi sur les — 1997, ch. 20 (suite)

EEV, 1997, ch. 20, sauf pour les art. 44, 45 et 46, en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1); art. 46 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2011, ch. 25, art. 20;
— art. 44 en vigueur 15.05.2014 *voir* TR/2014-47;
— art. 45 en vigueur 15.05.2014 *voir* TR/2014-48.
EEV, 1998, ch. 17, art. 30 en vigueur 01.08.98 *voir* TR/98-85
EEV, 1999, ch. 26, art. 42 à 48 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 12, art. 2 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 27, art. 203 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2004, ch. 25, art. 183 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2006, ch. 3 en vigueur 27.11.2006 *voir* TR/2006-136
EEV, 2008, ch. 7 en vigueur à la sanction 28.02.2008
EEV, 2011, ch. 25 (sanction : 15.12.2011), art. 16 à 21 en vigueur 01.08.2012 *voir* TR/2011-120
EEV, 2015, ch. 2 (sanction : 25.02.2015), par. 120(1), (3) et (4), art. 121 à 123, par. 124(2) à (8), art. 125 et 126, par. 127(1) et 128(1), (2), (4) à (6) et (8), art. 129 et 131, par. 132(1) et (2) et 133(1), art. 134 à 138 et 153 en vigueur 27.02.2015 *voir* TR/2015-17;
— par. 120(2) et (5), 124(1), 127(2), 128(3) et (7), art. 130, par. 132(3) et (4) et 133(2) et art. 139 et 140 en vigueur 05.02.2016 *voir* TR/2016-3.

Prolongement du chemin de fer Intercolonial jusqu'à Montréal

(Intercolonial Railway Extension to Montreal Act)

1899, ch. 5; 1907, ch. 18

Propriété intellectuelle *voir* Actualisation du droit de la propriété intellectuelle, Loi d'

(Intellectual Property Law Improvement Act)

Protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial, Loi sur la — 1992, ch. 52

(Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act)

Le ministre de l'Environnement

art. 10, 2002, ch. 29, art. 139
art. 12, 2009, ch. 14, art. 116
art. 12.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 116.1
art. 14, 2009, ch. 14, art. 117
art. 14.1 et 14.2, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 118
art. 20, 2009, ch. 14, art. 119
art. 20.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 120
art. 21, 2002, ch. 29, art. 140; 2009, ch. 14, art. 121

art. 21.1, ajouté, 2002, ch. 29, art. 141
art. 22, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27; 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.01 à 22.09, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.11 à 22.16, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 122
art. 24, 2009, ch. 14, art. 123
art. 27.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 124
art. 28.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 125
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
disposition transitoire, 1992, ch. 47, art. 85
EEV, 1992, ch. 52 en vigueur 14.05.96 *voir* TR/96-41
EEV, 1992, ch. 47, art. 85 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(1) et 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
EEV, 2002, ch. 29, art. 139 à 141 en vigueur 24.03.2003 *voir* TR/2003-43
EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 116 à 120, 124 et 125 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91; art. 121 à 123 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 128 – Non en vigueur

Protection de l'assurance hypothécaire résidentielle, Loi sur la — 2011, ch. 15, art. 20

(Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act)

Ministre des Finances (art. 2 de la loi)

art. 15, 2016, ch. 7, art. 179
art. 19, 2014, ch. 20, art. 314
art. 42, 2014, ch. 20, art. 315
EEV, 2011, ch. 15, art. 20 (sanction: 26.06.2011), la loi en vigueur 01.01.2013 *voir* TR/2012-87
EEV, 2014, ch. 20, art. 314 et 315 en vigueur à la sanction 19.06.2014.
EEV, 2016, ch. 7, art. 179 en vigueur à la sanction 22.06.2016.

Protection de l'environnement (1999), Loi canadienne sur la — 1999, ch. 33

(Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Le ministre de l'Environnement

art. 3, 1999, ch. 28, art. 151, 2001, ch. 34, art. 27(A)
art. 6, 2002, ch. 7, art. 124; 2015, ch. 3, al. 172d)
art. 42, 2001, ch. 6, art. 112
art. 67, 2001, ch. 34, art. 28(F)
art. 71, 2001, ch. 34, art. 29(F)
art. 117, 2016, ch. 9, art. 30(A)
art. 118, 2016, ch. 9, art. 31
art. 122, 2005, ch. 23, art. 18 et 49

P

Protection de l'environnement (1999), Loi canadienne sur la — 1999, ch. 33 (suite)

- art. 122.1**, ajouté, 2005, ch. 23, art. 19
art. 123, 2005, ch. 23, art. 20
art. 124, 2005, ch. 23, art. 21
art. 125, 2005, ch. 23, art. 22 et 50
art. 126, 2005, ch. 23, art. 23
art. 127, 2012, ch. 19, art. 157
art. 128, 2005, ch. 23, art. 24
art. 129, 2012, ch. 19, art. 158
art. 130, 2005, ch. 23, art. 25(A)
art. 133, 2012, ch. 19, art. 159
art. 134, 2012, ch. 19, art. 160
art. 135, 2005, ch. 23, art. 26; 2012, ch. 19, art. 161
art. 136, 2005, ch. 23, art. 27(A)
art. 139, 2008, ch. 31, art. 1
art. 140, 2008, ch. 31, art. 2
art. 146, abrogé, 2008, ch. 31, art. 3
art. 149, 2001, ch. 26, art. 331
art. 155, 2011, ch. 1, art. 4
art. 159, 2009, ch. 14, art. 52
art. 160, 2011, ch. 1, art. 5
art. 193, 2004, ch. 15, art. 26
art. 200.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 27
art. 201, 2004, ch. 15, art. 28
art. 202, 2004, ch. 15, art. 29
art. 207, 2002, ch. 7, art. 125; 2014, ch. 2, art. 47
art. 216, 2005, ch. 23, art. 28
art. 216.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 29 et 51
art. 217, 2005, ch. 23, art. 30
art. 217.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 53
art. 218, 2005, ch. 23, art. 31; 2008, ch. 31, art. 4; 2009, ch. 14, art. 54
art. 220, 2005, ch. 23, art. 32; 2009, ch. 14, art. 55
art. 222, 2009, ch. 14, art. 56
art. 222.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 33
art. 225, 2005, ch. 23, art. 34; 2009, ch. 14, art. 57
art. 225.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 35
art. 226, 2009, ch. 14, art. 58
art. 228.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 59
art. 231, 2009, ch. 14, art. 60
art. 235, 2009, ch. 14, art. 61
art. 236, 2009, ch. 14, art. 62(A)
art. 237, 2009, ch. 14, art. 63(A)
art. 238, 2009, ch. 14, art. 64
art. 239, 2009, ch. 14, art. 65
art. 240, 2009, ch. 14, art. 66
art. 241, 2009, ch. 14, art. 67
art. 247, 2009, ch. 14, art. 68
art. 257, 2009, ch. 14, art. 69
art. 266, 2009, ch. 14, art. 70
art. 267, 2009, ch. 14, art. 71
art. 271.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 36
art. 272, 2005, ch. 23, art. 37; 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.1 à 272.5, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 72
art. 273, 2009, ch. 14, art. 72
art. 273.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 274, 2009, ch. 14, art. 72
art. 274.1 et 274.2, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 72
art. 275, 2009, ch. 14, art. 72
art. 275.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 38
art. 277, abrogé, 2001, ch. 26, art. 283
art. 278.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 39
art. 279, 2005, ch. 23, art. 40
art. 280, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 73
art. 280.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 74
art. 280.2, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 75
art. 280.3 à 280.5, ajoutés, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 76
art. 281.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 42; 2009, ch. 14, art. 77
art. 282, 2009, ch. 14, art. 78
art. 283, 2009, ch. 14, art. 79
art. 286.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 80
art. 287, 2009, ch. 14, art. 81
art. 287.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 81
art. 288, 2009, ch. 14, art. 82
art. 289, 2009, ch. 14, art. 83
art. 290, abrogé, 2009, ch. 14, art. 84
art. 291, 2009, ch. 14, art. 85
art. 292.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 85.1
art. 294.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 294.2 à 294.5, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 86
art. 296, 2009, ch. 14, art. 87
art. 297, 2009, ch. 14, art. 88
art. 330, 2008, ch. 31, art. 5
art. 331, 2004, ch. 15, art. 30
art. 332, 2004, ch. 15, art. 31
annexe 1, DORS/2000-109; DORS/2001-1 *voir aussi Erratum, Gazette du Canada*, partie II, vol. 135, n° 4, p. 382, DORS/2001-147; DORS/2003-10, DORS/2003-98, DORS/2003-172, DORS/2003-229, DORS/2003-270, DORS/2003-277; DORS/2005-40, DORS/2005-46 *voir aussi* DORS/2006-329, DORS/2005-262, DORS/2005-345, DORS/2006-333; DORS/2010-98, DORS/2010-194, DORS/2010-210; DORS/2011-25, DORS/2011-26, DORS/2011-34, DORS/2011-35, DORS/2011-140, DORS/2011-212, DORS/2011-286, DORS/2011-287; DORS/2012-40, DORS/2012-186, DORS/2012-187, DORS/2012-189, DORS/2012-219, DORS/2012-235; DORS/2013-188, art. 1; DORS/2016-120, art. 1, DORS/16-150, art. 1, DORS/16-251, art. 1, DORS/16-308, art. 1
annexe 2, DORS/2001-300, 302, 304
annexe 3, partie 1, DORS/2000-117; DORS/2002-318; DORS/2003-100; DORS/2012-164, art. 1 et 2; DORS/2015-8, art. 1; DORS/2016-327, art. 1
annexe 3, partie 2, DORS/2002-318; DORS/2012-164, art. 3 à 9; DORS/2013-99, art. 1; DORS/2015-8, art. 2; DORS/2016-327, art. 2
annexe 3, partie 3, DORS/2000-118; DORS/2002-318; DORS/2012-164, art. 10; DORS/2015-8, art. 3
annexe 4, DORS/2001-301, 303, 305, 306, 307
dispositions de coordination, 2005, ch. 23, art. 49 à 51
disposition générale, 2005, ch. 23, art. 17
EEV, 1999, ch. 28, art. 151 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
EEV, 1999, ch. 33,

P

Protection de l'environnement (1999), Loi canadienne sur la — 1999, ch. 33 (suite)

— art. 1 à 5, 7, 8, 10 à 53 et 55 à 80, par. 81(1) à (6) et (8) à (14), art. 82 à 105, par. 106(1) à (6) et (8) à (13), art. 107 à 233, 242, 256 à 331 et 342 à 355.1 en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-15;
 — art. 6 et 332 à 341 en vigueur 15.11.99 *voir* TR/99-131
 — art. 9 et 54 en vigueur 02.02.2000 *voir* TR/2000-4
 — par. 81(7) et 106(7) en vigueur 13.09.2001 *voir* TR/2000-15
 — art. 234 à 241 en vigueur 31.03.2001 *voir* TR/2000-78
 — art. 243 à 255 en vigueur 01.12.99 *voir* TR/99-132
 EEV, 2001, ch. 6, art. 112 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 112 en vigueur 08.08.2001
 EEV, 2001, ch. 26, art. 331 en vigueur à la sanction 01.11.2001 *voir* art. 334; art. 283 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
 EEV, 2001, ch. 34, art. 27 à 29 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 7, art. 124 et 125 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2004, ch. 15, art. 26 à 31 en vigueur 01.10.2004 *voir* TR/2004-115
 EEV, 2005, ch. 23, art. 49 à 51 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 17 à 42 en vigueur 28.06.2005 *voir* TR/2005-62
 EEV, 2008, ch. 31 (sanction : 26.06.2008), art. 1 à 5 en vigueur 28.09.2009 *voir* TR/2009-52
 EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 52 à 71 et 81 à 86 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91; art. 72 à 80, 87 et 88 en vigueur 22.06.2012 *voir* TR/2012-47
 EEV, 2011, ch. 1 (sanction : 23.03.2011), art. 4 et 5 en vigueur 28.03.2014 *voir* TR/2014-32.
 EEV, 2012, ch. 19, par. 159(1) et (3), 160(2) et 161(1) et (4) en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 157, 158, par. 159(2) et (4), 160(1), (3) et (4) et 161(2) et (3) en vigueur 24.09.2014 *voir* TR/2014-6.
 EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 47 entre en vigueur à la date fixée par décret, sur la recommandation du ministre de l'Environnement *voir* par. 73(2) – Non en vigueur.
 EEV, 2015, ch. 3, al. 172d) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.
 EEV, 2016, ch. 9, art. 30 et 31 en vigueur à la sanction 12.12.2016.

Protection de l'environnement en Antarctique, Loi sur la — 2003, ch. 20

(*Antarctic Environmental Protection Act*)

Le ministre de l'Environnement (TR/2003-177)

art. 2, 2009, ch. 14, art. 2
art. 6, abrogé, 2012, ch. 19, art. 60
art. 26, 2009, ch. 14, art. 3
art. 29.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 4

art. 30, 2009, ch. 14, art. 5
art. 32, 2009, ch. 14, art. 6
art. 37, 2009, ch. 14, art. 8
art. 37.01 à 37.09, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.11 et 37.12, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 9
art. 44.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 10
art. 46.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 11
art. 49, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.1 à 50.9, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.91 et 50.92, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 12
art. 51 et 52, 2009, ch. 14, art. 12
art. 53.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 13
art. 57, 2009, ch. 14, art. 14
art. 60, 2009, ch. 14, art. 15
art. 61, abrogé, 2009, ch. 14, art. 15
art. 63, abrogé, 2009, ch. 14, art. 16
art. 66, 2009, ch. 14, art. 17
art. 66.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 18
art. 68.1 à 68.4, ajoutés, 2009, ch. 14, art. 19
 disposition générale, 2009, ch. 14, art. 7
 EEV, 2003, ch. 20 en vigueur 01.12.2003 *voir* TR/2003-176
 EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 2 à 19 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91
 EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 60 en vigueur 06.07.2012 *voir* TR/2012-56

Protection de l'information, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-5

[Ancienne appellation : **Secrets officiels, Loi sur les**]
 (*Security of Information Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

titre intégral, 2001, ch. 41, art. 24
art. 1, 2001, ch. 41, art. 25
art. 2, 2001, ch. 41, art. 26
art. 3, 2001, ch. 41, art. 27
art. 6 et 7, 2001, ch. 41, art. 29
art. 8, 2001, ch. 41, art. 29; 2003, ch. 22, al. 224z.76(A); 2004, ch. 12, art. 21(A); 2013, ch. 9, art. 28(A)
art. 9, 2001, ch. 41, art. 29; 2003, ch. 22, al. 224z.76(A)
art. 10 à 14, 2001, ch. 41, art. 29
art. 15, 1992, ch. 47, art. 80; 2001, ch. 41, art. 29
art. 16 à 20, ajoutés, 2001, ch. 41, art. 29
art. 21, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29; 2013, ch. 9, art. 29
art. 22 à 27, ajoutés, 2001, ch. 41, art. 29
art. 28, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29, abrogé, par. 130(7.3)
annexe, ajoutée, 2001, ch. 41, art. 30; DORS/2004-20; DORS/2006-81, DORS/2006-336; 2012, ch. 19, art. 386; 2013, ch. 18, art. 54; DORS/2014-35
 disposition de coordination, 2001, ch. 41, par. 130(7.3)
 dispositions générales, 2001, ch. 41, art. 28 et 39 à 42
 dispositions générales, 2013, ch. 9, art. 25 à 27
 EEV, 1992, ch. 47, art. 80 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56

P

Protection de l'information, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-5 (suite)

EEV, 2001, ch. 41, art. 24, 25 et 130 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 26 à 30 et 39 à 42 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 12, art. 21 en vigueur à la sanction 22.04.2004
 EEV, 2012, ch. 19, art. 386 en vigueur à la sanction 29.06.2012
 EEV, 2013, ch. 9 (sanction : 25.04.2013), art. 25 à 29 en vigueur 15.07.2013 voir TR/2013-67
 EEV, 2013, ch. 18 (sanction : 19.06.2013), art. 54 en vigueur 28.11.2014 voir TR/2014-104.

Protection de la navigation, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-22 (Navigation Protection Act)

Le ministre des Transports

art. 1, 2012, ch. 31, art. 316
art. 2, 2004, ch. 15, art. 94; 2009, ch. 2, art. 317; 2012, ch. 31, art. 317 et 348
art. 2.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 318
art. 3, 2009, ch. 2, art. 320; 2012, ch. 31, art. 318
art. 4 et 5, 2009, ch. 2, art. 321; 2012, ch. 31, art. 318
art. 5.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 321; abrogé, 2012, ch. 31, art. 318
art. 6, 2009, ch. 2, art. 322; 2012, ch. 31, art. 318
art. 7, 2009, ch. 2, art. 323; 2012, ch. 31, art. 318
art. 8, 2012, ch. 31, art. 318
art. 9, 1993, ch. 41, art. 8; 2009, ch. 2, art. 324; 2012, ch. 31, art. 318
art. 10, 2012, ch. 31, art. 318
art. 11, 2009, ch. 2, art. 325; 2012, ch. 31, art. 318
art. 11.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 326; abrogé, 2012, ch. 31, art. 318
art. 11.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 326; abrogé, 2012, ch. 31, art. 318
art. 12, 2009, ch. 2, art. 327; 2012, ch. 31, art. 318
art. 13, 2009, ch. 2, art. 328; 2012, ch. 31, art. 318
art. 13.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 95; abrogé, 2012, ch. 31, art. 318
art. 14, 2009, ch. 2, art. 330; 2012, ch. 31, art. 318
art. 14.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 330; abrogé, 2012, ch. 31, art. 318
art. 15, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n^o 9(1); 2009, ch. 2, art. 331; 2012, ch. 31, art. 318
art. 16, 2009, ch. 2, art. 332; 2012, ch. 31, art. 318
art. 17, 2009, ch. 2, art. 333; 2012, ch. 31, art. 318
art. 18, 2009, ch. 2, art. 334; 2012, ch. 31, art. 318
art. 19, 2009, ch. 2, art. 335; 2012, ch. 31, art. 319
art. 20, 2009, ch. 2, art. 335; 2012, ch. 31, art. 320
art. 22 et 23, 2012, ch. 31, art. 321
art. 24, 1998, ch. 10, art. 189; 2012, ch. 31, art. 321
art. 25, 2012, ch. 31, art. 321

art. 26, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n^o 9(2); abrogé, 2009, ch. 2, art. 336; 2012, ch. 31, art. 321
art. 27, abrogé, 2009, ch. 2, art. 336; 2012, ch. 31, art. 321
art. 28, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n^o 9(3); abrogé, 2009, ch. 2, art. 336; 2012, ch. 31, art. 321
art. 29, abrogé, 2009, ch. 2, art. 337; 2012, ch. 31, art. 321
art. 30, 2009, ch. 2, art. 338; 2012, ch. 31, art. 321
art. 31, abrogé, 2009, ch. 2, art. 339
art. 32, ajouté, 2004, ch. 15, art. 96; 2012, ch. 31, art. 322
art. 33, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 323
art. 34, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 324
art. 35, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 325
art. 36, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 326
art. 37, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 38, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 327
art. 39, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 39.1, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.11 à 39.19, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.2, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.21 à 39.26, ajoutés, 2012, ch. 31, art. 328
art. 40, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 329
art. 41, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
annexe, ajoutée, 2012, ch. 31, art. 331; DORS/2014-72, art. 1 à 31
partie 2, DORS/2016-269, art. 1
 disposition générale, 2012, ch. 31, art. 330
 disposition générale, DORS/2013-142 (exemption d'application de l'art. 22)
 dispositions transitoires, 2012, ch. 31, art. 332 à 334
 EEV, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1) en vigueur 10.11.86 voir TR/86-206
 EEV, 1993, ch. 41, art. 8 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1998, ch. 10, art. 189 en vigueur 01.03.99 voir TR/99-15
 EEV, 2004, ch. 15, art. 95 et 96 en vigueur 11.05.2004 voir TR/2004-51; art. 94 abrogé avant son entrée en vigueur voir 2012, c. 31, art. 348
 EEV, 2009, ch. 2, art. 317 à 340 en vigueur à la sanction 12.03.2009
 EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 316 à 334 et 348 en vigueur 01.04.2014 voir TR/2014-33.
 EEV, 2013, ch. 9 (sanction : 25.04.2013), art. 25 à 29 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 30(1) – Non en vigueur
 EEV, DORS/2014-72, art. 1 à 31 en vigueur le 01.04.2014 voir TR/2014-33 (à l'entrée en vigueur de l'art. 331 de la *Loi de 2012 sur l'emploi et la croissance* (2012, ch. 31))

Protection des eaux navigables, Loi sur la [Nouvelle appellation voir Protection de la navigation, Loi sur la] (Navigable Waters Protection Act)

Protection des collectivités et des personnes victimes d'exploitation, Loi sur la voir Code criminal et d'autres lois — 2014, ch. 25 (Protection of Communities and Exploited Persons Act)

P

Protection des collectivités et des personnes victimes d'exploitation, Loi sur la voir Code criminel et d'autres lois — 2014, ch. 25 (suite)

Disposition de coordination, 2014, ch. 25, art. 46 à 48
 Disposition générale, 2014, ch. 25, art. 45.1 (examen et rapport)
 EEV, 2014, ch. 25, art. 46 à 48 en vigueur à la sanction 06.11.2014; art. 45.1 en vigueur 06.12.2014 voir art. 49.

**Protection des fonctionnaires divulgateurs
 d'actes répréhensibles, Loi sur la
 — 2005, ch. 46**

(*Public Servants Disclosure Protection Act*)

**Le président du Conseil du Trésor, pour l'application des
 articles 4, 5, 38.1 et 54 voir 2006, ch. 9, par. 194(2) et
 2010, ch. 12, art. 1682**

préambule, 2005, ch. 46, par. 59(3)(A)
 art. 2, 2005, ch. 46, par. 59(2); 2006, ch. 9, art. 194; 2010, ch. 12, art. 1678
 art. 2.1, abrogé, 2006, ch. 9, art. 195
 art. 3, 2006, ch. 9, art. 196
 art. 4, 2010, ch. 12, al. 1682a)
 art. 5, 2010, ch. 12, al. 1682b)
 art. 8, 2006, ch. 9, art. 197
 art. 10, 2006, ch. 9, art. 198; 2010, ch. 12, art. 1679; 2011, ch. 24, art. 177
 art. 11, 2006, ch. 9, art. 199
 art. 13, 2006, ch. 9, art. 200
 art. 19, 2006, ch. 9, art. 201
 art. 19.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201; 2013, ch. 18, art. 61
 art. 19.2 à 19.9, ajoutés, 2006, ch. 9, art. 201
 art. 20, 2006, ch. 9, art. 201
 art. 20.1, 2006, ch. 9, art. 201
 art. 20.2 à 20.7, ajoutés, 2006, ch. 9, art. 201
 art. 20.8, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201; 2014, ch. 20, art. 468
 art. 20.9, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
 art. 21, 2006, ch. 9, art. 201
 art. 21.1, 2006, ch. 9, art. 201
 art. 21.2 à 21.6, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
 art. 21.7, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201; 2013, ch. 18, art. 62
 art. 21.8, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201; 2013, ch. 18, art. 63
 art. 21.9, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
 art. 22, 2006, ch. 9, art. 202
 art. 23, 2013, ch. 18, art. 64
 art. 24, 2006, ch. 9, art. 203 et 226; 2013, ch. 18, art. 65
 art. 25, 2006, ch. 9, art. 203
 art. 25.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 203
 art. 26, 2006, ch. 9, art. 204
 art. 27, 2006, ch. 9, art. 205(A)
 art. 28, 2006, ch. 9, art. 206
 art. 29, 2006, ch. 9, art. 207
 art. 36, 2006, ch. 9, art. 208(A)
 art. 37, 2006, ch. 9, art. 209
 art. 38, 2006, ch. 9, art. 210
 art. 38.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 211; 2010, ch. 12, art. 1680 (tel que modifié par 2011, ch. 24, art. 178) et al. 1682c); 2011, ch. 24, art. 178
 art. 39, 2006, ch. 9, art. 119

art. 39.3, 2006, ch. 9, art. 212
 art. 40, 2006, ch. 9, art. 214(A)
 art. 42.1 à 42.3, ajoutés, 2006, ch. 9, art. 215
 art. 46, 2006, ch. 9, art. 216
 art. 49, 2006, ch. 9, art. 217
 art. 51, 2006, ch. 9, art. 218
 art. 51.1 à 51.3, ajoutés, 2006, ch. 9, art. 219
 art. 54, 2010, ch. 12, al. 1682d)
 art. 54.1, 2006, ch. 9, art. 220; abrogé, 2010, ch. 12, art. 1681
 art. 54.2, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1681
 art. 55, 2006, ch. 9, art. 221
 art. 55.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 221
 art. 56, 2006, ch. 9, art. 222
 art. 56.1 à 56.5, ajoutés, 2006, ch. 9, art. 222
 art. 57, 2006, ch. 9, art. 223
 art. 58, 2006, ch. 9, art. 224
 art. 58.1, 2006, ch. 9, art. 224
 Ann. 3, 2014, ch. 39, art. 248
 dispositions de coordination, 2005, ch. 46, art. 59 mais par. 59(1) abrogé par 2006, ch. 9, art. 225
 disposition de coordination, 2006, ch. 9, art. 226
 disposition générale, 2006, ch. 9, art. 213
 disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120
 EEV, 2005, ch. 46,
 — la loi, à l'exception de l'art. 59 et de la mention « Office d'investissement du régime de pensions du Canada » figurant à l'annexe 1, en vigueur 15.04.2007 voir TR/2007-43
 — art. 59 en vigueur à la sanction 25.11.2005;
 — la mention « Office d'investissement du régime de pensions du Canada » figurant à l'annexe 1 abrogée avant son entrée en vigueur le 31.12.2015 voir 2008, ch. 20, art. 3 (*Loi sur l'abrogation des lois*). Voir aussi *Gazette du Canada, Partie I*, n° 11, 12.03.2016, p. 745.
 EEV, 2006, ch. 9, art. 119, 120 et 194 à 226 en vigueur à la sanction 12.12.2006.
 EEV, 2008, ch. 20 (sanction : 18.06.2008), art. 3 en vigueur 18.06.2010 voir art. 6.
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1678 à 1682 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14
 EEV, 2011, ch. 24, Partie 16 (art. 177 et 178) en vigueur à la sanction 15.12.2011
 EEV, 2013, ch. 18 (sanction : 19.06.2013), art. 61 à 65 en vigueur 28.11.2014 voir TR/2014-104.
 EEV, 2014, ch. 20 (sanction : 19.06.2014), art. 468 en vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-83.
 EEV, 2014, ch. 39 (sanction : 16.12.2014), art. 248 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 249 – Non en vigueur.

P

Protection des gares ferroviaires

patrimoniales, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. 52 (4^e suppl.)

(*Heritage Railway Stations Protection Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 10)

art. 2, 1996, ch. 10, art. 231; 2005, ch. 2, art. 10
art. 3, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 3; 1996, ch. 10, art. 232
art. 4, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 28(F)
art. 7, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 29(F)
 EEV, L.R., ch. 52 (4^e suppl.) loi en vigueur 15.08.90 voir TR/90-100
 EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 28 et 29 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 3 en vigueur 28.11.95 voir TR/95-123
 EEV, 1996, ch. 10, art. 231 et 232 en vigueur 01.7.96 voir TR/96-53
 EEV, 2005, ch. 2, art. 10 en vigueur à la sanction 24.02.2005

Protection des obtentions végétales, Loi sur la

— 1990, ch. 20

(*Plant Breeders' Rights Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)^y; 1997, ch. 6, art. 75; 2015, ch. 2, art. 2
art. 4, 2015, ch. 2, art. 3
art. 5, 2015, ch. 2, art. 5
art. 5.1 à 5.4, ajoutés, 2015, ch. 2, art. 5
art. 6, 2015, ch. 2, art. 5
art. 7, 2015, ch. 2, art. 6
art. 8, abrogé, 2015, ch. 2, art. 6
art. 9, 2015, ch. 2, art. 7
art. 10, 2015, ch. 2, art. 7
art. 10.1, ajouté, 2015, ch. 2, art. 7
art. 11, 2015, ch. 2, art. 7
art. 12, 2015, ch. 2, art. 8
art. 14, 2015, ch. 2, art. 10
art. 15, 2015, ch. 2, art. 11
art. 16.1, ajouté, 2015, ch. 2, art. 12
art. 17, 2015, ch. 2, art. 13
art. 18 à 21, 2015, ch. 2, art. 14
art. 22, 1995, ch. 1, art. 52; 2015, ch. 2, art. 15
art. 23, 2015, ch. 2, art. 16
art. 24, 2015, ch. 2, art. 17
art. 26, 2015, ch. 2, art. 18(F)
art. 27, 2015, ch. 2, art. 19
art. 28, 2015, ch. 2, art. 20
art. 29, abrogé, 2015, ch. 2, art. 20
art. 30, 2015, ch. 2, art. 21
art. 32, 2015, ch. 2, art. 22
art. 34, 2015, ch. 2, art. 23
art. 35, 2015, ch. 2, art. 24

art. 36, 2015, ch. 2, art. 25(F)
art. 38, 2015, ch. 2, art. 26(F)
art. 39, 2015, ch. 2, art. 27
art. 41, 2015, ch. 2, art. 28(F)
art. 43, 2015, ch. 2, art. 29
art. 45, 2015, ch. 2, art. 30
art. 46, 2015, ch. 2, art. 31
art. 47, 2015, ch. 2, art. 32(F)
art. 49, 2002, ch. 8, art. 158; 2015, ch. 2, art. 33(F)
art. 50, 2015, ch. 2, art. 34
art. 51, 2015, ch. 2, art. 35
art. 52, 2015, ch. 2, art. 36(F)
art. 53, 1997, ch. 6, art. 76; 2015, ch. 2, art. 37
art. 54, 2015, ch. 2, art. 38(F)
art. 55, 1994, ch. 38, al. 26(1)^f; 1997, ch. 6, art. 77
art. 56, 1997, ch. 6, art. 78; 2015, ch. 2, art. 39
art. 59, 1997, ch. 6, art. 79
art. 60, 2015, ch. 2, art. 40(A)
art. 63, 2015, ch. 2, art. 41
art. 64, 2015, ch. 2, art. 42(F)
art. 65, 2015, ch. 2, art. 43(F)
art. 66, 2015, ch. 2, art. 44(A)
art. 67, 2015, ch. 2, art. 45
art. 68, 2015, ch. 2, art. 46(F)
art. 70, 1995, ch. 1, art. 53; 2015, ch. 2, art. 47
art. 72, 2015, ch. 2, art. 48(F)
art. 73, 2015, ch. 2, art. 49(F)
art. 75, 1997, ch. 6, art. 80; 2015, ch. 2, art. 50
art. 79 à 81, 2015, ch. 2, art. 51
 dispositions générales, 1994, ch. 38, par. 25(2) et 26(2)
 dispositions générales, 2015, ch. 2, art. 4 et 9
 EEV, 1990, ch. 20 loi en vigueur 01.08.90 voir TR/90-99
 EEV, 1994, ch. 38, art. 25 et 26 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
 EEV, 1995, ch. 1, art. 52 et 53 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
 EEV, 1997, ch. 6, art. 75 à 80 en vigueur 01.04.97 voir TR/97-37
 EEV, 2002, ch. 8, art. 158 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
 EEV, 2015, ch. 2 (sanction : 25.02.2015), art. 2 à 51 en vigueur 27.02.2015 voir TR/2015-17.

Protection des pêches côtières, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. C-33

(*Coastal Fisheries Protection Act*)

Le ministre des Pêches et Océans

art. 2, 1994, ch. 14, art. 1; 1998, ch. 16, art. 29; 1999, ch. 19, art. 1; 2001, ch. 26, art. 287; 2015, ch. 18, art. 2
art. 4, 1990, ch. 44, art. 13; 1996, ch. 31, art. 65
art. 5.1 et 5.2, ajoutés, 1994, ch. 14, art. 2
art. 5.3, ajouté, 1999, ch. 19, art. 2; 2015, ch. 18, art. 3
art. 5.4 et 5.5, ajoutés, 1999, ch. 19, art. 2
art. 5.6, ajouté, 2015, ch. 18, art. 4

P

Protection des pêches côtières, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-33 (suite)

art. 6, 1990, ch. 44, art. 14; 1992, ch. 1, art. 43; 1994, ch. 14, art. 3; 1999, ch. 19, art. 3; 2015, ch. 18, art. 5

art. 7, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 5; 1994, ch. 14, art. 4; 2015, ch. 18, art. 6

art. 7.01, ajouté, 1999, ch. 19, art. 4; abrogé, 2015, ch. 18, art. 6

art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 4; 2015, ch. 18, art. 6

art. 7.2 à 7.6, ajoutés, 2015, ch. 18, art. 6

art. 8, 1999, ch. 19, art. 5

art. 8.1, ajouté, 1994, ch. 12, art. 2 (*Remarque* : 1994, ch. 12, art. 2 abrogé par 1994, ch. 14, al. 8a); ajouté, 1994, ch. 14, art. 5

art. 9, 1999, ch. 19, art. 6; 2015, ch. 18, art. 7

art. 11 et 12, 2015, ch. 18, art. 8

art. 12.1, ajouté, 2015, ch. 18, art. 8

art. 13, 2015, ch. 18, art. 8

art. 14, 1999, ch. 19, art. 7(A); 2015, ch. 18, art. 9

art. 16, 2015, ch. 18, art. 10

art. 16.01, ajouté, 2015, ch. 18, art. 11

art. 16.1, ajouté, 1999, ch. 19, art. 8; 2015, ch. 18, art. 12

art. 16.2, ajouté, 1999, ch. 19, art. 8; 2015, ch. 18, art. 13

art. 16.3 à 16.7, ajoutés, 2015, ch. 18, art. 13

art. 17, 1999, ch. 19, art. 9; 2015, ch. 18, art. 14

art. 18, ch. 39 (2^e suppl.), art. 1; 1994, ch. 14, art. 6; 1999, ch. 19, art. 10

art. 18.01, ajouté, 1999, ch. 19, art. 11; 2015, ch. 18, art. 15

art. 18.02, ajouté, 1999, ch. 19, art. 11; 2015, ch. 18, art. 16

art. 18.03 et 18.04, ajoutés, 2015, ch. 18, art. 16

art. 18.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7; 1999, ch. 19, art. 12; 2015, ch. 18, art. 17

art. 18.2, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7; 1999, ch. 19, art. 13; 2015, ch. 18, art. 18(F)

art. 18.3, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7

art. 18.4, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7; 1999, ch. 19, art. 14

art. 18.5, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7

art. 19, 1990, ch. 44, par. 18(2); 2001, ch. 26, art. 288 disposition transitoire, 1994, ch. 14, art. 8b)

EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 5 en vigueur 15.01.85 *voir* TR/85-188

EEV, L.R., ch. 39 (2^e suppl.) en vigueur 19.12.86

EEV, 1990, ch. 44, art. 13, 14 et par. 18(2) en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18

EEV, 1992, ch. 1, art. 43 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1994, ch. 12, art. 2 en vigueur 01.07.94 *voir* TR/94-83

EEV, 1994, ch. 14, à l'exception du par. 6(2) et art. 8, en vigueur 25.05.94 *voir* TR/94-74; par. 6(2) et art. 8 en vigueur à la sanction 12.05.94

EEV, 1996, ch. 31, art. 65 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

EEV, 1998, ch. 16, art. 29 en vigueur 25.02.2000 *voir* TR/2000-8

EEV, 1999, ch. 19, art. 1 à 14 en vigueur 28.07.99 *voir* TR/99-78

EEV, 2001, ch. 26, art. 287 et 288 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2015, ch. 18 (sanction : 18.06.2015), art. 1 à 18 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 19 – Non en vigueur.

**Protection des personnes âgées au Canada,
Loi sur la voir Code criminel — 2012, ch. 29**
(*Protecting Canada's Seniors Act*)

**Protection des phares patrimoniaux, Loi sur la
— 2008, ch. 16**
(*Heritage Lighthouse Protection Act*)

EEV, 2008, ch. 16 (sanction : 29.05.2008), art. 1 à 16 en vigueur 29.05.2010, deux ans après la date de sanction, *voir* art. 19

**Protection des renseignements personnels, Loi
sur la — L.R. (1985), ch. P-21**
(*Privacy Act*)

Le ministre de la Justice (désigné comme ministre chargé de l'application de l'alinéa b) de la définition de « responsable d'institution fédérale » à l'article 3, du paragraphe 12(3), des alinéas 77(1)a), d) et g) et l) et du paragraphe 77(2). Le président du Conseil du Trésor (désigné comme ministre chargé pour l'application des autres dispositions de la loi) (TR/83-109)

art. 3, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 47(F), ch. 21, art. 34; 2002, ch. 8, al. 183(1)s); 2006, ch. 9, art. 181

art. 3.01, ajouté, 2006, ch. 9, art. 182

art. 3.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 182

art. 8, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 13; L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(1) et (2); 1994, ch. 35, art. 39; 2000, ch. 7, art. 26; 2004, ch. 11, art. 37; 2004, ch. 17, art. 18; 2005, ch. 1, art. 106 et 109, ch. 27, art. 21 et par. 25(1); 2006, ch. 10, art. 33; 2008, ch. 32, art. 30; 2009, ch. 18, art. 23; 2013, ch. 25, art. 23; 2014, ch. 1, art. 19, ch. 11, art. 24

art. 10, L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(3); 2004, ch. 11, art. 38

art. 12, 2001, ch. 27, art. 269

art. 15, 1992, ch. 21, art. 35

art. 17, 1992, ch. 21, art. 36

art. 19, 2004, ch. 17, art. 19; 2006, ch. 10, art. 34

art. 22.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 183

art. 22.2, ajouté, 2005, ch. 46, art. 58 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 224)

art. 22.3, ajouté, 2005, ch. 46, art. 58 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 224)

art. 24, 1994, ch. 26, art. 56; 2012, ch. 1, sous-al. 160j)(i)

art. 29, 1992, ch. 21, art. 37

art. 34, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(1)

art. 44, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.8)

art. 46, 2006, ch. 9, art. 184

art. 51, 2002, ch. 8, art. 159

art. 53, 2006, ch. 9, art. 118

art. 54, 2002, ch. 8, art. 160; 2003, ch. 22, al. 225z.17)(A)

art. 58, 2006, ch. 9, art. 185(F)

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

art. 64, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(2); 2006, ch. 9, art. 186

art. 66, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(3)

art. 69, L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(4); 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 6(1); 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 19(A); 2004, ch. 11, art. 39; 2008, ch. 9, art. 10; 2010, ch. 7, art. 9; 2013, ch. 38, art. 18

art. 69.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 188

art. 70, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 48(F)

art. 70.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 104

annexe, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann., n° 5, DORS/85-612, ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 5, ch. 46 (1^{er} suppl.), art. 9; DORS/86-136; L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 27, ch. 19 (2^e suppl.), art. 52; L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(5) et (6), ch. 3 (3^e suppl.), art. 2, ch. 18 (3^e suppl.), art. 39, ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, ann., art. 4, ch. 24 (3^e suppl.), art. 53, ch. 28 (3^e suppl.), art. 308; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 48; DORS/88-110, ch. 7 (4^e suppl.), art. 7, ch. 10 (4^e suppl.), art. 22, ch. 11 (4^e suppl.), art. 15, ch. 21 (4^e suppl.), art. 5, ch. 28 (4^e suppl.), par. 36(2), ann., n° 3, ch. 31 (4^e suppl.), art. 101, ch. 41 (4^e suppl.), art. 53, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., n° 7; 1989, ch. 3, art. 47, ch. 27, art. 22; 1990, ch. 1, art. 31, ch. 3, art. 32, ann., par. 6(2) et (3), ch. 13, art. 25, DORS/90-326, DORS/90-345; 1991, ch. 3, art. 12, ch. 6, art. 24, ch. 16, art. 23, DORS/91-592, ch. 38, art. 29 et 38; DORS/92-97, DORS/92-99, 1992, ch. 1, art. 114, 145, ann. VIII, art. 24(F) et 155, ch. 33, art. 70, ch. 37, art. 78; 1993, ch. 1, art. 10, 20, 32 et 42, ch. 3, art. 17 et 18, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 121 et 122, ch. 31, art. 26, ch. 34, art. 104 et 148; 1994, ch. 26, art. 57 et 58, ch. 31, art. 20, ch. 38, art. 21 et 22, ch. 41, art. 29 et 30, ch. 43, art. 91; 1995, ch. 1, art. 54 à 56, ch. 5, art. 20 et 21, ch. 11, art. 31 et 32, ch. 12, art. 11, ch. 18, art. 89 et 90, ch. 28, art. 54 et 55, ch. 29, art. 15, 31, 35, 75 et 84, ch. 45, art. 24; 1996, ch. 8, art. 27 et 28, ch. 9, art. 28, ch. 10, art. 253 et 254, ch. 11, art. 77 à 80, ch. 16, art. 46 à 48, DORS/96-357, DORS/96-539; 1997, ch. 6, art. 84, ch. 9, art. 112 et 113, ch. 20, art. 55; DORS/98-119, DORS/98-150, 1998, ch. 9, art. 44 et 45, DORS/98-321 (modifié par DORS/99-402 et abrogé par DORS/2001-144), ch. 10, art. 190 à 194, ch. 25, art. 167, ch. 26, art. 77 et 78, DORS/98-567, ch. 31, art. 57, ch. 35, art. 123; 1999, ch. 17, art. 174 et 175, ch. 31, art. 177 et 178, DORS/99-402; 2000, ch. 6, art. 45 et 46, DORS/2000-176, ch. 17, art. 90, ch. 28, art. 50, ch. 34, al. 94j)(F); DORS/2001-144, DORS/2001-201, 2001, ch. 9, art. 590, ch. 22, art. 18 et 19, DORS/2001-330, ch. 33, art. 25 et 26, ch. 34, al. 16f) et art. 78; DORS/2002-44, DORS/2002-72, 2002, ch. 7, art. 227 et 228, DORS/2002-175, ch. 10, art. 191, ch. 17, al. 14f) et art. 25, DORS/2002-292, DORS/2002-344; DORS/2003-149, 2003, ch. 7, art. 129, ch. 22, art. 189, 248, 255 et 256, ch. 23, art. 81 (*Remarque* : art. 81 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52); DORS/2003-422, DORS/2003-427, DORS/2003-434, DORS/2003-439; DORS/2004-23, 2004, ch. 2, art. 75,

ch. 7, art. 35, ch. 11, art. 40 et 41, DORS/2004-206; 2005, ch. 9, art. 152, ch. 10, art. 30 et 31, ch. 30, partie 13, art. 90, ch. 34, art. 72 à 74, ch. 35, art. 63, DORS/2005-252, ch. 38, al. 138p), ch. 46, art. 58.1 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 224); DORS/2006-25, DORS/2006-29, DORS/2006-33, DORS/2006-71, DORS/2006-100, 2006, ch. 4, art. 212, DORS/2006-218, ch. 9, art. 97, 98, 140 et 190 à 193; DORS/2007-216; 2008, ch. 9, art. 11, DORS/2008-131, DORS/2008-136, ch. 22, art. 50, ch. 28, art. 99; DORS/2009-175, DORS/2009-244, DORS/2009-249; 2010, ch. 7, art. 10, ch. 12, art. 1677; DORS/2011-163, DORS/2011-259, ch. 25, art. 63; 2012, ch. 1, sous-al. 160j)(ii), ch. 19, art. 276, 387, 472, 502, 576, 590, 679 et 749, ch. 31, art. 262 et 294; 2013, ch. 14, art. 4 et 19, ch. 18, art. 55 et 56, ch. 24, art. 124 et 125, ch. 33, art. 185 à 187, ch. 40, art. 227, 228, 285, 459 et 460; 2014, ch. 2, art. 26 et 239, DORS/2014-67, art. 1, ch. 13, art. 103 et 104, ch. 20, art. 421 à 427 et 479, ch. 39, art. 165 et 166; 2015, ch. 3, art. 147

disposition de coordination; 2005, ch. 1, art. 109

disposition de coordination, 2005, ch. 27, art. 25

dispositions de coordination, 2014, ch. 1, par. 20(1) et (5) à (7)

dispositions générales, 2006, ch. 9, art. 187 et 189

disposition générale, 2014, ch. 13, art. 119 (décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales)

disposition transitoire, 2005, ch. 26, art. 18 et al. 27(2)a)(A)

disposition transitoire, 2005, ch. 38, art. 16 édicté par al. 144(8)a)(A) et par. 19(1)

dispositions transitoires, 2006, ch. 5, art. 16 à 19

disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120

EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151

EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

EEV, L.R., ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 5 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-50

EEV, L.R., ch. 46 (1^e suppl.) en vigueur 29.10.85

EEV, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 27 en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-103

EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 52 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109

EEV, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 13 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193

EEV, L.R., ch. 1 (3^e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126

EEV, L.R., ch. 3 (3^e suppl.), art. 2 en vigueur 04.04.87 *voir* TR/87-88

EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

EEV, L.R., ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, Ann. par. 4(2), en vigueur 01.08.87; Ann. par. 4(1) et (3) en vigueur 14.09.87 *voir* TR/87-183

EEV, L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 53 en vigueur 31.10.88 *voir* art. 58

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

- EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 308 en vigueur 01.01.88
voir TR/88-26
- EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 48 en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 7 en vigueur 01.11.89 *voir*
TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 *voir*
TR/88-84
- EEV, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 22 en vigueur 01.02.89
voir TR/89-78
- EEV, L.R., ch. 11 (4^e suppl.) en vigueur 28.06.88 *voir*
TR/88-119
- EEV, L.R., ch. 21 (4^e suppl.), art. 5 en vigueur 22.12.89 *voir*
TR/90-9
- EEV, L.R., ch. 28 (4^e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir*
TR/88-231
- EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 101 en vigueur 15.09.88
voir TR/88-197
- EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 53 en vigueur 15.09.88
voir TR/88-152
- EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88
voir TR/89-3
- EEV, 1989, ch. 3, art. 47 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
- EEV, 1989, ch. 27 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
- EEV, 1990, ch. 1 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40
- EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53;
abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62;
en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
- EEV, 1990, ch. 13 en vigueur 14.12.90 *voir* TR/91-5
- EEV, 1991, ch. 3 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58
- EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117
- EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 *voir* TR/91-158
- EEV, 1991, ch. 38, art. 29 en vigueur 26.11.92 *voir*
TR/91-161; art. 38 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153
- EEV, 1992, ch. 1, art. 114, 143, ann. VI, n^o 19(A), art. 144,
ann. VII, n^o 47, 48(F), art. 145, ann. VIII, n^o 24(F),
art. 155 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 21, art. 34 à 37 en vigueur 01.10.92 *voir*
TR/92-126
- EEV, 1992, ch. 33, art. 70 en vigueur 09.05.95 *voir*
TR/95-61
- EEV, 1992, ch. 37, art. 78 en vigueur 22.12.94 *voir* TR/95-3
- EEV, 1992, ch. 44 abrogé par 1994, ch. 41, art. 41
- EEV, 1993, ch. 1, art. 32 en vigueur 15.03.93 *voir* TR/93-33;
art. 10 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34; art. 20 et 42 en
vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
- EEV, 1993, ch. 3, art. 17 et 18 en vigueur à la sanction
25.02.93
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 121 en vigueur
27.11.97 *voir* TR/97-136; art. 78, ann. III, art. 122 en
vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 31, art. 26 en vigueur 28.04.94 *voir*
TR/94-59
- EEV, 1993, ch. 34, art. 104 et 148 en vigueur à la sanction
23.06.93
- EEV, 1994, ch. 26, art. 56 à 58 en vigueur à la sanction
23.06.94
- EEV, 1994, ch. 31, art. 20 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 35, art. 39 en vigueur à la date fixée par
décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur
de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales
des premières nations du Yukon* *voir* art. 40. Loi en
vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
- EEV, 1994, ch. 38, art. 21 et 22 en vigueur 12.01.95 *voir*
TR/95-9
- EEV, 1994, ch. 41, art. 29 et 30 en vigueur 12.01.95 *voir*
TR/95-10
- EEV, 1994, ch. 43, art. 91 en vigueur 14.02.95 *voir*
TR/95-19
- EEV, 1995, ch. 1, art. 54 à 56 en vigueur 29.03.95 *voir*
TR/95-48
- EEV, 1995, ch. 5, art. 20 et 21 en vigueur 13.05.95 *voir*
TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 11, art. 31 et 32 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-68
- EEV, 1995, ch. 12, art. 11 en vigueur 25.07.95 *voir*
TR/95-80
- EEV, 1995, ch. 18, art. 89 et 90 en vigueur 15.09.95 *voir*
TR/95-108
- EEV, 1995, ch. 28, art. 54 et 55 en vigueur à la sanction
13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 84 est réputé entré en vigueur
01.04.95 *voir* par. 86(3); art. 15, 31, 35 et 75 en vigueur
01.11.95 *voir* TR/95-115
- EEV, 1995, ch. 45, art. 24 en vigueur 01.03.96 *voir*
TR/96-23
- EEV, 1996, ch. 8, art. 27 et 28 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-69
- EEV, 1996, ch. 9, art. 28 en vigueur 21.04.97 *voir* TR/97-46
- EEV, 1996, ch. 10, art. 253 et 254 en vigueur 01.07.96 *voir*
TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 11, art. 77 à 80 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 16, art. 46 à 48 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-67
- EEV, 1997, ch. 6, art. 84 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
- EEV, 1997, ch. 9, art. 112 et 113 en vigueur 31.05.2000 *voir*
TR/2000-42
- EEV, 1997, ch. 20, art. 55 en vigueur 01.01.97 *voir*
par. 56(1)
- EEV, 1998, ch. 9, art. 44 et 45 en vigueur 30.06.98 *voir*
TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 10,
— art. 191 et 193 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88;
— art. 192 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117;
— le passage de l'art. 194 précédant la mention
« Administration portuaire de Halifax » et les mentions
« Administration portuaire de Halifax », « Administration
portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de
Vancouver » en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15;
— à l'art. 194, les mentions :
« Administration portuaire de Prince-Rupert »,
« Administration portuaire de Québec »,
« Administration portuaire de Saint-Jean »,
« Administration portuaire de Sept-Îles »,
« Administration portuaire de St. John's »,
« Administration portuaire de Trois-Rivières »,
« Administration portuaire du fleuve Fraser », et

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

- « Administration portuaire du Saguenay » en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;
- à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Toronto » en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55;
- à l'art. 194, les mentions :
- « Administration portuaire de Nanaïmo »,
- « Administration portuaire de Port-Alberni »,
- « Administration portuaire de Thunder-Bay »,
- « Administration portuaire de North-Fraser » en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-62
- à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Windsor », en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-63
- l'art. 190 en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93
- à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Hamilton », en vigueur 01.05.2001 *voir* TR/2001-55
- EEV, 1998, ch. 25, par. 167(1) en vigueur 22.12.98 *voir* TR/99-1; par. 167(2) en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-17
- EEV, 1998, ch. 26, art. 77 et 78 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
- EEV, 1998, ch. 31, art. 57 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
- EEV, 1998, ch. 35, art. 123, en ce qui a trait à la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, en vigueur 01.12.99 et, en ce qui a trait au Comité des griefs des Forces canadiennes, en vigueur 01.03.2000 *voir* TR/99-134
- EEV, 1999, ch. 17, art. 174 et 175 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 31, art. 177 et 178 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 6, art. 46 en vigueur 07.06.2000 *voir* TR/2000-46; art. 45 en vigueur 31.05.2001 *voir* TR/2001-66
- EEV, 2000, ch. 7, art. 26 en vigueur 11.05.2000 *voir* TR/2000-38
- EEV, 2000, ch. 17, art. 90 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-55
- EEV, 2000, ch. 28, art. 50 en vigueur 02.01.2001 *voir* TR/2001-5
- EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
- EEV, 2001, ch. 9, art. 590 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
- EEV, 2001, ch. 22, art. 18 et 19 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 27, art. 269 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 33, art. 25 et 26 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
- EEV, 2001, ch. 34, art. 16 et 78 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 41, art. 104 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
- EEV, 2002, ch. 7, art. 228 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48; art. 227 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 285(3) – Non en vigueur
- EEV, 2002, ch. 8, art. 159, 160, 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 10, art. 191 en vigueur à la sanction 30.04.2002
- EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 25 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
- EEV, 2003, ch. 7, art. 129 en vigueur à la sanction 13.05.2003
- EEV, 2003, ch. 22, art. 248 en vigueur 20.11.2003 *voir* TR/2003-178; art. 255 et 256 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-42; art. 189 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2003, ch. 23, art. 81 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 85. (*Remarque* : art. 81 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52)
- EEV, 2004, ch. 2, art. 75 en vigueur 12.01.2006 *voir* TR/2005-42
- EEV, 2004, ch. 7, art. 35 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
- EEV, 2004, ch. 11, art. 37 à 41 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
- EEV, 2004, ch. 17, art. 18 et 19 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-18
- EEV, 2005, ch. 1, art. 109 en vigueur à la sanction 15.02.2005; art. 106 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54
- EEV, 2005, ch. 9, art. 152 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-59
- EEV, 2005, ch. 10, art. 30 et 31 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
- EEV, 2005, ch. 26, art. 18 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101
- EEV, 2005, ch. 27, art. 25 en vigueur à la sanction 23.06.2005; art. 21 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-117
- EEV, 2005, ch. 30, art. 90 en vigueur 03.10.2005 *voir* TR/2005-92
- EEV, 2005, ch. 34, art. 72 à 74 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
- EEV, 2005, ch. 35, art. 63 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
- EEV, 2005, ch. 38, art. 16, 19 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 46, art. 58 et 58.1 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 58 et 58.1 remplacés par 2006, ch. 9, art. 224)
- EEV, 2006, ch. 4, art. 212 en vigueur 10.11.2006 *voir* TR/2006-132 *voir aussi* *Gazette du Canada*, vol. 140, n° 24, p. 1959 — *erratum*
- EEV, 2006, ch. 5, art. 16 à 19 en vigueur 15.12.2006 *voir* TR/2006-145
- EEV, 2006, ch. 9,
- art. 97 et 98 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-41
- art. 118, 120, 140, par. 181(1), art. 3.1 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'art. 182, art. 185 et 224 en vigueur à la sanction 12.12.2006
- par. 181(2), art. 188 et 190 en vigueur 01.09.2007 *voir* TR/2007-39

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

— art. 3.01 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'art. 182, art. 184, 186, 187 et 189 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-19

— art. 183 et 191 à 193 en vigueur 01.04.2007 *voir* TR/2007-20

— *Voir aussi* la disposition de non-application, par. 228(2), la définition « institution fédérale » à l'art. 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édictée par le par. 181(2), à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada, malgré le par. 228(1).

EEV, 2006, ch. 10, art. 33 et 34 en vigueur 22.11.2007 *voir* TR/2007-91

EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 10 et 11 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92

EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 50 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53

EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), art. 99 en vigueur 20.10.2010 *voir* TR/2010-77

EEV, 2008, ch. 32 (sanction : 26.06.2008), art. 30 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147

EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 23 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108

EEV, DORS/2009-175, art. 1 en vigueur 01.07.2009 *voir* art. 2

EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 9 et 10 en vigueur 25.11.2010 *voir* TR/2010-87

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1677 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14

EEV, DORS/2011-259 en vigueur 16.11.2011 *voir* art. 2

EEV, 2011, ch. 25, art. 63 en vigueur à la sanction 15.12.2011 *mais voir* les conditions d'application à l'art. 56

EEV, 2012, ch. 1 (sanction : 13.03.2012), al. 160j) en vigueur 28.02.2013 *voir* TR/2013-13

EEV, 2012, ch. 19; art. 387 et 472 en vigueur à la sanction 29.06.2012;

— art. 276 en vigueur 01.04.2014 *voir* par. 281(2);

— art. 502 en vigueur 27.07.2012 *voir* TR/2012-61;

— art. 576 en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-37;

— art. 590 en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-36;

— art. 679 en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-38;

— art. 749 en vigueur 30.09.2012 *voir* TR/2012-75

EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 294 en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-39; art. 262 en vigueur 30.10.2013 *voir* TR/2013-117

EEV, 2013, ch. 14, art. 19 en vigueur à la sanction 19.06.2013; art. 4 en vigueur 09.07.2015 *voir* TR/2015-58.

EEV, 2013, ch. 18 (sanction : 19.06.2013), art. 55 et 56 en vigueur 28.11.2014 *voir* TR/2014-104.

EEV, 2013, ch. 24, art. 124 et 125 en vigueur à la sanction 19.06.2013

EEV, 2013, ch. 25 (sanction : 19.06.2013), art. 23 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 25 – Non en vigueur

EEV, 2013, ch. 33, art. 185 à 187 en vigueur à la sanction 26.06.2013.

EEV, 2013, ch. 38, art. 18 en vigueur à la sanction 12.12.2013.

EEV, 2013, ch. 40, art. 227, 228 et 285 en vigueur à la sanction 12.12.2013;

—art. 460 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2014, ch. 20, art. 479;

—art. 459 en vigueur 01.11.2014 *voir* TR/2014-84.

EEV, 2014, ch. 1, art. 20 en vigueur à la sanction 04.03.2014; art. 19 en vigueur 01.07.2014 *voir* TR/2014-51.

EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 26 en vigueur 01.04.2014 *voir* TR/2014-34; art. 239 entre en vigueur à la date fixée par décret, lequel peut être pris au plus tôt le jour suivant la date de prise du décret visé au par. 253(1) *voir* par. 253(2) – Non en vigueur.

EEV, 2014, ch. 11 (sanction : 19.06.2014), art. 24 en vigueur 05.04.2016 *voir* TR/2016-4.

EEV, 2014, ch. 13 (sanction : 19.06.2014), art. 103, 104 et 119 en vigueur 31.12.2014 *voir* TR/2014-103.

EEV, 2014, ch. 20, art. 479 en vigueur à la sanction 19.06.2014; art. 421 à 427 en vigueur 01.11.2014 *voir* TR/2014-83.

EEV, 2014, ch. 39 (sanction : 16.12.2014), art. 165 et 166 en vigueur 01.06.2015 *voir* TR/2015-36.

EEV, 2015, ch. 3, art. 147 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques, Loi sur la — 2000, ch. 5

(*Personal Information Protection and Electronic Documents Act*)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 2002, ch. 8, al. 183(1)*r*); 2015, ch. 32, art. 2

art. 4, 2015, ch. 32, art. 3, ch. 36, art. 164

art. 4.01, ajouté, 2015, ch. 32, art. 4

art. 4.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 103

art. 6.1, ajouté, 2015, ch. 32, art. 5

art. 7, 2000, ch. 17, al. 97(1)*a*), 2001, ch. 41, art. 81; 2004, ch. 15, art. 98; 2015, ch. 32, art. 6

art. 7.1, ajouté, 2010, ch. 23, art. 82; 2015, ch. 32, par. 26(2)

art. 7.2 à 7.4, ajoutés, 2015, ch. 32, art. 7

art. 8, 2015, ch. 32, art. 8(F)

art. 9, 2000, ch. 17, al. 97(1)*b*) à *d*), 2001, ch. 41, art. 82; 2005, ch. 46, art. 57 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 223); 2015, ch. 32, art. 9

art. 10.1 à 10.3, ajoutés, 2015, ch. 32, art. 10

art. 11, 2015, ch. 32, art. 11

art. 12, 2010, ch. 23, art. 83

art. 12.1, ajouté, 2010, ch. 23, art. 83

art. 12.2, ajouté, 2010, ch. 23, art. 83; 2015, ch. 32, art. 12

art. 13, 2010, ch. 23, art. 84

art. 14, 2010, ch. 23, art. 85; 2015, ch. 32, art. 13

art. 16, 2015, ch. 32, art. 14

art. 17.1 et 17.2, ajoutés, 2015, ch. 32, art. 15

P

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques, Loi sur la — 2000, ch. 5 (suite)

art. 18, 2015, ch. 32, art. 16
art. 20, 2010, ch. 23, art. 86; 2015, ch. 32, art. 17
art. 22, 2015, ch. 32, art. 18
art. 23, 2010, ch. 23, art. 87
art. 23.1, ajouté, 2010, ch. 23, art. 87
art. 24, 2015, ch. 32, art. 19
art. 25, 2015, ch. 32, art. 20
art. 26, 2015, ch. 32, art. 21, ch. 36, art. 165
art. 27, 2015, ch. 32, art. 22
art. 27.1, 2015, ch. 32, art. 23
art. 28, 2015, ch. 32, art. 24
annexe 2, DORS/2004-309; DORS/2008-114
annexe 3, DORS/2004-309; DORS/2005-407
annexe 4, ajoutée, 2015, ch. 36, art. 166
modifications conditionnelles, 2000, ch. 17, art. 97
EEV, 2000, ch. 5, art. 1 en vigueur à la sanction 13.04.2000; parties 2, 3 et 4 (art. 31 à 59) en vigueur 01.05.2000 et partie 1 (art. 2 à 30) en vigueur 01.01.2001 *voir* TR/2000-29; partie 5 (art. 60 à 71) en vigueur 01.06.2009 *voir* TR/2009-42
EEV, 2000, ch. 17, art. 97 en vigueur à la sanction 29.06.2000 mais *voir* les conditions d'application
EEV, 2001, ch. 41, art. 81 et 82 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 103 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2004, ch. 15, art. 98 en vigueur 11.05.2004 *voir* TR/2004-51
EEV, 2005, ch. 46, art. 57 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 57 remplacé par 2006, ch. 9, art. 223)
EEV, 2006, ch. 9, art. 223 en vigueur à la sanction 12.12.2006
EEV, 2010, ch. 23 (sanction : 15.12.2010), par. 12(1), (3) et (4), art. 12.1, par. 12.2(1) et (3) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*, édictés par l'art. 83, art. 84, 85, par. 86(1) art. 87 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2011-22;
— art. 82, par. 12(2) et 12.2(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*, édictés par l'art. 83, et par. 86(2) en vigueur 01.07.2014 *voir* TR/2013-127.
EEV, 2015, ch. 32, art. 1 à 9, 12, 13, 15, 16, par. 17(2) et (3), art. 18, 20, 21 et 26 en vigueur à la sanction 18.06.2015;
— art. 10, 11 et 14, par. 17(1) et (4), art. 19 et 22 à 25 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 27 – Non en vigueur.
EEV, 2015, ch. 36, art. 164 à 166 en vigueur à la sanction 23.06.2015.

Protection des services aériens, Loi sur la — 2012, ch. 2

(*Protecting Air Service Act*)

Ministre du travail (art. 2)

EEV, 2012, ch. 2 (sanction : 15.03.2012), la loi en vigueur 16.03.2012 *voir* art. 38

Protection des végétaux, Loi sur la — 1990, ch. 22

(*Plant Protection Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 3, 1994, ch. 38, al. 25(1)z); 1995, ch. 40, art. 75; 1997, ch. 6, art. 81; 2001, ch. 4, al. 173b)(F); 2012, ch. 24, art. 95; 2015, ch. 2, art. 99
art. 6, 2015, ch. 3, art. 142(F)
art. 6.1, ajouté, 2015, ch. 2, art. 100
art. 7 et 8, 2015, ch. 2, art. 101
art. 20, 2015, ch. 3, art. 143(F)
art. 21, 1997, ch. 6, art. 82; 2005, ch. 38, art. 123
art. 23.1, ajouté, 2015, ch. 2, art. 102
art. 24, 2015, ch. 3, art. 144(F)
art. 25, 2015, ch. 2, art. 103
art. 27, 1995, ch. 40, art. 76
art. 28, 1995, ch. 40, art. 77
art. 30, 2015, ch. 3, art. 145(F)
art. 32, 1995, ch. 40, art. 78; 2015, ch. 2, art. 104
art. 33, 1995, ch. 40, art. 79
art. 34, 1995, ch. 40, art. 80; 2015, ch. 2, art. 105
art. 36, 2015, ch. 3, art. 146(F)
art. 36.1 à 36.4, ajoutés, 2015, ch. 2, art. 106
art. 38, 2015, ch. 2, art. 107
art. 38.1, ajouté, 2015, ch. 2, art. 107
art. 39, 1995, ch. 40, art. 81; 1997, ch. 6, art. 83
art. 43, 2001, ch. 4, al. 173b)(F)
art. 46, 1993, ch. 34, art. 102
art. 47, 1993, ch. 34, art. 103; 2015, ch. 2, art. 108
art. 47.1 à 47.3, ajoutés, 2015, ch. 2, art. 109
art. 48, 1995, ch. 40, art. 82; 2015, ch. 2, art. 110
art. 49, 1995, ch. 40, art. 83
art. 50, 1995, ch. 40, art. 84
art. 51, 2015, ch. 2, art. 111
art. 52, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 12
art. 54 et 55, 2015, ch. 2, art. 112
art. 57, 1995, ch. 40, art. 85
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition transitoire, 1990, ch. 22, art. 58
EEV, 1990, ch. 22, loi en vigueur 01.10.90 *voir* TR/90-110
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 12 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
EEV, 1993, ch. 34, art. 102 et 103 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1995, ch. 40, art. 75 à 85 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89
EEV, 1997, ch. 6, art. 81 à 83 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37

P

Protection des végétaux, Loi sur la — 1990, ch. 22 (suite)

EEV, 2001, ch. 4, art. 173 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2005, ch. 38, art. 123 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
 EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 95 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur.
 EEV, 2015, ch. 2 (sanction : 25.02.2015), art. 99 à 112 en vigueur 27.02.2015 *voir* TR/2015-17.
 EEV, 2015, ch. 3, art. 142 à 146 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

Protection du revenu agricole, Loi sur la — 1991, ch. 22

(Farm Income Protection Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*n*); 2007, ch. 35, art. 154
art. 8, 2007, ch. 35, art. 155
art. 10, 2012, ch. 19, art. 310
art. 11, 1999, ch. 17, art. 159; 2005, ch. 38, al. 138*j*)
art. 15, 2007, ch. 35, art. 158
art. 15.1, 2007, ch. 35, art. 159
art. 16, 2007, ch. 35, art. 160(F)
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
 dispositions générales, 2007, ch. 35, art. 156 et 157
 dispositions transitoires, 1991, ch. 22, art. 23 à 26
 EEV, 1991, ch. 22 est réputé entré en vigueur 01.04.91 *voir* par. 30(1); par. 30(2) mentionne que sous réserve des autres dispositions de la présente loi, la détermination de tout montant payable à l'égard d'un producteur agricole peut se fonder, en tout ou en partie, sur le revenu déclaré ou tout autre renseignement donné par celui-ci pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* relativement à l'année d'imposition, au sens de celle-ci, close au plus tard le 31.12.90.
 EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
 EEV, 1999, ch. 17, art. 159 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
 EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
 EEV, 2007, ch. 35, art. 154 à 160 en vigueur à la sanction 14.12.2007
 EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 310 en vigueur 01.03.2013 *voir* TR/2013-17

Provinces de l'Ouest, Billets du trésor et règlements relatifs aux ressources naturelles — 1947, ch. 77

(Western Provinces Treasury Bills and Natural Resources Settlement Act)

Publication des lois, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-21

(Statutes Act, Publication of)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)*q*)
art. 4, 1999, ch. 31, art. 194
art. 6, abrogé, 1999, ch. 31, art. 195
art. 7, 2003, ch. 22, art. 215(A)
art. 14, 1996, ch. 16, par. 61(2)
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
 EEV, 1999, ch. 31, art. 194 et 195 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2003, ch. 22, art. 215 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24